



PILAR

Presse, Imprimés, Lecture dans l'Aire Romane

*Prensa,
cultura
y sociedad*

Octubre 2012

Actas de la Jornada de estudios de PILAR
(Colegio de España, París, 15-X-2011)

La asociación PILAR y los editores del presente volumen
no se hacen responsables de los contenidos y opiniones de los artículos publicados

Edición :

Juan Antonio García Galindo
&
Pierre-Paul Grégorio

Compaginación :

JMDLV

© PILAR 2012

Département d'Études ibériques, ibéro-américaines & méditerranéennes
UFR Langues et civilisations
Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3
33607 PESSAC CEDEX (France)

ISBN: 978-2-9542554-0-8

Índice

Juan Antonio García Galindo & Pierre-Paul Grégorio
Introducción..... 1

Cultura y compromiso en tiempos de crisis

Karine Lapeyre
Las páginas infantiles en la prensa republicana durante la Guerra Civil:
Crónica y las publicaciones de las JSU..... 7

Évelyne Ricci
Los manifiestos teatrales de la prensa republicana (1936-1939):
¿Compromiso político y/o estético? 19

Marine Lopata
El Papyrus (1973-1986): una revista de humor políticamente comprome-
tida durante la Transición democrática española 35

Compromiso social para tiempos de cambios

Alfonso Pinilla García
La muerte de Franco en seis periódicos franceses: incertidumbre y
debate ideológico en los inicios de la Transición..... 47

M.^a Verónica de Haro de San Mateo

La respuesta de la prensa española ante la Iniciativa Legislativa Popular abolicionista de las corridas de toros en Cataluña: estudio de caso de los periódicos *ABC* y *El Mundo*..... 65

Maximiliano Fernández

La representación de los fenómenos migratorios en la prensa española. Estudio comparativo de *El País*, *El Mundo* y *ABC*..... 89

María del Socorro Ruelas Flores

Internet: un espacio paralelo de producción de información y compromiso político en tiempos electorales Una mirada a través de la blogósfera durante la campaña electoral mexicana de 2006..... 109

Introducción

Juan Antonio García Galindo
Universidad de Málaga

Pierre-Paul Grégorio
Université de Bourgogne

Esta segunda parte de *Prensa y compromiso político* recoge siete trabajos presentados en el Colegio de España de París con ocasión de la jornada anual de PILAR celebrada el 15 de octubre de 2011. Tras haber abordado, el año anterior, las cuestiones relativas a *Prensa, política e historia*, se trató en esta postrera jornada de ahondar en las problemáticas relativas a *Prensa, cultura y sociedad*, articulando el volumen a partir de dos perspectivas: «Cultura y compromiso en tiempos de crisis» y «Compromiso social para tiempos de cambios».

Se abre así el volumen con el estudio de algunas publicaciones infantiles durante la Guerra Civil en la zona republicana. La situación de crisis vital que atravesaba el país redundó, lógicamente, en una implicación sin tergiversaciones por parte de las diferentes corrientes políticas leales al Gobierno. Como bien señala Karine Lapeyre, «todos querían reformar la sociedad, convergían en los valores pero no siempre en la manera de transmitirlos». Así, aparecen las divergencias —como en tantos otros aspectos— entre comunistas y anarquistas. El compromiso con la causa, que unos y otros afirmaban inquebrantable, implicó sin embargo notables discrepancias en cuanto al papel de la infancia durante y después del conflicto. Como para demostrar, tal y como lo hace la autora, que el compromiso político no podía llevarse a la práctica sin tener en cuenta la ética, cuando no la moral. Por revolucionaria que fuera. En la misma línea, Évelyne Ricci destaca ese sentido de la responsabilidad, centuplicado «ante los acontecimientos históricos que vive la nación», de que hizo gala la crítica teatral en la prensa republicana. No sin que ello también supusiera evidentes quebraderos

de cabeza al tener que conseguir hacer coexistir los imperativos de orden político que las circunstancias reclamaban con las exigencias de naturaleza estética, impuestas por el ejercicio crítico. Y todo ello cuando, a su vez, la retaguardia ansiaba igualmente que el teatro fuera fuente, siquiera momentáneamente, de evasión de la realidad. Comprometerse venía entonces a suponer ser capaz de adaptarse a esa conjunción de imperativos, en aras del necesario servicio a una causa. Aun a costa de difíciles equilibrios.

Pero no todas las crisis tienen necesariamente los tintes dramáticos del conflicto bélico. Precisamente por carecer de ellos, pero al mismo tiempo por mantenerlos muy vivos en el ánimo de la sociedad, la Transición española representó un paradigma de transformación en tiempos más que revueltos.

En ese marco, el compromiso difícilmente podía desvincularse de la vertiente social. Ello es lo que Marine Lopata viene a demostrar en su estudio de la revista *El Pápus* y de su «estética feísta», a través de la cual se elaboró un discurso de oposición al régimen franquista declinante y al mismo tiempo de apuntalamiento de ciertos modos de comportamiento a nivel del ciudadano de a pie, necesarios y/o inherentes a lo que ya era la nueva España. Un compromiso político-estético que, como bien es sabido, desembocó en la perpetración de un atentado mortal en la sede de la revista. En períodos de anomia, más o menos acuciante, el compromiso puede no andar lejos del sacrificio. Estos tres artículos ponen pues de manifiesto la importancia de la cultura como vector de resistencia, de oposición, pero también de proyección hacia el porvenir. Única manera auténticamente eficaz, visiblemente, de compromiso real con una sociedad en movimiento.

La segunda parte se centra en el compromiso de la prensa en tiempos, no sólo ya –como en noviembre de 1975– de crisis intrínseca, sino más llanamente de normal oposición de ideas. Todo lo profunda, accidentada o sobresaltada que se quiera. Pero, en definitiva sin ese carácter potencialmente desestabilizador para una sociedad acostumbrada a la práctica democrática.

Sin perder el hilo cronológico, se abre este segundo apartado con la muerte del dictador. En su trabajo, y apoyándose en un amplio abanico de cabeceras, Alfonso Pinilla recoge el seguimiento que la prensa francesa hizo de la actualidad española en los mismísimos albores de la Transición. Con la muerte de Francisco Franco se abría una etapa que, claramente, no dejó de plantear dudas, cuando no desconfianza, en el extranjero. Por ello, resulta particularmente importante comprender el papel que pudo jugar la prensa fuera de las fronteras, como medio de llevar hasta un ciudadano

europeo –no necesariamente implicado, siquiera emocionalmente, en el proceso político español– la realidad de la transformación en ciernes. A fin de cuentas, no hay que olvidar que la Transición se jugó y se construyó también en las capitales internacionales. Como bien señala el autor, independientemente de los posicionamientos políticos particulares, todos los diarios analizados «adelantan el inaplazable proceso de cambio político que se cierne sobre el país a la muerte de Franco» y ello cuando todavía en España la prensa –y la clase política...– andaba debatiéndose con conceptos como reformismo, rupturismo, etc.

Tiempos de paz plena, sin duda, pero no carentes de conflictos, dispuestos a saltar a la palestra a la más mínima ocasión y como fruto, de hecho, de esa misma sociedad en mutación. Así, María Verónica De Haro realiza un estudio de dos periódicos –*ABC* y *El Mundo*– que, en sintonía con un posicionamiento político perfectamente definido y asumido por ambos, desarrollaron una estrategia discursiva que llevó a plantear lo que se suponía era un debate de orden sociocultural –la abolición de las corridas en Cataluña– en clave de conflictividad política interior. Comprometerse concediendo más espacio y más presencia a una temática otrora importante pero no esencial en las publicaciones, no era sino reivindicar un puesto, no ya en el ruedo, sino en la barricada de la defensa de la Nación, desenmascarando «la intensa estrategia política de los partidos nacionalistas» catalanes. Por su parte, Maximiliano Fernández Fernández analiza la evolución, en distintos periódicos españoles, del tratamiento informativo de la emigración. Si bien, como se señala en el trabajo, resulta difícil para los diarios evitar caer en lo políticamente correcto, Maximiliano Fernández resalta lo positivo del cambio –pese a ciertos posicionamientos a veces menos consensuales– y pone en relación tal transformación con la concienciación generalizada en los medios «de su capacidad de crear opinión y de la influencia que ejercen sobre sus públicos». Es decir, de la evidente correlación entre responsabilidad deontológica y compromiso social. Esa capacidad de acción e influencia de los medios tradicionales, como prueba fehaciente de implicación político-social en un momento de transformación general, se ha visto sin duda reforzada por la multiplicación de los *blogs*, a partir de la masificación del uso de Internet. En el único artículo centrado en el ámbito hispanoamericano, es la idea que defiende y demuestra Socorro Ruelas en su análisis del impacto de la red en el proceso informativo desarrollado durante las elecciones mexicanas de 2006. Para la autora, el peso creciente del medio, por la libertad y la reactividad que supone, no puede sino llevar a la conclusión de que, en épocas venideras y no necesariamente lejanas, «Internet representará un espacio de interacción y reconstrucción informativa».

Cuatro artículos, pues, que vienen a significar el papel de orientadores de opinión —¿de directores de conciencia?— de los medios de comunicación ante la sociedad en la cual se desenvuelven.

En definitiva, aparece en estos trabajos la certeza de que difícilmente puede darse un compromiso social en los medios de comunicación —a través de sus múltiples facetas reseñadas— que no sea político, en su acepción más noble. Es decir, como medio de organizar las sociedades.

*Cultura y compromiso
en tiempos de crisis*

Las páginas infantiles en la prensa republicana durante la Guerra Civil: *Crónica* y las publicaciones de las JSU

Karine Lapeyre
Université Paris 4-Sorbonne

Durante la Guerra, en la zona republicana las publicaciones periodísticas se multiplicaron tanto en el frente como en la retaguardia con el fin de dar cuenta de las victorias y de la actitud heroica de los soldados y del pueblo. Se trataba de animar a todos a seguir luchando contra el fascismo. Así se insistió también mucho en las acciones emprendidas a favor de los niños como una manera de justificar la lucha de la República protectora contra el fascismo destructor. Pero los niños no eran sólo un medio de alimentar la propaganda; eran también un objetivo de esta propaganda. Ellos debían ser los beneficiarios de la victoria republicana y así se les decía de distintas maneras. La prensa era una de ellas; poco a poco se introdujo un discurso propagandístico.

Los niños disponían de una prensa específica, producida sólo para ellos y otras veces de una página en publicaciones para adultos como es el caso de *Crónica* y de algunas publicaciones de las JSU¹ que vamos a analizar ahora. La elección de esos dos ejemplos, diferentes por muchos aspectos, tiende a demostrar que la politización fue un fenómeno masivo que afectó a toda la población pero de forma más o menos explícita. Obviamente aparecía en revistas políticas pero también en otras que antes no lo eran tanto. Y los niños no pudieron escapar a este proceso de movilización de todas las fuerzas en defensa de la República y de su causa. En algunos casos se siguió dirigiéndose a ellos como niños que había que divertir y alejar de una guerra cruel. Pero en muchos casos la actualidad se insinuó en los discursos. Si la guerra era un enfrentamiento entre dos

1. Juventudes Socialistas Unificadas.

visiones opuestas de la sociedad no podía olvidarse de la nueva generación que debía integrar nuevos valores con el fin de crear una nueva sociedad.

Crónica, un discurso social relativamente moderado

Se trata de un semanario que se dirige a las mujeres de clase media alta. El primer número aparece el 17 de noviembre de 1929 y el último el 11 de diciembre de 1938 sin previo aviso. Desde el principio, en casi todos los números hay artículos sobre la infancia y algunos destinados a los niños. En esta sección se pueden encontrar cuentos, historietas, dibujos, recortables, concursos. Republicano moderado antes de la Guerra como lo demuestra la portada del 19 de julio de 1936: «Los abominables asesinatos del teniente de Asalto don José Castillo y del diputado y líder derechista don José Calvo Sotelo», cambia de tono durante el conflicto para convertirse en defensor de la República en guerra agredida por la España tradicional. Las lectoras se enteran de los avances en el frente y de las derrotas de los adversarios. Los hombres del gobierno y los soldados al servicio de la República son presentados como héroes que luchan contra el odioso fascismo internacional que quiere apoderarse de España.

Asimismo las lecturas de los niños se ven afectadas por la situación política. Los cuentos siguen respetando un esquema clásico tal como fue definido por Vladimir Propp². Una situación inicial problemática cambia gracias a la magia, a los animales o a protagonistas animados de sentimientos humanistas como la compasión, la caridad... Sin embargo aparecen nuevos valores representativos de los cambios sociales vividos por la España republicana. Para nuestros análisis hemos seleccionado siete cuentos de Elena Fortún³ y dos de Pitti Bartolozzi⁴ que son las que más escriben en ese período⁵.

2. Vladimir Propp, *Morphologie du conte*, París, Seuil, 1970.

3. «Los hombres malos y los hombres buenos», 19-VII-1936; «La ciudad de los tontos», 27-IX-1936; «Valepoco», 4-X-1936; «La herencia misteriosa», 11-X-1936; «La reina Mermelina y las abejas negras», 25-X-1936; «El camino de la felicidad», 17-X-1937; «Una armoniosa amistad», 4-X-1937. Jaime García Padrino la menciona en su estudio sobre la literatura infantil publicada durante la Guerra (Jaime García Padrino, *Libros y literatura para niños en la España contemporánea*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1992, pág.s 399-467). Elena Fortún es conocida sobre todo por su personaje de Celia, niña traviesa de la burguesía madrileña, estudiado por Marie Franco en varios artículos. Apareció primero en la prensa, en *Gente Menuda*, suplemento de la revista femenina *Blanco y Negro*. El primer episodio fue publicado el 5 de agosto de 1928.

4. «El cañón de don Pánfilo», 6-X-1936; «Pepín vence a la guerra», 26-IX-1937. Hija del famoso ilustrador Salvador Bartolozzi, publica sobre todo historietas sin ningún sentido político («Canito y su gata Peladilla»). A partir de 1937, participa en el proyecto de editorial comunista Estrella, al lado de otro autor para niños, Antoniorrobes.

5. Del 19 de julio de 1936 al 12 de diciembre de 1937, fecha del último, los cuentos publicados en *Crónica* son casi exclusivamente de Elena Fortún (treinta y uno; dos son de Pitti Bartolozzi).

Una situación inicial basada en la desigualdad

Al principio de los cuentos se describe una sociedad en la que aparecen rápidamente Buenos y Malos con sus características propias. En efecto, muchas veces, los cuentos empiezan con la opresión del «pueblo», pobre, sometido y generoso por sus enemigos tradicionales, los ricos, egoístas y sin piedad. La pobreza y la explotación laboral suelen presentarse como un estado real, injusto pero normal, casi necesario para mantener el orden social y aceptado por la mayoría.

Dicha dominación tanto económica como social puede aparecer de manera muy evidente como en «El cañón de don Pánfilo» donde un duque llamado «Manoduras» hace trabajar a los pobres sin darles de comer. Otras veces el ataque se hace de manera más sutil. Los animales sirven para representar diferentes categorías humanas como en las fábulas clásicas. En «La reina Mermelina y las abejas negras», las abejas rubias en tanto que hijas de la reina no quieren trabajar y obligan a las negras a hacer su trabajo, creando así una sociedad desigual basada en el valor del nacimiento.

El valor del dinero y del poder otorgado por las armas o la herencia domina mientras que el trabajo o la sabiduría no son reconocidos como en «El camino de la felicidad» en que echan a la calle a don Listote que «a pesar de ser sabio no tenía un real». Naturalmente estas situaciones injustas son alimentadas por los ricos pero también soportadas por los pobres que no se rebelan y aceptan su situación con un fatalismo que se verá cuestionado sea por un héroe, sea por una circunstancia particular.

El elemento perturbador y la introducción de un héroe colectivo

Este orden social injusto suele verse transgredido por un elemento exterior que viene a despertar la conciencia de los oprimidos. No es un héroe como los protagonistas de los cuentos tradicionales, sino un personaje más bien humilde, próximo a los trabajadores, a veces un niño con el que el lector puede identificarse. El personaje del niño permite preguntas ingenuas: no comprende la injusticia y sobre todo la ausencia de reacción por parte de los oprimidos. Al pequeño campesino que llega a la ciudad le parece inconcebible que haya juguetes en los escaparates que los niños pobres no pueden comprarse, se lo hace notar a los ciudadanos «tontos» a quienes les parecía normal y convence a los habitantes del pueblo para que hablen con los adultos de la ciudad y les demuestren lo «tontos» que eran. Los campesinos militan por la igualdad y el reparto del trabajo mientras que los otros luchan para preservar los privilegios heredados:

Entonces se reunieron todos los más razonables del pueblo, y decidieron ir a la ciudad para hacer volver en razón a los pobres tontos. Les explicarían muy bien la nueva organización, y habría pantalones para todos, casas para todos y patinetes y balones para todos.

Eso creían ellos; pero, ¡ay!, las gentes de la ciudad se enfadaron muchísimo y no entendieron nada, porque eran mucho más tontos de lo que se puede imaginar. En lugar de comprender lo que les decían, eran ellos los que se empeñaban en explicar que lo que tenían se lo habían dejado su padre o su abuelo, o lo habían ganado a fuerza de sudar como si eso tuviera algo que ver con lo que se trataba⁶.

Al final todos aceptan trabajar y compartir lo que tienen como en una sociedad comunista ideal. En este caso el tono es más político, pero todavía no hay ninguna alusión a un país o una época.

La toma de conciencia puede producirse también a raíz de un acontecimiento traumatizante como un conflicto. Cuando es generado por los ricos que quieren enriquecerse más o aumentar su poder, es injusto. Pero se puede justificar la rebelión o la guerra si sirve los intereses colectivos, es decir librar a los desfavorecidos de la opresión. Muchas veces la guerra es un medio de solucionar los problemas, una manera de imponer una sociedad más justa, en la que todos trabajan para la felicidad de todos, ya no hay explotados ni explotadores sino un pueblo solidario. Generalmente nunca aparece de manera cruel o sangrienta. Es vista como un monstruo sin que aparezcan detalles. No se habla de los muertos sino de combates heroicos. «Pepín vence a la guerra» trata de la guerra pero la enfoca desde el punto de vista de un niño que admira los aviones y sus pilotos y no de las consecuencias negativas⁷. La irrupción de una guerra real con sus combates y sus muertos en la vida cotidiana de los niños influye también los temas de los cuentos pero estas guerras están muy alejadas de la realidad, simbolizan la lucha entre los Buenos y los Malos, los generosos y los egoístas. Los mensajes son más bien universales y si se puede establecer una relación con la Guerra que está sufriendo España las referencias no son explícitas. Por ejemplo, en «El cañón de don Pánfilo» no se hace ninguna alusión precisa a una situación concreta pero se pueden notar muchas similitudes con el caso español. La República española, al igual que los pobres agredidos por el duque Manoduras y su ejército, no tiene armas para defenderse pero

6. *Crónica*, 27-IX-1936. El subrayado es nuestro.

7. Los aviones son muy importantes para los niños españoles durante la guerra como se nota en sus dibujos, representan la muerte por las bombas que arrojan pero también combates heroicos, así que muchos niños sueñan con ser aviadores como estos republicanos que los defienden.

sí la complicidad del pueblo que le permitirá vencer a los opresores. Tal es el mensaje optimista que se quiere difundir. Tampoco notamos referencias políticas excepto en «Valepoco» donde existen la izquierda y la derecha. Al final, los adultos egoístas mueren durante un ataque al pueblo mientras que los niños se salvan porque representan el porvenir y sus ideas son puras. Tienen valores que deben sustentar la nueva sociedad, en particular la generosidad, la solidaridad y el trabajo que son los valores de la izquierda.

La irrupción de un personaje o de un acontecimiento provoca cambios pero que no son el fruto de la acción de un héroe individual que será coronado de laureles sino de un héroe colectivo: el pueblo despertado de su sueño fatalista. Los desfavorecidos se unen y es esta unión la que les asegura la victoria a pesar de su debilidad original. Las abejas rubias tienen que negociar frente a las abejas negras que dejan de trabajar. Aunque la palabra no se pronuncia nunca este acto se parece mucho a una huelga general y la solidaridad permite la renuncia de las potentes que tienen que trabajar y la mejora de las condiciones de trabajo para todas. El mensaje está claro: los pobres pueden vencer a los ricos si dejan de aceptar su situación con humildad y luchan unidos, no para convertirse en seres holgazanes sino para repartir entre todos y de manera igualitaria las tareas. Así es la sociedad que triunfa al final.

El triunfo de nuevos valores

Obviamente los cuentos terminan con un final feliz, pero no sólo para un individuo sino para la colectividad. No se castiga a los Malos o se les excluye de la nueva sociedad, al contrario. Se les integra y participan con su trabajo al esfuerzo común. En ningún caso se presenta el trabajo como una maldición sino como una necesidad que se puede cumplir con entusiasmo. En las situaciones iniciales, es cierto que es considerado como un mal que afecta a los más desfavorecidos tales como los mineros de «Los hombres malos y los duendes buenos». Sin embargo, éstos, a pesar de sus difíciles condiciones de vida y sobre todo de trabajo siguen cavando y destruyendo el mundo de los duendes sin que parezcan importarles las enfermedades o los accidentes. Los duendes acaban reconociendo dos de las cualidades humanas: la tenacidad y el valor. El trabajo es lo que caracteriza al ser humano y es aceptado libremente cuando éste sabe que obra para el bien de la comunidad. El trabajo de todos aparece como la primera condición de la felicidad. La herencia de privilegios es injusta y la sociedad no puede funcionar correctamente sobre estas bases. Los ricos deben renunciar a ello para ser felices y ser aceptados en la nueva sociedad.

Lo que se sanciona entonces es el egoísmo de los hombres que sólo defienden sus intereses personales mientras que se valora la vida en armonía con los otros y la naturaleza. En « Una armoniosa amistad », los objetos que se enfrentan a la guerra con solidaridad, protegiéndose unos a otros sobreviven mientras que los individualistas que dan prueba de egoísmo sufren las consecuencias de los bombardeos. La guerra no crea el caos para los Buenos sino una mejora de su situación, permite el establecimiento de una sociedad más justa en la que todos son solidarios y se reparten las riquezas.

Elena Fortún es la que escribe casi todos los cuentos de este período. No todos tienen un carácter social o político pero globalmente podemos notar una evolución en la politización de los textos como si tratara de difundir unos valores de justicia e igualdad entre los niños pero con un tono relativamente moderado. Lo cual no es el caso de todos los autores. Unos próximos al Partido Comunista reivindican el derecho a influir en la conciencia de los niños como lo demuestra el artículo « Cómo realizan su labor de agitación los artistas de Altavoz del Frente » publicado en *Crónica*, el 21 de febrero de 1937 y escrito por José Romero Cuesta :

Con éstos muñecos y estampas de juguetería vamos a cambiar en los niños las viejas imágenes sentimentales, gazmoñas e inútiles ya, de otros cuentos tradicionales, por los conceptos espirituales de la Revolución. Ramón Puyol, Pedraza, Mateos, Pitti Bartolozzi. Ya no hay ogros, ni casi princesas encadenadas que libertar. Pero existen otros monstruos feroces, como el explotador sin conciencia, el cacique, el tirano, que tienen esclavizados por la violencia a los seres más puros y más nobles de la sociedad. Y contra esos monstruos había que prevenir a los niños. Que es lo que proponemos en nuestros cuentos.

Habla Puyol.

Sobre esta España que nos quedará en ruinas tenemos que ser nosotros los que edifiquemos, si no queremos que, más temprano o más tarde, el enemigo vuelva a reedificar. Y el material de edificación —o de reedificación— en el porvenir son los niños, los sentimientos de los niños. Por eso, de los niños nos preocupamos ahora más ilusionadamente. Éstos cuentos y los juguetes que iremos creando para ellos, y una revista infantil de educación —o de reeducación—, harán de los niños el material de edificación que consolide, con formas ya indestructibles, las ambiciones revolucionarias, de que nosotros no podemos ser más que los vaciadores del solar. Y si logramos dejarles el solar vacío, ¡habremos sido ya bastante!

Este tono radical es el que vamos a encontrar en otras publicaciones más politizadas que abogan por la revolución y la creación de una nueva literatura más acorde con su ideología y los nuevos tiempos tales como los imaginan.

Las publicaciones de las JSU y las ideas comunistas

Desde el principio del conflicto las Juventudes se implican y movilizan a sus miembros, sobre todo a través de la prensa; los títulos se multiplican, cada sección quiere tener su periódico a pesar de las dificultades de publicar. Estas publicaciones se dirigen a los jóvenes en el frente, en la retaguardia y de manera más específica a las chicas y a los niños.

En las páginas infantiles hay dos tipos de secciones: las escritas por los adultos para los niños y las colaboraciones de los propios niños. Las primeras nos enseñan el discurso de los adultos, los valores que se quiere transmitir, las segundas en qué medida alcanzan a los niños y éstos los han asimilado y se han apropiado de ellos. Vamos a ver a través de ejemplos precisos cuáles son esos valores y cómo aparecen.

La fuerte politización de los textos publicados por los adultos

Estampa, confiscada por las Juventudes incorporó una página infantil y publicó los cuentos antes mencionados y escritos por *Altavoz del frente*. Describen la Guerra Civil como el paradigma de la lucha internacional contra el fascismo. Las alusiones a la actualidad son muy claras como lo vemos en estas expresiones:

Un día, fue en el mes de julio; a unos los calificó de «moros», y a otros de españoles⁸; vió [a su padre] el fusil al hombro; caer sobre la ciudad, sobre su Madrid alegre; las bombas y obuses de los cañones y aviones fascistas; la muerte de su padre en el frente; la aviación de la República nos defendía; los aviones negros del fascismo volaban sobre la capital; la metralla fascista. [...]

Vé que España será a través de la fuerza de las alitas plateadas⁹ un país de magia, de ensueño, surgiendo y aplastando al país pobre, horro de fábricas, de bienestar, de progreso. Son las sirenas de las fábricas cantando victoria, son las bielas de las maquinarias, las turbinas, los ferro-

8. Se trata de un juego organizado por los Pioneros, la organización infantil dependiente de las JSU y basada en el modelo soviético. Fue muy activa, sobre todo en Madrid durante la Guerra.

9. Se refiere a los aviones del ejército republicano.

*carriles, la vida feliz que nos regalan; nos traen, madre, los sonidos y las formas de hacerlo. También ve en el cielo un mundo de chimeneas y escuelas; también escucha el ruido de las bielas emancipadoras*¹⁰.

En estos textos se insiste particularmente en la oposición entre los Malos que son los fascistas, y los Buenos que son los defensores de la República. Contrariamente a los textos estudiados con anterioridad aquí se identifica claramente a los dos bandos. El léxico empleado es significativo: «abnegado luchador; un fogoso defensor de sus hermanos de clase; en mítines, reuniones; organizador de un grupo de pioneros de su barriada; auténtica comisión de agitación y propaganda». Los niños están metidos en un mundo dividido en dos: el proletariado frente a sus opresores. Volvemos a encontrar algunos valores presentes en los cuentos de Elena Fortún pero de manera más acentuada: la necesidad de trabajar, de repartir las riquezas, de aprender para ser cultos y útiles a la sociedad. La noción de clase que no se notaba en los cuentos de Elena Fortún es aquí primordial. La lucha es imprescindible para destruir el orden antiguo y no parece haber redención para los enemigos de los trabajadores que son los fascistas y sus aliados, los capitalistas.

Presentan también algunos elementos típicos de esta guerra: los aviones, sinónimos de muerte cuando son enemigos pero también de heroísmo cuando son aliados. Los niños saben que muchos de esos aviones vienen de la URSS, el paraíso del proletariado. La imagen de la URSS está muy presente en los periódicos de filiación comunista, también en las páginas dedicadas a los niños. Aparece en los cuentos como el sueño de los trabajadores, pero no sólo en los cuentos. Se pueden leer artículos que describen la situación allí: la atención dedicada a los niños, la educación que reciben. Hay otros que relatan la preocupación de los niños rusos por los españoles: organizan colectas para mandar comida y juguetes a sus compañeros, les escriben para animarlos. Este conocimiento mutuo se nota en las cartas de los pequeños españoles cuando contestan a sus «camaradas» o cuando escriben a los soldados del frente. En estas cartas, seleccionadas por supuesto, los niños dejan ver un conocimiento preciso de la actualidad, emplean un léxico propio de los adultos, son conscientes de pertenecer a una clase oprimida, saben quiénes son sus enemigos y sus aliados.

10. «Alitas de Plata», *Estampa*, n.º 471. También fue publicado de forma independiente por la Sección Artes Plásticas de *Altavoz del Frente*. Este cuento y otros tres del mismo tipo fueron estudiados por Didier Corderot en su tesis: *La littérature de kiosque entre la plume et le fusil. Les formes narratives brèves pendant la guerre civile espagnole (1936-1939)*, Lille, Atelier national de reproduction des thèses, 2001, 2 vol.

Conocen asimismo los símbolos propios de su clase; cuando desfilan con sus uniformes, llevan un pañuelo rojo y levantan el puño. La estrella roja acompaña los textos cuando no la hoz y el martillo. Estos símbolos aparecen con frecuencia en los dibujos y en los cuentos. En un cuento de una autora alemana, Herminia Zur Mühlen, titulado «La Bandera», los cinco mártires que van a empezar una sublevación forman una estrella con sus cinco manos y su sangre tiñe de rojo la bandera que se convertirá en el símbolo de la lucha de sus seguidores. Aparece en otro cuento, «Los tres amigos» en el que una estrella guía a Baltazar, Melchor y Gaspar pero es una estrella roja que los lleva a una ciudad maravillosa que triunfa de un monstruo llamado Capital. Se puede leer: «La estrella que nos ha guiado, es verdaderamente nuestra estrella, pues tiene en el corazón los emblemas del trabajo: el martillo y la hoz». Estos cuentos publicados en 1931 por Cenit, una editorial de avanzada con publicaciones politizadas y otra vez en 1937, por Estrella, editorial creada y controlada por los comunistas, aparecen también como folletines en algunas publicaciones como *Juventud* o incluso en catalán en *Juliol*. El carácter universal y atemporal de los cuentos que prevalece en *Crónica* deja lugar a la actualidad, las historias, aunque ficticias, se anclan en la realidad cotidiana de los niños y les proponen un análisis político de los acontecimientos.

Las producciones infantiles influenciadas por los discursos de los adultos

Las historietas, adivinanzas, dibujos propuestos por los niños son un reflejo de los discursos politizados transmitidos por los adultos. Pueden parecer aprendidos de memoria y repetidos por mentes modeladas de tanto oírlos. Por ejemplo, los héroes de los niños ya no son príncipes anónimos vencedores de dragones sino defensores de los proletarios como la Pasionaria, Lenin, Lina Odena, los aviadores rusos o los soldados que luchan en el frente. Valoran los sacrificios hechos por la causa republicana y la obediencia a las consignas del gobierno y del partido. Y asimismo, ridiculizan a los fascistas, en particular el odiado Queipo de Llano, conocido por sus discursos en Radio Sevilla que atacan los republicanos.

Los concursos organizados por los periódicos se enfocan en la Guerra y animan a los niños a reflexionar sobre el tema.

El comité provincial de la Federación Nacional de Pioneros abre un concurso de dibujos y opiniones escritas sobre la guerra para su página de AMANECER ROJO¹¹.

11. *Amanecer Rojo*, 11-IV-1937.

En las respuestas publicadas se nota la presencia de una forma de adoctrinamiento. La visión del conflicto, de sus causas y sus consecuencias es la misma que la de los jóvenes de las JSU. En las historias o los dibujos, la URSS representa el paraíso del proletariado y la amiga y protectora de los niños de todos los países mientras que los fascistas sólo quieren sembrar la muerte. Los niños aparecen dotados de una fuerte conciencia política. Se construyen como miembros de la futura sociedad que nacerá de la victoria republicana y ya no como individuos¹².

Sin embargo, los adultos apoyan esas iniciativas infantiles y las admiran cuando dan cuenta del antifascismo de los pequeños. Piensan así haber alcanzado su objetivo: formar los hombres del mañana y luchar contra el fascismo.

Destacan estos trabajos porque indican que el niño siente también la causa de la liberación del pueblo trabajador, y desea asimismo la liberación del pueblo euskérico, de la tierra vasca. Difícilmente pueden encontrarse dibujos de esta clase en las escuelas reaccionarias en las que se obligaba al niño a ir por un estrecho camino sin dejarle un margen de libertad para sus sentimientos, para sus aspiraciones¹³.

Esta última frase es muy contradictoria porque valora el compromiso de los niños a favor de la causa del pueblo y al mismo tiempo reprocha a las escuelas reaccionarias haber influido en las conciencias de los niños privándoles de libertad. Esta crítica es la misma que hacen los libertarios a los comunistas.

* *
*

La revolución que se desencadenó en la zona republicana a raíz del sublevamiento del 18 de julio impuso una radicalización de las ideas. Los niños no pudieron escapar a esta politización general de la sociedad. Evidentemente siguieron existiendo publicaciones de pura diversión pero muchas veces se introdujeron nuevos valores sociales y políticos que se podían notar en los textos destinados a los niños e incluso en los anuncios publicitarios. Algunas revistas moderadas lo hicieron de manera esporádica

12. La construcción del individuo es el objetivo que Bettelheim asigna a los cuentos (Bruno Bettelheim, *Psychanalyse des contes de fées*, París, Robert Laffont, 1995).

13. *El Pionero*, n.º 4.

e insistiendo en valores sociales como la solidaridad y el trabajo. Otras, más políticas, hicieron proselitismo. Veían en los niños a futuros militantes que había que formar en vista a la constitución de una nueva sociedad acorde con su propia ideología. Como lo indica el título de un folleto publicado por Margarita Nelken, eran «Niños de hoy, hombres de mañana». En este campo los comunistas fueron los más activos. Incitaron a sus secciones juveniles a ocuparse de la educación política de los más pequeños a través de organizaciones como los Pioneros y también a través de la prensa, utilizando medios susceptibles de atraer a los niños. Aquí sólo hemos hablado de las publicaciones de las Juventudes Socialistas Unificadas pero las del POUM hicieron lo mismo en sus propias publicaciones. Los métodos empleados eran idénticos.

En cambio algunos se opusieron radicalmente a esta politización de la infancia. Fueron los anarquistas. Publicaron poco para los niños y cuando lo hicieron siempre valoraron el pacifismo y el respeto de las conciencias. Por eso, a través de artículos polémicos criticaron la actitud de los comunistas asimilándola a la de sus enemigos, los fascistas. «Ni “balillas”, ni “pioneros”. Pioneros y balillas son dos ediciones distintas de un mismo libro perverso.», escribe un militante anarquista en *Fragua Social*, el 8 de octubre de 1936. Lo mismo se destaca de este cartel. Esta polémica fue una de las que dividieron el campo republicano y pusieron de relieve las diferencias entre las diferentes componentes de la República en guerra. Todos querían reformar la sociedad, convergían en los valores pero no siempre en la manera de transmitirlos.

Los manifiestos teatrales de la prensa republicana (1936-1939): ¿Compromiso político y/o estético?

Évelyne Ricci
Université de Bourgogne, CREC

*Queremos un teatro digno del momento*¹

El estallido de la Guerra Civil en julio de 1936 marca el inicio de un enfrentamiento trágico que rebasa los límites de las armas y de la política para extenderse al terreno de las letras, un hecho que los historiadores documentaron hace años, analizando el papel de la literatura –y en particular el de la poesía– en el enfrentamiento bélico que divide España. Menos conocido es el papel del teatro que recobra a favor de la guerra una vitalidad nueva, algo sorprendente si se piensa en el letargo estético (y social) en que fue cayendo desde por lo menos el final de la Restauración. Un fenómeno que se acelera con la proclamación de la Segunda República, coincidiendo con la llegada del cine sonoro que sabe ganarse los favores de un público cansado de ver programadas en las carteleras las mismas obras de siempre, teñidas de un marcado conformismo político y estético conforme los años republicanos van avanzando. En 1936, el teatro ya no seduce como años antes y parece incapaz de salir de los modelos que va explotando con un éxito cada vez menor desde hace décadas.

Parece, pues, muy paradójico que el inicio de la guerra le ofrezca el impulso necesario (e inesperado) para explorar, por lo menos en la zona republicana, nuevos derroteros y esperar reconquistar al público que había

1. *La Voz*, 23-XI-1937.

desertado sus salas. El teatro participa en el esfuerzo de guerra y la movilización antifascista encuentra en sus escenarios un espacio de combate y de lucha. En esta nueva etapa, el teatro cuenta con un aliado de peso, la prensa, que impulsa, acompaña y observa el fenómeno. No deja de llamar la atención, en efecto, el número muy elevado de artículos y crónicas dedicados al teatro en la prensa de la zona republicana, sea en revistas especializadas o en periódicos de información general, sea en hojas volanderas o en los boletines sindicales o políticos. La inflación de artículos refleja el papel masivo que la prensa desempeña en la guerra, pero constituye también un indicio de la importancia que el teatro cobra en estas circunstancias. En un momento en que la cultura representa el tercer frente de la guerra, se proyectan en el teatro nuevas expectativas en cuanto a su organización y a su papel en la lucha por la victoria antifascista y la liberación del hombre. En medio de la efervescencia cultural que acompaña la guerra, tanto en las columnas de los periódicos como en los escenarios, el teatro se convierte en un instrumento político, sin dejar de ser un objeto estético y un elemento de diversión, tres misiones difíciles de conciliar, como lo demuestran los manifiestos y artículos publicados al calor de la contienda. Si bien su análisis demuestra que con la guerra emerge una nueva consideración hacia el hecho teatral, no deja de revelar a la vez las contradicciones entre este discurso teórico y crítico y la realidad de la escena. Teatro y prensa no consiguen fácilmente conciliar compromiso político y estético.

Desde por lo menos el principio de la Restauración, la prensa y el teatro constituyen en España dos cónyuges unidos y fieles. En una época en que la prensa representa el primer medio de información, no es de extrañar que entre sus páginas se publiquen las informaciones más numerosas sobre el teatro, uno de los principales –sino el principal– pasatiempos del período. La prensa comenta con mucha asiduidad la vida teatral de aquel entonces dedicándole varias secciones cotidianas, desde la publicación de las cartereras de los teatros, la reseña de las funciones y la crítica de las obras, hasta las noticias sobre los autores y el habitual cotilleo sobre los actores, sin olvidar una serie de informaciones variadas sobre el funcionamiento de los teatros (abonos, organización de las temporadas, publicidad...) y el teatro de aficionados. Al lado de estas secciones habituales, presentes en la prensa de todo el territorio, aparece periódicamente en ciertos títulos otro tipo de artículos que cotejan información y reflexión sobre el hecho teatral. Son artículos de fondo que analizan el estado de la escena española, interrogándose sobre la fisonomía y la misión del teatro, una reflexión que lleva las más veces a los periodistas a una misma conclusión, el mal estado del teatro. Es una constante en la prensa de la época hablar de la crisis del

teatro, un tópico obsesivo que nutre tantos artículos a lo largo de los años que resulta difícil distinguir en la avalancha de crónicas sobre el tema las que plantean algo nuevo de las que se contentan con reproducir unos argumentos manidos e insustanciales. Pero si bien muchas veces cobra acentos tópicos, la reaparición periódica de estos artículos demuestra una preocupación sincera por el hecho teatral.

No es de extrañar que esta colaboración se prolongue durante los tres años de guerra. Pero el análisis detallado de los artículos sobre teatro publicados en algunos de los títulos más representativos de la época (*La Voz*, *ABC*, *El Sol*, *La Vanguardia*, *Mono Azul*, *Hora de España*, *El Boletín de Orientación Teatral* y otros periódicos de la prensa regional y política) muestra una evolución clara de esta prensa, no solo en la forma, sino sobre todo en el fondo. La retórica habitual de los artículos se modifica y se nota en particular una tendencia hacia una mayor sencillez de la prosa periodística. La urgencia de las circunstancias y las mismas condiciones de guerra explican sin duda tal evolución: no disponen los periodistas ni del tiempo suficiente, ni tampoco del espacio habitual para redactar las crónicas (piénsese por ejemplo en la falta de papel que pesa sobre las redacciones o en los bombardeos que no permiten una publicación regular de los periódicos y obligan a adaptar la composición). No todos los títulos reflejan dicha evolución, imposible de cuantificar por supuesto. Revela, creo, más que un simple problema estilístico: a través de la forma, es la misma concepción de la crítica la que evoluciona. Todo parece indicar que con el inicio de la guerra los críticos sienten la necesidad de darles un contenido nuevo a sus crónicas, más sustancial y nutrido. Cuando muchos de los artículos publicados en el período anterior llamaban la atención por su insustancialidad, por la repetición año tras año de los mismos argumentos manidos y obsesivos, como si les fuera imposible a los periodistas abandonar las pautas de un discurso trillado y gastado, con la guerra la crítica teatral se hace más densa, la reflexión demuestra mayor madurez y una preocupación más sincera por el hecho teatral, con un llamamiento a una renovación y dignificación de la escena que se traducen en los mismos artículos. No es fácil saber quién de la prensa o de los actores de la vida teatral (los autores, las compañías, los empresarios, los responsables políticos o sindicales) impulsa el fenómeno, si los nuevos rumbos que sigue el teatro en los escenarios influyen en la prensa o si ella tiene la iniciativa, pero no cabe duda de que estamos ante un movimiento masivo y recíproco. Ante las circunstancias dramáticas que vive España, la prensa teatral se hace más responsable. La cuestión ya no es «pasar el tiempo», como lo dijeron en su tiempo los Quintero, sino pasarlo útilmente, permitiendo al público educarse y tomar

conciencia de las nuevas necesidades que reclama el momento histórico, una responsabilidad que la prensa comparte con el teatro.

Las modalidades de la vida teatral cambian y con ellas las informaciones que publica la prensa que se hace eco de las nuevas misiones de que se encarga el teatro con el inicio de la guerra. Una de las primeras es un deber de solidaridad con la población que lucha y sufre y a la que el teatro se esfuerza en prestar auxilio con la colaboración de los periodistas. Así, en las primeras semanas de la guerra, se publica un número importante de artículos sobre las diversas funciones benéficas que se organizan para recaudar fondos para los milicianos y sus familias, con detalles precisos sobre los programas, los organizadores y los destinatarios de las funciones, como se puede ver en los números de julio, agosto, septiembre y octubre de los principales periódicos de Madrid. Como una mayoría de salas permanece cerrada (el sublevamiento interviene en el período de descanso veraniego y los empresarios tardan en reabrir sus coliseos, por miedo a los bombardeos, según afirman, o, mucho más probable, por no sentir mucha simpatía por el gobierno de la República²), las funciones benéficas ocupan la casi totalidad de las carteleras publicadas en la prensa. En la edición del 29 de agosto, *La Voz* contabiliza una docena de funciones benéficas organizadas en Madrid, entre las cuales muchas a favor de los hospitales de sangre, unas cifras que apenas disminuirán en las semanas siguientes. Por su parte, la revista *Estampa* publica en el n.º 454 del 26 de septiembre de 1936, un artículo de dos páginas, acompañado de fotos, titulado «¿Qué pasa en la retaguardia?», en que evoca las distintas iniciativas organizadas en la capital con motivo de la guerra. Explica que «Los teatros madrileños se llenan para presenciar funciones que apresuradamente se organizan con cariño y fervor. La retaguardia, en estos días de intensa lucha, es un constante espectáculo de solidaridad y entusiasmo. Y los espectáculos teatrales son una magnífica vibración de la retaguardia»³.

La prensa no se contenta con enumerar dichas funciones, se hace copartícipe del esfuerzo de solidaridad, organizando a su vez manifestaciones destinadas a socorrer a la población. A iniciativa del periódico *La Voz*, que publica a finales de agosto varios artículos para alertar sobre la situación dramática de ciertos actores que, sin cobrar sueldos, participan en los festivales que se organizan desde los primeros días de guerra, se realizan dos funciones benéficas, la primera el 2 de septiembre de 1936, en el Metropolitano de Madrid, montada por las Juventudes Socialistas

2. Véase sobre el tema la edición de *La Voz* del 8 de septiembre de 1936.

3. «¿Qué pasa en la retaguardia?», *Estampa*, n.º 454, 26-IX-1936, pág. 24.

Unificadas y la segunda, el 4 de septiembre, organizada por El Radio Oeste del Partido Comunista de España:

Días pasados hablamos en estas columnas de la triste situación en que se encuentran las actrices y actores españoles, faltos de recursos por falta de trabajo, y entregados, sin embargo, por completo a la labor de poner su arte a disposición de todos los organizadores de festivales benéficos. Esta generosidad sin límites va a encontrar su recompensa gracias a la iniciativa de las Juventudes Socialistas Unificadas y del Radio Oeste del Partido Comunista⁴.

ABC, por su parte, proyecta organizar su propio festival para socorrer a los soldados del frente, como lo explica en una serie de artículos publicados a lo largo del mes de agosto de 1936, en que detalla los preparativos del evento, como el encuentro entre los principales críticos teatrales de la prensa madrileña, reunidos el 6 de agosto para organizar la manifestación:

*En la tarde de ayer, según teníamos anunciado, se celebró en nuestra casa la reunión de la crítica madrileña para ultimar el programa de la función que, a iniciativa de ABC, se ofrecerá a los soldados del frente. Asistieron a ella los Sres. Romero, de El Sol; Ojeda, de La Libertad; Masa, de El Liberal; Cruz Salido, de El Socialista; Domingo, de Heraldo de Madrid; Pacheco, de Claridad, Salado, de La Voz; Tamayo, de Hoja Oficial, y Adame, de ABC*⁵.

El que los críticos abandonen momentáneamente las columnas de los periódicos para engrosar la fila de los organizadores de festivales benéficos y se comprometan al lado de los actores atestigua la conciencia que tienen de su nueva responsabilidad, que les lleva a poner su pluma y sus artículos al servicio de la guerra. La manifestación prevista para el día 27 de agosto se retrasa finalmente, sin llegar a realizarse aparentemente, pero, aunque abortada, la iniciativa es un indicio más de la cooperación estrecha que teatro y prensa entablan a raíz del sublevamiento nacionalista.

Los periodistas publican también diversas informaciones sobre la nueva organización de la vida teatral llevada a cabo por las autoridades y las organizaciones sindicales y políticas, con la incautación y la colectivización de numerosos teatros y compañías o la obligación para los actores de tener un carné sindical para trabajar. Muestran que se opera muy rápidamente una transformación del funcionamiento de la vida escénica cuyos ecos alimen-

4. «Actrices y actores tendrán también sus festivales», *La Voz*, 1-IX-1936, pág. 3.

5. «La reunión de la crítica madrileña», *ABC*, 7-VIII-1936, pág. 11.

tan las crónicas teatrales de los periódicos, como es el caso de *La Voz* que, en el número del 4 de septiembre de 1936, publica un artículo titulado «De interés para los actores y actrices españoles». En él reproduce una nota de la Asociación de Actores Españoles que informa del plazo de «quince días, a contar del 1 de septiembre, para que todos aquellos actores y actrices que no pertenezcan a ninguna entidad profesional pidan el ingreso», incitándoles a «que no se comprometan en ninguna organización de tipo teatral que no esté controlada por la Industria de Espectáculos Públicos (UGT)»⁶. No muy diferente es la noticia publicada en el diario de Gerona *L'Autonomista* en su edición del 22 de agosto de 1936, en que informa a los lectores de la constitución del Comité económico de espectáculos públicos de la ciudad. Más interesante que la información en sí, es el análisis que el artículo titulado, no por nada, «Otra España y otro teatro», propone del acontecimiento en que ve el periodista la promesa de un futuro mejor para el teatro:

*Lo hemos leído ayer en este mismo Autonomista, y la noticia nos ha inundado de alegría, nos ha satisfecho a pecho abierto y hemos respirado anchamente: que se ha constituido el Comité Económico de Espectáculos Públicos de Gerona. ¡Ahí es nada! Porque ello quiere decir, y nos dice que, en lo sucesivo, en esta ciudad podremos ir al teatro segurísimos de no ser defraudados en nuestros deseos vehementes de ver y escuchar arte. Que ya es hora de que bombardearan también las salas dedicadas al espectáculo; y en este aspecto, la revolución tiene que comenzar desde arriba*⁷.

Como Moyrón, el periodista de *L'Autonomista*, los críticos teatrales parecen unánimes en considerar que la hora de la revolución teatral (o por lo menos la de su modernización) ha llegado gracias a la guerra, una revolución que ponga el arte a la altura de la política. En efecto, su análisis de la vida escénica está guiado por un enfoque ideológico que no se desmiente en los tres años de guerra y constituye una señal sin ambivalencia de la politización de la prensa. Se refleja en particular en los llamamientos que desde sus páginas lanzan los periodistas, los autores, los responsables políticos y sindicales y ciertos actores para que se acelere el advenimiento de ese nuevo teatro. Cualquiera que sea el título, la orientación política, el origen geográfico (excluyendo evidentemente la prensa de zona nacionalista) o la

6. «De interés para los actores y actrices españoles», *La Voz*, 4-IX-1936, pág. 4.

7. «Otra España y otro teatro», *L'Autonomista*, 22-VIII-1936, pág. 2.

naturaleza de la prensa (diarios, revistas, boletines...), la tendencia es unánime: las páginas de los periódicos rebosan de artículos dedicados al tema que esgrimen argumentos parecidos.

Fuera de la necesidad de reorganizar el funcionamiento de la vida teatral, un hecho en que todos están de acuerdo y sobre el que no insistiremos por falta de espacio, los periodistas concuerdan también unánimemente en un primer requisito: la obligación, para dar paso al nuevo repertorio, de liquidar lo que en el teatro que hasta entonces dominaba los escenarios consideran un obstáculo a la renovación de la escena. Los criterios que muchos de los críticos blanden para rechazar a un autor o para criticar a una actriz o a un empresario no se fundamentan en argumentos estéticos, sino políticos las más veces: el ostracismo al que los condenan se hace en nombre de su adhesión al bando nacionalista y de sus ideas políticas. Lleva a una denuncia feroz de cuantos profesan opiniones contrarias a la República, como lo demuestra el número elevado de artículos que evocan a los «enemigos» del régimen, cuyo primer puesto está ocupado, no sorprenderá, por Muñoz Seca. Le siguen en esta lista negra de los proscritos los inseparables Quintero y Guillén, Marquina o unos artistas como Lola Membrives⁸, Carmen Díaz, Irene López Heredia, Rosita Rodrigo⁹ o González Marín. Todos están a favor del bando nacionalista, lo que no dejan de denunciar los periodistas. A la inversa, celebran a cuantos se han quedado fieles a la República, poniéndose a su servicio, como por ejemplo los infatigables artistas de variedades que animan los festivales benéficos, Rámper, la «Shirley Temple española» o Pompoff y Theddy, los payasos¹⁰.

La división del personal teatral en dos bandos no es de extrañar dadas las circunstancias, si bien la politización de la vida teatral es anterior al inicio de la guerra, un hecho que la prensa tiene a bien subrayar, recordando que siempre han dominado entre los hombres de teatro las ideas conservadoras y hasta las posiciones reaccionarias. Las hace responsables en gran parte del estado actual de la escena española, lo que demuestra hasta qué punto la cuestión del compromiso político tiende a imponerse como único

8. Véase el artículo «Andanzas de la Membrives. Doña Lola extiende el brazo... y celebra festivales para los facciosos» publicado en la primera plana de *La Voz*, el 5 de abril de 1937.

9. *La Voz*, 7-IV-1937, pág. 2.

10. Véase el artículo de *La Voz* del 15-I-1937 en que el periodista subraya que «quien ha dado más que nadie –y continúa dando aún– es la gente de los teatros. Todavía a estas alturas de la guerra se anuncia hoy un festival con intervención de Rámper. ¿En cuántos festivales habrá intervenido ya Rámper? Pues, ¿y la republicanísima familia Pompoff y Theddy? ¿Y Angelillo? Y conste que damos estos nombres para ilustrar nuestra defensa con algunos ejemplos ilustres; pero conste que todo el teatro –sin distinción de categorías, caso de que hoy las haya– ha pagado por igual su moneda de generosidad alegre y desprendida a la guerra».

criterio de evaluación —sea negativa, sea positiva— de lo teatral. El crítico de *La Voz*, José Luis Salado, está plenamente consciente de ello y para él, como para otros muchos periodistas, la hora no autoriza las posturas tibias e intermedias. Hay que expresar, desde los escenarios y desde las columnas de los periódicos, su apoyo a la República y sin la menor ambigüedad.

*En el fondo, lo que pasa es que al empresario de teatros —estamos hablando en términos generales— le encanta, voluptuosamente, todo lo que suponga boicotaje, más o menos directo, contra la República, en lo cual marchan de absoluto acuerdo con las «vedettes» subvencionadas por el tradicionalismo y con los primeros actores cómicos que ya no tenían gracia cuando el desastre de Cavite. Si en algún sitio se ha combatido con encono y con ruindad a los hombres del nuevo régimen ha sido en los saloncillos de los teatros. La Voz —que tiene momentáneamente a suspenso su habitual sección de teatros— volverá a hablar de esto más de una vez, y, por cierto, sin recatar ningún nombre ni ninguna anécdota. Ahora bien: en los tiempos que corremos no hay razón para posturas intermedias. Los empresarios de teatros que quieran vivir bajo el signo de la República tienen que definirse cuanto antes. Con que... ¡arriba el telón!*¹¹

José Luis Salado volverá a hablar del asunto y con él otros muchos periodistas, asumiendo la responsabilidad que les designa la hora histórica, según sus propias palabras. Pero sus críticas muestran cuán difícil es llegar a mantener un equilibrio entre una apreciación estética y un juicio ideológico. Su compromiso político les lleva a condenar a los autores y a los artistas que profesan ideas contrarias a la República y, a la inversa, les incita a aplaudir con cierta benevolencia a los que defienden posiciones que le son favorables, sea cual sea la calidad de sus obras. Si bien están conscientes de sus defectos, la simpatía que sienten ante las obras (sobre todo las del teatro de guerra, escritas al calor de la contienda) les incita a valorar la generosidad de la tentativa, antes que el resultado final que no les convence siempre. Se explica, creo, no solo por la comunidad política que les une con los dramaturgos, sino también por un sentimiento de gratitud por crear este teatro de guerra que reclaman desde el principio del conflicto.

En este segundo aspecto también concuerdan los críticos, en la necesidad de crear, una vez liquidadas en el repertorio anterior las obras más reaccionarias, un nuevo teatro. Es un verdadero leitmotiv entre los perio-

11. «Arriba el telón», *La Voz*, 8-IX-1936, pág. 3.

distas, los intelectuales y los responsables políticos, conscientes de que la revolución teatral no es posible sin la creación de un repertorio original y distinto del que se suele representar al que condenan rotundamente. Así el crítico del periódico comunista de Valencia, *Frente Rojo*, que vitupera el repertorio teatral indecente que se sigue ofreciendo al público, según afirma:

*El arte también, aunque con la perplejidad y la vacilación características de estas circunstancias, empieza a cumplir su misión histórica atemperándose al pulso nuevo de España. [...] Pero la reacción, el fascismo siguen intangibles rezongando su penuria literaria, abroquelados, en el teatro y en el cinematógrafo. Por la escena y la pantalla no han pasado nada en estos once meses de guerra atroz. Los mismos títulos, las mismas influencias de clase, idéntica gazmoñería y estupidez de hace diez años. Sin sonrojo no es posible asistir en Valencia a ningún espectáculo público*¹².

Para cambiar esta situación, los críticos proponen, primero, elegir en el teatro clásico¹³, en el extranjero y en los grandes autores españoles (Lorca el primero) las obras que presenten mayor consonancia con el momento actual y contribuyan a la instrucción del público y, por otra parte, invitan a los autores a crear obras nuevas, inspiradas en el teatro de *agit-prop* soviético o alemán, un teatro de urgencia, fácil de representar en los frentes y en las calles. La prensa se hace eco de esa apremiante necesidad, volviendo a publicar una y otra vez entre sus páginas el mismo llamamiento que pronto se va a transformar en grito de guerra del mundo teatral: hay que crear obras nuevas. Invade la prensa desde los primeros días de la guerra y se va repitiendo a lo largo de los tres años que dura el conflicto. Uno de los primeros en lanzarlo a principios de septiembre de 1936 es Altavoz del Frente que publica en diversos periódicos del país este llamamiento:

Formados los grupos teatrales que van a trabajar en los frentes, cuarteles, hospitales, centros obreros, etc., hacen falta obras. Altavoz del Frente las pide a los autores, a los escritores antifascistas, a cuantos pien-

12. «El escándalo de los espectáculos públicos», *Frente Rojo*, 24-VI-1937, pág. 2.

13. Véase por ejemplo el artículo publicado en el periódico de Gerona con ocasión de la próxima representación de Fuenteovejuna en la ciudad, en junio de 1938. «La Alianza de Intelectuales y la FETE representan Fuenteovejuna», *Front*, 29-VI-1938, pág. 1: «[...] Hora es ya de que el teatro clásico español sea resucitado para que el público en general que vive estragado, por un teatro huero, falso, plomizo, pueda solazarse con este teatro lleno de esencias poéticas, pletórico de humanidades».

*san colaborar en él, obreros e intelectuales. Las obras deben ser cortas, de quince o veinte minutos de duración y necesariamente de lucha contra el fascismo o exaltación del heroísmo popular. Enviadlas al local de Altavoz del Frente, Alcalá 62*¹⁴.

Un año más tarde, la revista «gráfica del sindicato industria del espectáculo» de Barcelona, titulada justamente *Espectáculo*, reitera la misma exigencia en su número 3:

*¿Que es ardua la labor emprendida para la renovación de nuestro teatro? Ciertamente. Pero para algo se ha hecho la revolución. A los autores corresponde mostrarse a tono con los tiempos. Y más a los nuevos que a los viejos. De éstos últimos poco podemos esperar. De los nuevos, todo. Hay que dotar de nueva savia a la escena. Hay que estar puros de pensamiento y de corazón para engendrar obras sanas. [...] Poner ilusión en la obra; trabajar con alegría; desmercantilizar el objetivo; crear arte, en fin. Con el teatro que nace veremos surgir nuevos autores*¹⁵.

Unos meses más tarde, casi dos años después de iniciarse la guerra, el diario socialista *Front* de Gerona vuelve a insistir sobre esa misma necesidad:

*Hay que cambiar la faz del teatro. Hay que representar obras que digan algo al público, que cuando vaya uno al teatro pueda decir: «Voy a ver arte y a sacar unas conclusiones provechosas de lo que he visto», y sobre todo, hay que hacer un teatro de guerra, de agitación, y en esto son autores y compañías quienes tienen la palabra. A ellos les toca realizar, con la ayuda que puede y debe darles el Gobierno, la gran labor de transformar el «teatro-pasatiempo» por un teatro de estudio y diversión*¹⁶.

Si vuelven a aparecer periódicamente bajo la pluma de los críticos tales argumentos, es que la situación del teatro no evoluciona tan rápido como lo esperaban, por lo menos en las carteleras. A falta de un repertorio nuevo, que tarda en crearse, siguen representándose muchas obras de la época anterior, lo que lamentan los periodistas e intelectuales, a imagen de Halma Angélico que publica en *Técnicos*, el boletín madrileño del sindicato de técnicos de

14. «Altavoz del Frente pide obras a los autores antifascistas», *La Voz*, 4-IX-1936, pág. 3.

15. Rosendo Llorba, «El teatro que nace», *Espectáculo*, n.º 3, 15-VIII-1937, pág. 5.

16. «Cultura democrática», *Front*, 10-V-1938, pág. 2.

la CNT-AIT, un balance vehemente de ese teatro de guerra que sigue sin emerger.

Ha pasado un año de guerra. Ha sacudido la revolución todos los cimientos carcomidos de cuanto tendía a desmoronarse o lo estaba ya. Sólo el teatro sigue desdentado y tambaleante sin el menor asomo de un posible rejuvenecer o de completa manumisión. [...] Al año de guerra y revolución, nuestro teatro continúa fosilizado sin que las grandes conmociones sufridas en todos los aspectos hayan venteado los escenarios ni la vieja y caduca estructura teatral. Todo sigue lo mismo. No, peor¹⁷.

En este mismo mes de agosto de 1937, José Mas publica en la revista *Espectáculos* un análisis idéntico de la vida teatral que deja imaginar cuán fuerte debe ser la frustración de los que esperaban que con el inicio de la guerra un nuevo teatro iba a nacer: «¿Esta renovación, este nuevo aspecto de las cosas, ha llegado al teatro? En absoluto. Todo sigue igual... o peor que ayer»¹⁸.

El empleo de las mismas formulaciones en dos periódicos diferentes¹⁹ es un signo sin ambigüedad de la situación difícil en que se encuentra el teatro al año de empezar la guerra. A pesar de algunas iniciativas interesantes, como las Guerrillas del Teatro o las funciones organizadas por Altavoz del Frente, el Teatro del Pueblo o Nueva Escena, no cabe duda de que la revolución teatral que tanto anhelan la prensa y los intelectuales tarda en materializarse. El análisis de las carteleras de las principales ciudades de la zona republicana muestra que la actividad teatral sigue elevada, pero que el dinamismo que se da en las salas no se acompaña de la renovación de los repertorios. Se siguen representando el mismo tipo de obras que antes del 18 de julio de 1936: una mayoría de obras cómicas y líricas (y entre ellas, muchas revistas aflamencadas cada vez más numerosas en los programas), unas revistas y muchos números de variedades sin atisbo de originalidad. La permanencia en los carteles de los mismos nombres y títulos (si excluimos por supuesto a los actores

17. Halma Angélico, «La revolución en la escena», *Técnicos*, n.º 5, 5-VIII-1937. *Apud* Robert Marrast, *El teatro durante la guerra civil española. Assaig d'història i documents*, Barcelona, Institut del Teatre, 1978, pág. 278.

18. «¿Nos renovamos en el teatro?», *Espectáculos*, 4-VIII-1937, pág. 13.

19. Véase también, entre otros muchos artículos semejantes, el publicado en *La Voz*, en octubre de 1937, en que José Luis Salado, el crítico del periódico, afirma: «El 18 de julio uno pensó: "Bueno; ahora van a cambiar las cosas. Porque la revolución tendrá que llegar también al teatro". Pues no. Resulta que no ha cambiado nada». José Luis Salado, «Entreacto. El teatro frívolo y sus alrededores», *La Voz*, 15-X-1937, pág. 4.

y autores que se incorporaron a las filas nacionalistas) se explica por diversas razones, como las mismas condiciones de guerra que obligan a echar mano al repertorio conocido sin necesidad de ensayar o el poco personal disponible (actores, directores, músicos...), lo que restringe la oferta teatral. Y está evidentemente la difícil cuestión del público y de sus expectativas.

El problema de saber qué quieren ver los espectadores en época de guerra y qué espectáculos hay que ofrecerles alimenta un importante debate en la prensa. Los periodistas y críticos se dividen (otra vez...) en dos bandos, los que están a favor de un teatro que eduque al público en consonancia con las consignas del Frente Popular y los, más benevolentes, que consideran que lo importante es divertirlo y permitirle que escape, por lo menos durante unas horas, al clima difícil en que vive. Teatro culto o teatro de diversión, ésta es la cuestión entre los profesionales que muchas veces esgrimen argumentos contradictorios a favor de una u otra opción. Buen ejemplo de esta contradicción lo encontramos en *Frente Rojo*, órgano valenciano del PCE, que publica a partir de finales de junio de 1937 cuatro artículos consecutivos titulados «El escándalo de los espectáculos públicos», en que pasa revista a los responsables de la situación desastrosa de los teatros de la zona republicana. El autor de los artículos milita por una dignificación de la escena, recordando la obligación moral de todos de elevar el nivel cultural de los espectadores:

Debe estudiarse, con un plan, con una perspectiva, con ambición la forma de convertir nuestros escenarios y nuestras pantallas en tribunas de agitación y educación que mantengan permanentemente vivo el sentimiento de la lucha y forjen las nuevas concepciones éticas en un pueblo que, en su entraña revolucionaria, en su médula legítimamente popular, ha estado siempre ausente de un arte envilecido por la servidumbre clasi-sista que le imponía la reacción. La revolución, que implica reivindicaciones políticas y económicas para nuestro pueblo, tiene también su arte. El único arte de contenido humano y con aliento universal²⁰.

La posición clara del periodista corresponde a la postura oficial del gobierno de la República, como lo afirma Jesús Hernández, ministro de Instrucción Pública, en una carta publicada en el mismo periódico unos meses más tarde en que recuerda que es necesario

20. «El escándalo de los espectáculos públicos. Por un teatro y un cinema antifascistas», *Frente Rojo*, 3-VII-1937, pág. 2.

*dar a todas las manifestaciones del espectáculo un contenido de dignidad cultural y de educación de las masas, a tenor con las exigencias de nuestra lucha, ya que esta guerra que España sostiene hoy es también una guerra por la cultura para el pueblo*²¹.

Encima pues del gusto del público por cierto tipo de espectáculos, está el interés general de la nación que implica que se representen obras que participen a educar a los espectadores. Sin embargo, a pesar de esa declaración de principios reiterada y del compromiso del periódico por una elevación del nivel cultural de los espectáculos públicos, los mismos periodistas demuestran cierta benevolencia a la hora de reseñar algunas funciones u obras que aplauden en nombre de criterios opuestos a los que se acaban de enunciar. Así, unos días apenas antes de publicarse los cuatro artículos citados arriba, aparece en *Frente Rojo* una reseña de un espectáculo presentado por Amalia de Isaura y Miguel de Molina y aplaudido con un fervor y una retórica que recuerdan las críticas publicadas antes del 18 de julio. Y, sobre todo, para realzar la alta calidad del espectáculo, el periodista presenta un argumento definitivo que contradice los anteriores, el gusto del público :

*El público, que rara vez se equivoca en materia de espectáculo, ha respondido con su presencia una vez más seguro de poder ver algo nuevo en el arte exquisito y no igualado de esta pareja de artistas*²².

Si es muy probable que el espectáculo de los dos artistas presente alta calidad artística e interés, mucho menos convincente es la afirmación de la novedad. Lo es todavía menos el argumento de la justa apreciación del público que se convierte, de creer al autor del artículo, en el único criterio a la hora de valorar una obra o un espectáculo, cuando precisamente en otras páginas del periódico, se hace del público –y de sus gustos equivocados– el responsable del mal estado del teatro y se justifica la misión educadora del arte por la necesidad de [re]educarlo²³.

21. «Una carta de Jesús Hernández a la Federación Nacional de la Industria de Espectáculos Públicos (CNT)», *Frente Rojo*, 22-XII-1937, pág. 4.

22. «Presentación de Amalia de Isaura y Miguel de Molina», *Frente Rojo*, 16-VI-1937, pág. 2. El subrayado es mío.

23. Véase por ejemplo el artículo publicado dos semanas más tarde en que el periodista afirma rotundamente: «El hecho de la guerra y la revolución popular no han sido capaces aún –no es un fenómeno tan simple– de transformar la mentalidad de la gente. [...] Muchas veces hemos oído decir: “Sí, pero a la gente le gusta este teatro y estas películas”. Esto no es, absolutamente, cierto». «El escándalo de los espectáculos públicos. II) El público», *Frente Rojo*, 26-VI-1937, pág. 3.

Más allá de la cuestión del público, lo que revelan estos artículos (como otros muchos publicados en otros periódicos y revistas que recurren a argumentos idénticos), es lo mutables que son los criterios de la prensa y cuán difícil puede resultar el ejercicio de la crítica teatral en época de guerra. La politización de la escena cultural no favorece la objetividad de los periodistas, ni tampoco las exigencias revolucionarias de los dirigentes o las mismas condiciones de guerra. A ello hay que añadir la inercia (por no decir el conservadurismo) del mundo teatral español que tarda en modernizarse y en salir de los derroteros archiexplotados desde hace décadas. También influye el control de los teatros y de los actores por dos sindicatos, la Federación Española de la Industria de Espectáculos Públicos, de la UGT, y el Sindicato Único de la Industria Cinematográfica de Espectáculos Públicos, de la CNT, más interesados en defender a los trabajadores del sector que en imponer un nuevo repertorio. Pero no habría que olvidar tampoco otro responsable de la situación, la misma prensa, que aboga por la aparición de un nuevo teatro sin tener muy claro siempre en qué debe consistir ese nuevo repertorio. Por cierto, está la cuestión del público y la de la diversión que debe o puede ofrecerle el teatro, pero más importante es la misma concepción del teatro que tienen los periodistas, una concepción las más veces ambigua, poco clara y sobre todo nada moderna. Llama la atención en efecto el que los periodistas sigan considerando que el primer criterio estético que debe regir el teatro es... ¡el realismo! Condenado desde hace más de cincuenta años por los simbolistas primero y por todas las vanguardias después, el realismo sigue considerado como la única dimensión teatral posible por los críticos. Cuanto más verosímil y realista una obra, mejor les parecerá y más la aplaudirán. Es cierto que el teatro comprometido recurre las más veces al realismo, pero dista mucho de constituir el único modo de representación posible, sobre todo si se piensa en el teatro humorístico de Alberti o en los esperpentos valleinclanescos por ejemplo. No hay tampoco que confundir realismo e ilusión teatral. Sin embargo así es como los periodistas lo entienden, incluso un crítico como José Luis Salado de *La Voz*, cuyo análisis suele distinguirse por su clarividencia e inteligencia si se compara con los artículos de otros muchos críticos. No obstante en una reseña de octubre de 1936 de la obra de Balbontín, *El frente de Extremadura*, le reprocha al autor su falta de verosimilitud con unos argumentos de los más sorprendentes, en particular la duración de la obra y el desenlace optimista:

Lo malo —piensa uno para sus adentros— es que las guerras no se ganan con literatura, y mucho menos con literatura teatral, aunque

sea tan perfectamente decorosa como la del Sr. Balbontín. La literatura tiene, a la larga –o a la corta, ¡ay!–, el peligro de los estupefacientes. Adormece, mitiga, debilita. En un escenario es facilísimo ganar la guerra. Los personajes malos caen cuando quiere el autor, que para eso precisamente es el autor. El tiempo va demasiado aprisa en el teatro. En hora y media –según el Sr. Balbontín, claro está– se resuelve a favor nuestro la guerra de Extremadura. Y eso que la obra no tiene más que dos actos. Un acto más, y entramos en Burgos. ... ¡Ay! Demasiada facilidad, efectivamente²⁴.

Sin duda la obra peca de optimista y tendrá sus defectos, pero ¡cómo se puede reprocharle al autor no respetar el tiempo real de los acontecimientos o decidir el desenlace! Aunque no le guste al crítico, el dramaturgo nunca dejará de ser el *deus ex maquina* de la obra teatral...

* *
*

Con el inicio de la guerra, se abre para el teatro español una nueva etapa marcada por transformaciones profundas, pero sin duda insuficientes. La organización de la vida teatral experimenta cambios importantes, pero no el repertorio que se sigue representando masivamente en los escenarios. Por supuesto aparecen nuevos autores y obras, desaparecen otros y muchos dramaturgos se ponen al servicio de la guerra y de la revolución. Pero, en su mayoría, las carteleras ofrecen programas que difieren poco del período anterior, con muchas obras líricas y cómicas que siguen dominando en cantidad las obras políticas que tienen dificultad en imponerse, a pesar de algunas iniciativas muy interesantes. Aquí estriba la mayor paradoja de ese teatro: la preocupación masiva por la renovación teatral de que la prensa se hace eco no consigue imponerse sobre la realidad de las carteleras. Es que el teatro de guerra debe vencer un obstáculo importante, la difícil (¿imposible?) conciliación de tres requisitos, uno político, otro estético y otro placentero, la necesidad de garantizar la diversión del público. La prensa refleja a su modo esa dificultad y, sin tener plena conciencia de ello ciertamente, se debate entre reivindicaciones que pueden aparecer contradictorias. De ahí la inconsistencia de ciertas críticas, que muestra que no es siempre fácil adoptar un juicio del todo objetivo, sobre todo en lo estético

24. José Luis Salado, «El Teatro Maravillas. Estreno de *El frente de Extremadura*. El miliciano y los actores. La prisa del Sr. Balbontín», *La Voz*, 9-X-1936, pág. 4.

y en lo político. No quita que la prensa teatral experimenta en los tres años de guerra un proceso de maduración innegable que se traduce por una densificación del contenido y una mayor responsabilización ante los acontecimientos históricos que vive la nación, lo que no es su mérito menor.

El Papus (1973-1986):
una revista de humor
políticamente comprometida
durante la Transición democrática española

Marine Lopata

Université de Bourgogne (ED122, CREC)

Durante los últimos años del Franquismo, en un contexto de represión y contrario a la crítica política, emergen algunas tentativas de oposición a la dictadura con el prisma del humor. La publicación *El Papus*, fundada en 1973, es una de ellas. Forma parte del núcleo de revistas que nace a principios de los años setenta, gracias a la apertura relativa que permite la nueva Ley de Prensa de 1966 al eliminar la censura previa. Pero, al contrario que las demás revistas de humor crítico como *Hermano Lobo* (1972-1976) o *Por Favor* (1974-1978), *El Papus* propone una estética innovadora en la que mezcla alegremente grosería, sexo, sátira y vulgaridad. Esta postura inédita para la época dio que pensar a muchos lectores que *El Papus* era una revista «ligera». Sin embargo veremos a lo largo de este análisis que, lejos de serlo, *El Papus* puede, al revés, considerarse como una de las revistas más comprometidas social y políticamente de su tiempo.

Una estética «feísta»

El gusto por la grosería y la vulgaridad de algunos de los principales colaboradores como Óscar (Óscar Nebreda, Barcelona, 1945), Ivá (Ramón Tosas, Manresa, 1941-La Rioja, 1993) o Ja (Jordi Amorós, Barcelona, 1945) da que pensar, a primera vista, que *El Papus* es una revista de baja calidad. En *El Parlamento de papel. Las revistas españolas en la Transición democrática*,

Ignacio Fontes y Manuel Ángel Menéndez califican su estilo de «feísta»¹. Esta estética de lo feo se traduce por representaciones y alusiones escatológicas, sexualmente provocadoras e indecentes. En la siguiente viñeta sacada de «Encuesta Papus», una de las historietas más emblemáticas del dibujante Jordi Amorós (Ja), encontramos varios ingredientes de la estética feísta. Además de la presencia de elementos escatológicos, se puede subrayar, desde el punto de vista iconográfico, el trazo simplista y la deformación grotesca y soez empleados para ridiculizar a los personajes; y desde el punto de vista lingüístico, un lenguaje basto, vulgar («jolín», «tócame el»), injurioso y sobre todo lleno de faltas de ortografía («crus» en vez de «cruz»). Este estilo completamente inédito en la España de los años setenta, repelió a algunos lectores, molestos por una estética inhabitual (fig. 1).



Figura 1

Viñeta sacada de la historieta « Encuesta Papus » de Ja
El Papis n.º 91, 25-X-1975

La omnipresencia del sexo es otro elemento que identifica *El Papis* con el género de las revistas frívolas. Empezando por la presencia de fotos de mujeres «en bolas» o ligeras de ropa. Para llamar la atención de los lectores, *El Papis* colocaba en la mayoría de sus portadas, como es el caso del n.º 123, una foto de mujer en ropa interior y con aire sexualmente provocador. La doble página central o «Papunovela» se dedicaba también a menudo a una fotonovela de carácter pornográfico. En el seno de una sociedad profundamente conservadora como la España franquista, el interés pronunciado de la

1. Ignacio Fontes; Manuel Ángel Menéndez, *El Parlamento de papel. Las revistas españolas en la Transición democrática*, Madrid, Grupo Anaya para la Asociación de la Prensa de Madrid, 2004, pág. 537.

revista por el sexo y la manera provocadora con la que la sexualidad aparecía en ella chocó a más de un lector (fig. 2).



Figura 2
Portada del n.º 123 de la revista *El Papus*, 25-IX-1976

Pero entonces ¿cómo explicar que una revista aparentemente tan frívola como *El Papus* pudo ser una de las revistas más leídas del Tardofranquismo y de la Transición? ¿No está asociada esta sabia mezcla de humor excéntrico, grosería y sexo a una intención seria de parte de los colaboradores de la revista?

Una revista social y políticamente comprometida

Como subrayan Ignacio Fontes y Manuel Ángel Menéndez², la estética feísta de *El Papus* está directamente inspirada del estilo y espíritu «*bête et méchant*» de las publicaciones francesas *Hara Kiri* y *Charlie Hebdo*. En la revista *El Papus*, el gusto por lo feo está estrechamente vinculado con el fuerte

2. *Id.*

compromiso sociopolítico que anima a los colaboradores. Para entender este planteamiento estético cabe recordar en primer lugar el contexto con el que nace la revista. La fecha de creación de *El Pappus* coincide con los últimos años del Franquismo. Pese a que la dictadura vivía sus últimos instantes y a pesar de un recrudecimiento de la oposición antifranquista y prodemocrática cada vez más fuerte, la sociedad española sigue dominada por una mentalidad conservadora y contraria a las libertades individuales. En el seno de los medios de comunicación, la presencia de la censura impide la existencia de una prensa seria de crítica sociopolítica. A la luz de este contexto, la revista *El Pappus* se presenta bajo un ángulo nuevo. El espíritu que anima a los colaboradores de *El Pappus* es profundamente transgresivo. En cada página de la revista es visible la voluntad de romper los tabúes vigentes y la toma de partido incondicional a favor de las libertades individuales. Consciente de la dificultad, incluso imposibilidad, para criticar abiertamente el Régimen y sus pilares, el equipo de *El Pappus* lo hace de forma desviada y sugestiva. La estética feísta es una de ellas. Lo feo visual y verbal sirve para crear un efecto grotesco que los colaboradores utilizan como una verdadera arma sociopolítica para denunciar todo lo que se opone al restablecimiento de la democracia en España. El lema que acompaña el título de la publicación, *revista satírica y neurasténica*, subraya esta finalidad reivindicativa. El humor que predomina en *El Pappus* es la sátira, un tipo de humor en el que «la intención agresiva se convierte en motivo central de la expresión cómica. Todos los elementos de lo cómico se funden entonces en cierto modo, para constituir un arma. Lo más frecuente es que el ataque se dirija contra ciertas instituciones y sus representantes, particularmente de carácter político o religioso»³. La dimensión agresiva de «esta ironía militante», como la designa Peter Berger en *La risa redentora*, es manifiesto en *El Pappus*, donde los colaboradores emplean procedimientos de ridiculización como la caricatura, para atacar, a través de una deformación física y lingüística de sus representantes, a todos los que obstaculizan la democratización del país. Así las historietas de la monja «Sor Angustias de la Cruz» del dibujante Jordi Amorós (Ja) son muy representativas de la sátira religiosa, abundante en la revista (fig. 3).

Ningún partido o personalidad política escapa al humor feroz de *El Pappus*, revista profundamente ácrata. Cuando la publicación alude a Adolfo Suárez, no es para evocar sus esfuerzos para restablecer la democracia en España sino para recordar su pasado franquista. De la misma forma, la línea política moderada y consensuada del líder de la oposición socialista, Felipe González,

3. Peter Berger; *Risa redentora, La dimensión cómica de la dimensión humana*, Barcelona, Kairós, 1998, pág. 255.



Figura 3

Viñeta sacada de la historieta « Sor Angustias de la Cruz » de Ja
El Papus, n.º 238, XII-1978

recibe numerosas críticas de parte de los colaboradores, como podemos apreciarlo en esta viñeta sacada de la historieta « Telediario Particular » de Ramón Tosas (Ivà), donde Felipe González está ridiculizado, tanto por una deformación física y verbal como por la dimensión escatológica y grosera de la representación (fig. 4).



Figura 4

Viñeta sacada de « Telediario particular » de Ivà
El Papus, n.º 238, XII-1978

En cuanto a la temática sexual, ampliamente representada en *El Papis*, proporciona a la revista un toque de frivolidad que, según el gerente de Ediciones Amaika, Carlos Navarro, es necesario para desviar la atención de la censura y evitar que esta última se detenga en los juegos de palabras con doble sentido que atacaban con violencia al Régimen y a sus pilares⁴. Pero la presencia de mujeres parcial y luego integralmente desnudas forma también parte del «destape», un fenómeno singular que alcanza a la prensa y al cine españoles de los años setenta. Esta práctica de desnudo del cuerpo femenino es completamente nueva para la época y consigue alcanzar un gran éxito entre los sectores más progresistas de la población ya que responde a las aspiraciones de numerosos españoles que desean emanciparse de un régimen profundamente conservador que considera la sexualidad como un tabú. En este sentido, la abundancia de representaciones femeninas en *El Papis* está estrechamente asociada con el proyecto global que anima la revista: transgredir todos los tabúes para reivindicar un acceso sin restricciones a las libertades individuales. No es casualidad si el sexo y la política son los dos temas de predilección de *El Papis*. La elección de estas dos temáticas es profundamente significativa del compromiso sociopolítico que anima la revista, donde el combate para la liberación sexual aparece a menudo como un combate de índole política (fig. 5).

A la luz de este análisis, no es el término «frívolo» el que parece caracterizar mejor el espíritu de *El Papis*, sino los de «impugnante» o «provocador». Pero como veremos ahora, la publicación pagará muy caro su compromiso y atrevimiento con la crítica política.

Una revista que molesta

Es, en primer lugar, de parte de la censura de la que *El Papis* se gana las iras. Acusada repetidas veces de infracción del artículo 2.º de la Ley de Prensa de 1966 por falta de respeto a la moral y a las costumbres vigentes, la revista padece innumerables sanciones desde el secuestro de algún número al cierre de la publicación durante cuatro meses. De todas las revistas de humor de los años setenta, *El Papis* es sin duda la que más chocó con la censura. Son sobre todo las fotos femeninas de carácter erótico así como los ataques a la religión los que ofenden a los censores. En palabras de un ministro franquista, *El Papis* «molestaba más que una avispa en los cojones»⁵. Las repercusiones eco-

4. Entrevista personal con Carlos Navarro, 30 de agosto de 2011.

5. Daniel Navarro, *El Papis (1973-1985) Trece años de censura!*, Barcelona, El Kiosker, 1990, pág. 5.

nómicas de estas sanciones afectan profundamente la publicación. Los repetidos secuestros, los dos cierres de cuatro meses, los gastos que suponen los juicios y, por fin, la decisión del Ministerio de Transportes y Comunicaciones de prohibir, a partir de 1982, la circulación postal de las revistas de Ediciones Amaika, suponen importantes pérdidas financieras. Sin embargo, el golpe más fuerte la revista lo recibe de parte de la extrema derecha.

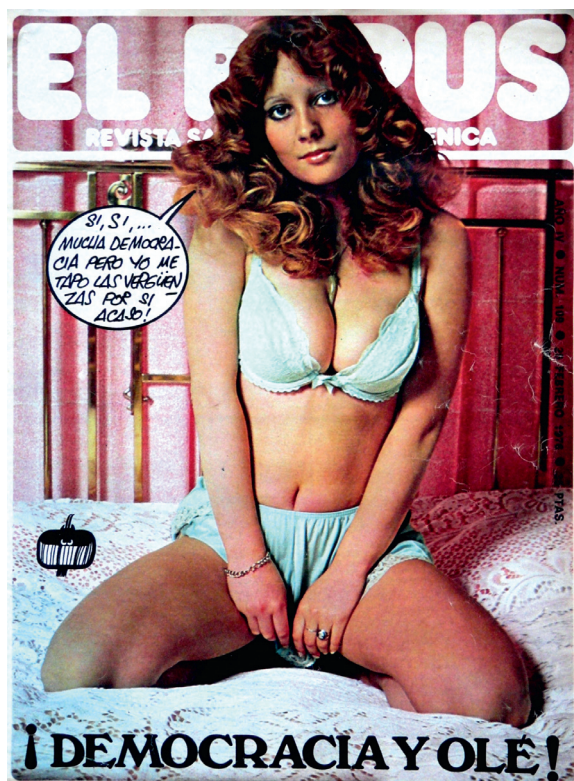


Figura 5

Portada del n.º 109 de la revista *El Papus*, 28-II-1976

El Papus se posiciona claramente como antifranquista y prodemocrática. En este sentido, es de forma particularmente violenta y apenas velada como la publicación ataca a la extrema derecha. A causa de estos repetidos ataques, *El Papus* recibe una serie de amenazas verbales y escritas que se concretizan con un atentado terrorista del grupo Triple A. Como lo explica el dibujante Óscar a Ignacio Fontes y Manuel Ángel Menéndez :

La Redacción de El Papus venía recibiendo amenazas muy graves de los fascistas barceloneses, especialmente desde la publicación el año

anterior de una sátira de la concentración franquista en la plaza de Oriente de Madrid el 20 de noviembre de 1976, primer aniversario de la muerte del dictador. Primero, fueron coacciones anónimas —en la puerta de la revista apareció una pintada [que decía]: «Hijos de puta, os quemaremos»— y luego, con nombres y apellidos y visitas descaradas de ultraderechistas de la calaña de Alberto Rayuela y del «camarada Valenzuela», de quien señala Óscar que provocaba con la siniestra prepotencia de un «Vengo desarmo». Las denuncias consiguieron que se prestara protección policial a la revista y escolta al director, lo que consiguió retrasar el atentado hasta que ambas fueron retiradas, pero no que se impulsara la investigación policial y judicial de los que amenazaban a El Pápus⁶.

El 20 de septiembre de 1977, un paquete-bomba entregado al portero del edificio donde se encontraba la redacción de *El Pápus* provoca una importante explosión que hiere a una quincena de personas y mata a Juan Peñalver Sandoval, el conserje. Este trágico acontecimiento demuestra hasta qué punto *El Pápus* podía resultar molesto para algunos sectores herederos del Franquismo. Es más, el caso *Pápus* también resultaba extremadamente molesto para las autoridades políticas que, desde las más altas instancias gubernamentales, dedicaban todos sus esfuerzos a la restauración de la democracia en España. De la misma forma que, según señala el dibujante Óscar, no se llevó ninguna investigación policial o judicial en el momento de las amenazas, el atentado queda prácticamente impune. En un documental titulado *El Pápus. Anatomía de un atentado*⁷, su autor, David Fernández de Castro, investiga el caso de la bomba para sacar las conclusiones siguientes:

El proceso judicial duró seis años y puso a prueba la voluntad de las instituciones de aplicar la justicia. Desde la Audiencia Nacional, al Tribunal Europeo de Derechos Humanos, pasando por el Tribunal Supremo y el Constitucional, nadie quería dictar una sentencia que desestabilizara la joven democracia, dada la posible implicación de autoridades civiles y militares. No se pagó indemnización a la editorial ni se

6. Ignacio Fontes; Manuel Ángel Menéndez, *El Parlamento de papel. Las revistas españolas en la Transición democrática*, op. cit., pág.542.

7. Documental en libre acceso en la página web de RTVE: <http://www.rtve.es/television/documentales/el-papus-anatomia-de-un-atentado/> [consultado el 15 de marzo de 2012].

reconoció el caso como «acción terrorista», y la muerte del portero y las heridas de la secretaria se declararon como «accidente laboral»⁸.

A pesar de las numerosas manifestaciones de solidaridad con *El Pápus* por parte del conjunto de la prensa española, Ediciones Amaika no recibe ningún apoyo moral o financiero de parte de las autoridades oficiales.

El atentado le da un golpe mortal a la revista. El conde de Godó se niega a seguir financiando la publicación que hasta entonces se imprimía en los talleres del periódico barcelonés *La Vanguardia*. Inquietos, algunos colaboradores deciden abandonar la redacción. Es el caso de tres de los más importantes, Gin (Jordi Ginés, Barcelona, 1930-1996), Óscar y por un breve periodo Ivá, que a partir de 1978 pasan a colaborar con *El Jueves*. Además de estos cambios, *El Pápus* sufre también una progresiva pérdida de su público a causa de la fuerte competencia que caracteriza el mercado del tebeo durante los años de la Transición –lo que Francesca Lladó designa como el «boom del cómic adulto»– y del declive de este mercado a partir de la segunda mitad de los años ochenta :

Entre los años 1975 y 1984 el cómic se convirtió en el medio de expresión de una década marcada por la presión política, social y económica derivada de la oposición al continuismo del gobierno de Arias Navarro. [...] El cómic se convirtió en un nuevo producto de los mercados editorial y artístico caracterizado por el aumento de publicaciones mensuales, edición de álbumes de lujo de tradición francesa y creación de librerías especializadas⁹.

El Pápus nunca recuperó el éxito de los primeros años. Si en agosto del año 1976 la revista vendía hasta 150.767 ejemplares, cuatro años más tarde, en junio de 1980 sólo alcanzaba a vender unos 41.757, lo que supone una pérdida de más de los dos tercios de sus lectores¹⁰. *El Pápus* y las ediciones Amaika acaban por desaparecer a mediados de los años ochenta, años en los que, según explica Antonio Martín en «La industria editorial del cómic»

8. Cita sacada de la presentación del documental en la página web de RTVE con fecha del 18 de febrero de 2011 : <http://www.rtve.es/television/20110218/incognitas-del-atentado-contra-revista-papus-documental-2/409255.shtml> [consultado el 15 de marzo de 2012].

9. Francesca Lladó, *Los cómics de la Transición (el boom del cómic adulto 1975-1984)*, Barcelona, Glénat, 2001, pág.^s 11-12.

10. Datos recogidos en una evaluación realizada por la Oficina de Justificación de la difusión a petición de Carlos Navarro, sobre la media de la difusión de la revista *El Pápus* entre 1976 y 1980.

*[...] se inició la pérdida de valor del cómic como producto recreativo con entidad propia hasta llegar a su asimilación como una parte del entertainment, un todo en el que cine, cómic, televisión, animación, videojuegos y merchandising se convierten en simples elementos de un gran puzle transnacional que culmina en la sociedad globalizada de los noventa*¹¹.

* *
*

A la luz de este breve análisis de la revista, *El Pappus* sólo se puede considerar como una revista frívola en apariencia. Su gusto por lo feo, grosero y vulgar, su humor satírico así como su predilección por la temática del sexo son los ingredientes de una feroz crítica política contra la dictadura y sus pilares, una mentalidad conservadora y retrógrada, pero también contra todo lo que obstaculiza la libertad del individuo. Este combate político, la revista lo lleva a cabo hasta 1986, desafiando más pruebas que ninguna otra revista humorística de su época. La historia de *El Pappus*, a lo largo de sus trece años de publicación, es el reflejo de los avatares de la historia de España de estos años, con una sociedad que oscila entre progresismo y conservadurismo. La revista divide la opinión. Por un lado, *El Pappus* atrae particularmente a jóvenes, estudiantes y clases populares que aprecian su estilo chabacano y provocador. Pero por otro, la revista provoca la ira de los sectores más tradicionales, que la rechazan con odio. En un contexto contrario a la existencia de una prensa seria de opinión, *El Pappus* intenta llenar este vacío. Con su humor molesto, nos ofrece hoy un conmovedor testimonio de la actualidad de la época del Tardofranquismo y del proceso de democratización en España.

11. Antonio Martín, «La industria editorial del cómic», in: Manuel Barrero, *Tebeosfera*, Bilbao, Astiberri, 2003, pág. 29.

Compromiso social
para tiempos de cambios

La muerte de Franco en seis periódicos franceses : incertidumbre y debate ideológico en los inicios de la Transición¹

Alfonso Pinilla García
Universidad de Extremadura

La tranquilidad que la dictadura franquista vivirá en los años sesenta será el preludio de su crisis, y agonía, en la siguiente década. El desarrollo económico generado con el Plan de Estabilización tecnócrata de 1959 y el nacimiento de la clase media, consecuencia de dicho Plan, chocarán con un sistema político dictatorial incapaz de albergar, en su seno, la representación y participación propias de una sociedad cada vez más moderna y plural. El turismo llenó los bolsillos, y abrió las mentes, de unos españoles demasiado encorsetados en la España nacional-católica de los cincuenta.

He aquí la profunda causa de la futura Transición: el desajuste entre una dinámica socioeconómica cada vez más moderna –casi equiparable a las sociedades de consumo del centro y oeste europeos– y una estructura política autoritaria, dictatorial, que impedía la traslación a las instituciones del pluralismo ideológico existente en la sociedad². Tal desajuste producirá

-
1. Este trabajo es producto de la investigación que su autor realizó entre el 1 de noviembre de 2008 y el 31 de agosto de 2009 en la Universidad París 10-Nanterre, durante una estancia postdoctoral financiada por el programa de Becas de Movilidad «José Castillejo» del ministerio español de Ciencia e Innovación.
 2. Así resume Paul Preston esta contradicción: «La transición puede entenderse en toda su complejidad en función de la profundización de las contradicciones internas del Régimen durante los últimos seis años de vida del dictador. La más profunda de esas contradicciones surgió del crecimiento económico que la Dictadura había presidido con desasosiego. Los mecanismos

dos efectos: uno, la existencia, dentro de la clase política franquista, de una progresiva fragmentación interna en dos sectores, los reaccionarios y los reformistas; segundo efecto, la emergencia e intensificación de una movilización social creciente que, en forma de huelgas obreras y estudiantiles, influirá en el futuro tránsito a la democracia³. Respecto al primer efecto, conviene señalar que los reaccionarios –partidarios de la conservación absoluta del régimen franquista– rodearán al dictador en los últimos meses para evitar que su muerte dé lugar a sustanciales cambios en el sistema. En cuanto a los reformistas –jóvenes que hicieron su carrera en la dictadura pero son conscientes de que sin verdaderos cambios su futuro político se malogrará–, su estrategia consiste en acercarse progresivamente a la oposición más moderada para pactar con ella un tránsito hacia la democracia que aisle, hasta hacerlos desaparecer, a los extremos más violentos del espectro político.

Y así, la Transición acaba siendo un pacto entre dos sectores moderados –uno procedente del franquismo, el otro de la oposición democrática– que buscan su supervivencia política y el control del poder. Para ello fundarán un nuevo sistema político, sancionado en la Constitución de 1978, basado en la reconciliación de los antiguos contendientes de la Guerra Civil y caracterizado por mezclar cambios auténticamente democráticos⁴ con algunas continuidades procedentes del régimen anterior. La más evidente de estas continuidades será la existencia del rey Juan Carlos –nombrado por Franco aunque promotor, y defensor, de la nueva democracia– al frente de la jefatura del Estado⁵.

Este proceso de Transición, cuyas causas deben rastrearse, como hemos empezado afirmando, en la década de los sesenta, se acelera y sustancia a

autoritarios y la retórica anacrónica del Régimen, resultaban inadecuadas para satisfacer las necesidades de modernización de un Estado en el umbral de la Comunidad Europea. La incapacidad franquista para responder a las múltiples demandas de liberalización formuladas desde numerosos sectores de una sociedad española nueva y dinámica, fue el rasgo característico más notable del período 1969-1975» (Paul Preston. *El triunfo de la democracia en España (1969-1982)*, Barcelona, Plaza y Janés, 1986, pág. 25).

3. Como puede verse en Rafael Quirosa-Cheyrouze y Muñoz; Mónica Fernández Amador *Historia de la Transición. Sociedad y movimientos sociales*, Almería, Universidad de Almería, 2009.
4. Algunos de esos cambios se manifiestan en la creación de un sistema político con participación y representación de la ciudadanía en las instituciones a través de elecciones libres; con separación de poderes, garantía de igualdad jurídica y libertad de opinión; organizado territorialmente a través de autonomías, en una estructura a medio camino del federalismo y la confederación que se aleja, en definitiva, del centralismo propio de la dictadura. El modelo definido en la Constitución de 1978 es claramente equiparable, como puede verse, a la democracia liberal.
5. Para un interesante análisis de la Transición política e institucional véase: Enrique Moradiellos, «La transición política española: el desmantelamiento de una dictadura», *Sistema*, Madrid, n.º 160, 2001.

partir del 20 de noviembre de 1975, fecha en la cual desaparece la clave de bóveda que mantenía prietas las filas dentro del régimen. La dictadura personalista de Franco empieza a cuartearse, irremediablemente, cuando su fundador y mantenedor básico desaparece. El profesor Antonio Rodríguez de las Heras apunta, con acierto, que el talón de Aquiles de todo sistema personalista es que depende de las peripecias vitales del individuo que lo sustenta. Muerto el individuo, muere el sistema⁶.

En este artículo vamos a ver cómo seis periódicos franceses perciben la muerte de Franco. Analizaremos, aproximadamente, las dos semanas siguientes al fallecimiento del dictador. Se trata, con ello, de observar cómo la prensa francesa interpretó la emergencia, en España, de un periodo histórico nuevo, repleto de incertidumbres.

Los periódicos objeto de estudio son de tirada nacional. *L'Humanité*, *Libération*, *Le Monde*, *Le Figaro*, *La Croix* y *L'Aurore* serán los diarios analizados. Cada uno representa un sector ideológico concreto que se irá desvelando a medida que avancemos en nuestra exposición.

L'Humanité fue fundado en 1904 por el dirigente socialista Jean Jaurès. En 1920, tras la escisión entre el SFIO y el PCF, se convierte en órgano oficial de éste. Durante la Segunda Guerra Mundial fue suspendido y vuelve a publicarse el 21 de agosto de 1944, tras la liberación de París. Por su parte, *Libération* fue fundado en 1973 por Jean-Paul Sartre y los periodistas Benny Lévy y Serge July. Salió por primera vez a la calle el 3 de febrero de 1973. Sartre abandonó el periódico en mayo de 1974.

Podemos considerar a *L'Humanité* y *Libération* como los dos diarios más escorados «a la izquierda», con un pensamiento claramente contrario a la lógica capitalista. No obstante, conviene precisar que estas consideraciones sirven para 1975, que es el año donde se han analizado ambos periódicos con motivo de la muerte de Franco. Así que resulta conveniente no llevar estas consideraciones a la actualidad, donde cabría aportar matices a tales afirmaciones.

Le Monde, que podríamos situar en un ámbito ideológico cercano a la socialdemocracia –al menos, repito, para este año 1975–, publica su primer ejemplar el 19 de noviembre de 1944, fecha en la que Francia fue liberada del yugo nazi.

6. Así lo expone el profesor Rodríguez de las Heras: «La limitación de los sistemas políticos autoritarios está en la carencia –y en otros casos imperfección– de la perpetuación del sistema, que ve ligada su existencia a la vida limitada de un hombre. Muere el hombre, muere el sistema» (Antonio Rodríguez de las Heras. *Historia y crisis*, Valencia, Ed. Fernando Torres, 1976, pág. 99).

Respecto al sector conservador, hemos elegido tres representantes: *Le Figaro*, *La Croix* y *L'Aurore*. Los tres son de tendencia liberal, el segundo de ellos mezclado con un evidente discurso católico. *Le Figaro* es el diario más longevo de Francia, pues aún hoy se publica desde que fuera fundado el 15 de enero de 1825. *La Croix* nació como publicación mensual en 1880 y desde 1883 se convirtió en diario. Su contenido fue eminentemente religioso, aunque a partir de 1972, con el nacimiento de *La Croix-L'Événement*, se dedicó principalmente a la información sin renunciar a su ideario católico. Por último, *L'Aurore*, nacido en 1944, se convertirá durante los años cincuenta en el órgano de expresión cercano a las clases medias, comerciantes y artesanos. En 1978, Robert Hersant, propietario de *Le Figaro*, compra *L'Aurore* para desactivar la posible competencia entre ambos periódicos. Poco a poco, *Le Figaro* absorberá a *L'Aurore*, cuyos contenidos serán integrados en el primero, definitivamente, en 1985.

Este breve repaso por los periódicos analizados nos permitirá comprender mejor la percepción que cada uno desarrolla de la muerte de Franco. Las dos semanas que dura nuestro análisis se convierten así en un poliedro con tantas caras como interpretaciones⁷. La exploración de esas «caras» nos servirá para comprender mejor la naturaleza —compleja, incierta— de aquél momento crucial para la Historia de España.

Sobre la naturaleza personalista de la dictadura

La agonía de Francisco Franco, prolongada artificialmente para asegurar el control del futuro por parte de los reaccionarios, muestra bien el carácter personalista del régimen. La desaparición del dictador introduce una incertidumbre que exige la prolongación, al máximo, de su vida. Franco suponía la estabilidad, era árbitro y juez de todos los conflictos que acaecían en la clase política sostenedora de su régimen. Sin él, se intensificarán las divisiones internas que pueden favorecer la fractura, e irreversible declive, de la dictadura. Por eso su camarilla lo mantiene vivo hasta el último aliento, a pesar de generar con ello un proceso de «encarnizamiento» médico denunciado por la prensa más cercana a la izquierda. Un claro ejemplo de «esta denuncia» lo protagoniza el artículo que firma Maurice Duverger en *Le*

7. Para evitar que la extensión de este artículo resultara excesiva nos hemos centrado, exclusivamente, en la muerte de Franco. No conviene olvidar, sin embargo, que durante el periodo estudiado tiene lugar, también, la coronación de Juan Carlos, cuyo estudio en la prensa francesa lo dejamos para otro momento y lugar.

Monde el día 20 de noviembre de 1975⁸. Sus palabras son un buen análisis del personalismo que caracteriza al régimen :

*Para los sistemas fuertemente personalistas, la muerte del jefe supremo constituye un punto de inflexión [...]. El problema es más agudo para aquellos regímenes como el franquismo, que se levantan y reposan sobre un hombre. Los unos y los otros se esfuerzan en prolongar por todos los medios la vida (o la apariencia de vida) del individuo casi divinizado que ellos han colocado en la cabeza del Estado y que constituye su pilar básico*⁹.

La Croix también va a denunciar el personalismo que protagoniza la práctica política de la dictadura desde su fundación. Uno de sus colaboradores, el periodista de origen español Juan Arriaga, teme que el protagonismo jugado por Franco en su régimen haga difícil, por no decir imposible, la Transición hacia la democracia. Porque el vacío de poder creado, afirma Arriaga, favorecerá la emergencia de opciones violentas que impidan un tránsito tranquilo hacia las nuevas instituciones :

*Lo más nefasto del franquismo ha sido la fuerza con la cual el « autócrata » se ha aferrado al poder. El Estado era él y fuera sólo existía el vacío. Ahora, cuando Franco ha muerto, España se enfrenta a un vacío convertido en precipicio tras los cuarenta años de dictadura en las que Franco, empecinadamente, ha ligado la suerte del país a su suerte personal. De esta encrucijada, España sólo saldrá con suerte*¹⁰.

Critica, por tanto, *La Croix* el vacío de poder dejado por un régimen cuya clave de bóveda, Franco, acaba de desaparecer. Pero no todas las vertientes del personalismo son negativas; algunas resultan, incluso, emocionantes, como refleja el siguiente artículo de Roland Faure en *L'Aurore*. Según el autor de esta crónica, una masa de españoles con distinto signo político e ideológico –no eran sólo monárquicos o falangistas, recuerda Faure– aguantaron bajo el duro invierno madrileño para dar su último adiós a Francisco Franco. La muerte del caudillo genera movimientos masivos de apoyo que serán resaltados en la prensa conservadora –*L'Aurore*, en este caso– y silenciados en los periódicos más cercanos a la izquierda.

8. Las citas textuales que aparecen en este trabajo han sido traducidas del francés al castellano por el propio autor.

9. Maurice Duverger, « Sur le style fasciste et la mort », *Le Monde*, 20-XI-1975, pág. 6.

10. Juan Arriaga, « Franco et le vide », *La Croix*, 21-XI-1975, pág. 3.

Obsérvese cómo en el siguiente fragmento del citado artículo de Roland Faure, hay una interpretación de la figura de Franco como motor del cambio económico que ha procurado, desde los años sesenta, una considerable estabilidad y prosperidad material a la sociedad española:

No eran los monárquicos o falangistas, protegidos por el régimen, quienes estaban allí, sino el pueblo llano, la gente simple del campo y la ciudad [...]. Esta masa vibrante, emocionada, parecía olvidar el despiadado autoritarismo del Jefe para retener sólo la imagen del «padre de la patria», artesano del milagro económico que ha proporcionado 36 años de paz¹¹.

Ya se observa, por tanto, cómo para algunos Franco es «padre de la patria que recuperó a España de la Guerra Civil», introduciéndola en una senda de inalterable avance económico; mientras que para otros resultará un cruel asesino, un dictador implacable cuyo legado es el rencor, la muerte y la miseria. Pasamos, por tanto, a analizar la poliédrica figura de Francisco Franco en la prensa francesa.

Los perfiles de Francisco Franco

L'Humanité no tardará en cargar las tintas contra Franco. En su portada del 21 de noviembre, Roland Leroy publica un artículo donde refleja su esperanza de ver a España convertida en una verdadera democracia tras la muerte del dictador. En ese artículo, titulado «¡Viva España!», recuerda al dictador como un asesino implacable que sirve a los intereses capitalistas:

Franco era el jefe militar formado en las guerras coloniales y la represión anti-obrera, era el instrumento del gran capital y el imperialismo contra el Frente Popular, contra la clase obrera¹².

Ese mismo día, en su página cuatro, *L'Humanité* publica un editorial donde acusa explícitamente a los países capitalistas de haber permitido, con su actitud, la supervivencia de Franco en España. Si los primeros aliados del general Franco fueron Hitler y Mussolini —con la aquiescencia indirecta de Francia y Gran Bretaña, inanes ante tal alianza al escudarse tras la hipócrita

11. Roland Faure, «Vers le libéralisme qui ouvre les portes de l'Europe», *L'Aurore*, 24-XI-1975, portada.

12. Roland Leroy, «Vive l'Espagne!», *L'Humanité*, 21-XI-1975, portada.

política neutral de la « no intervención » durante la Guerra Civil española—, los siguientes valedores del dictador español serán los Estados Unidos y sus aliados occidentales tras la Segunda Guerra Mundial. La Guerra Fría brindó a Franco el escenario perfecto para acercarse a Washington como enemigo del comunismo, al que, según insistía la propaganda franquista, había derrotado en los campos de batalla de la Guerra Civil española. El interés norteamericano por controlar el Mediterráneo, ante el temor de que cayera en manos soviéticas, forjó una alianza entre Franco y los Estados Unidos, sustanciada en el tratado de 1953. En virtud de este tratado, Franco permitía la instalación en suelo español de bases aéreas norteamericanas a cambio de una ayuda económica que, a la postre, sacaría a España de la dura posguerra y su posterior aislamiento¹³.

El nazismo instaló a Franco en el poder, el capitalismo lo sostuvo tras la Segunda Guerra Mundial. Y todo ello lo recuerda así *L'Humanité*, en el editorial arriba citado :

Franco no habría vencido ni asesinado a un millón de españoles sin la ayuda indirecta de la « no intervención », que demostró la complicidad de Inglaterra y Francia. A ello hay que añadir la ayuda directa de la legión Cóndor y de la aviación hitleriana, que hizo de Guernica el ensayo general de los posteriores bombardeos de Varsovia y de Londres, junto a las divisiones mussolinianas.

Después de la Segunda Guerra Mundial, el franquismo contó con la ayuda y complicidad norteamericanas.

El nazismo lo había instalado en el trono, el mundo libre lo mantenía¹⁴.

El editorial que protagoniza la portada de *Le Figaro* el 21 de noviembre admite que el apoyo capitalista, brindado a Franco durante los primeros años de la Guerra Fría, consolidó la dictadura en España. Pero, en contra de lo que afirmarán los periódicos más escorados a la izquierda, *Le Figaro* recordará que el Plan de Estabilización aplicado a partir de 1959 modernizará económicamente al país. Tal medida, que provoca un ininterrumpido progreso económico hasta la primera crisis del petróleo en 1973, recuperará espectacularmente a España, convirtiéndola en una de las primeras potencias mundiales. Así que *Le Figaro* apunta, aquí, algunos aspectos positivos

13. Las peripecias de España bajo el franquismo quedan exhaustivamente analizadas en Enrique Moradiellos. *La España de Franco (1939-1975). Política y sociedad*, Madrid, Síntesis, 2000.

14. « L'Espagne délivrée de Franco », *L'Humanité*, 21-XI-1975, pág. 4.

de la gestión franquista: desarrollo económico del país, emergencia de una potente clase media, irrupción de España en el mundo como una de sus primeras potencias. Veamos cómo incide *Le Figaro* en estas cuestiones:

*Favorecido por el signo de los tiempos, por la ayuda de sus antiguos adversarios, por un desarrollo prodigioso del turismo, Franco ha hecho de España una potencia moderna que, saliendo de las ruinas de una Guerra Civil despiadada, juega hoy un gran papel en el mundo*¹⁵.

Pronto se encargará *L'Humanité* de derribar lo que considera «el mito del desarrollismo franquista». Al día siguiente de publicar *Le Figaro* el editorial antes comentado, *L'Humanité* ofrece en su portada del 22 de noviembre un conjunto de estadísticas que contradicen las «virtudes» del Plan de Estabilización franquista. El desarrollo económico, considerado como uno de los grandes aciertos de los gobiernos de Franco, no es tal, afirma *L'Humanité*, pues está trufado de paro, intervención capitalista extranjera, escasa productividad y altas cotas de inflación. Así que el llamado «desarrollismo» es puro señuelo, propaganda política que vende prosperidad económica, pero que sólo ha logrado sumir a España en una dinámica progresivamente alejada de los países europeos más prósperos:

La producción actual de España no excede de la de los Países Bajos, cuya población es tres veces menor.

El desarrollo económico de España es fruto, en su mayor parte, de las inversiones extranjeras, atraídas por los bajos salarios de la mano de obra y por el «orden» franquista. Así, un tercio de las grandes empresas españolas está hoy en manos de sociedades multinacionales.

*La crisis del mundo capitalista, además, rebaja considerablemente este desarrollismo económico, pues las propias publicaciones franquistas admiten las altas cotas de paro existentes en Andalucía, Barcelona y Madrid. En ésta última ciudad, los precios subieron espectacularmente (han aumentado un 51 por 100) desde 1972*¹⁶.

L'Aurore defenderá una interpretación diametralmente opuesta a la de *L'Humanité*. El desarrollismo franquista no es propaganda para el periódico conservador *L'Aurore*, sino pura realidad, mensurable y constatada; realidad de la que emerge una clase media que servirá de «suelo social»

15. «La fin d'un défi», *Le Figaro*, 21-XI-1975, portada.

16. Yves Moreau, «Le deuil giscardien», *L'Humanité*, 22-XI-1975, portada.

para levantar la futura democracia. Porque considera *L'Aurore* que las condiciones para una Transición pacífica y tranquila hacia la democracia son óptimas, al haberse dado un desarrollo económico lo suficientemente importante como para diluir las pasiones ideológicas que antaño enfrentaron a España en una guerra fratricida. Cuando la mayoría de los españoles ya tienen el estómago lleno –planteará *L'Aurore* en un editorial publicado el 21 de noviembre– nadie estará dispuesto a matar por llevarse un menudro de pan a la boca, ni a morir por conservar sus privilegios y propiedades. En definitiva, la distribución nivelada de la riqueza, conseguida en España gracias a la gestión franquista de la economía durante los años sesenta, según *L'Aurore*, favorece la transición política a la democracia sin sobresaltos:

*Asistimos a la vez a una mejora de los salarios obreros y al nacimiento de una clase media, fenómeno completamente nuevo en un país dividido mucho tiempo entre señores y campesinos. Este cambio económico tuvo como consecuencia el debilitamiento de las pasiones ideológicas, al tiempo que atenuaba progresivamente los traumatismos engendrados por la Guerra Civil*¹⁷.

No estará de acuerdo con este planteamiento el periodista Daniel Artigues en *La Croix*, que ve cómo la división de los españoles en dos bandos –los vencedores de la Guerra Civil y los vencidos en esa contienda– será el principal obstáculo para llevar la Transición a buen puerto. División, por cierto, instituida por Franco, pues el pilar legitimador del régimen será, desde sus inicios, la victoria franquista en la guerra del 36. Así que la solidez económica de España en los setenta, la emergencia de una potente clase media, la modernización material, social, ideológica experimentadas no alumbrarán por sí mismas una democracia, afirma Artigues, si tales variables no se acompañan con una profunda, e intensa, labor de reconciliación entre los españoles:

El general Franco ha asentado su autoridad sobre la perpetuación de la división entre vencedores y vencidos del conflicto interno más terrible que haya conocido la Europa contemporánea. He aquí la fuente de legitimidad franquista: la victoria en una guerra civil.

17. «Francisco Franco, l'homme qui a changé le destin de l'Espagne», *L'Aurore*, 21-XI-1975, pág. 2.

*A Franco pueden reconocérsele aciertos, pero su mayor error ha sido rechazar siempre, en todos los casos, la reconciliación de los españoles. Y en los tiempos que ahora corren en España, tan inciertos, donde hace falta una progresiva transición hacia la Democracia, la división no sólo no ayudará, sino que quizá impedirá cualquier cambio pacífico*¹⁸.

Quizá inspirado por su ideario católico, el periódico *La Croix* apuesta por el perdón mutuo, la reconciliación de los antiguos bandos contendientes, como gozne para el tránsito de las instituciones franquistas a las democráticas. La Constitución de 1978, donde se asienta la democracia que actualmente rige en España, sigue esos principios ya expresados por el diario católico francés.

Independientemente de su signo ideológico, los periódicos franceses están adelantando el futuro proceso de Transición cuando se ocupan de valorar la poliédrica figura de Francisco Franco. Y sobre la Transición opinarán, elucubrarán, argumentarán y justificarán las recetas más idóneas –cada uno desde su perspectiva– para asegurar en España un auténtico cambio político. Veamos esas recetas.

Intuyendo la Transición

El colaborador de *La Croix*, Guy Hermet, afirmará el 22 de noviembre en un artículo titulado «Los españoles y la democracia» que las condiciones socioeconómicas para una Transición política son idóneas en España. Hay clase media, sociedad de consumo de masas equiparable a los países democráticos vecinos y el dictador acaba de morir, con lo cual se abre la oportunidad perfecta para que las instituciones reflejen, lo más fielmente posible, las ideas e intereses de los españoles. Sólo hará falta, dirá Hermet, que el proceso no acabe fracasando como consecuencia de la presión, violenta y radical, de la extrema derecha y la extrema izquierda:

Ahora las condiciones económicas son propicias para el triunfo de la democracia en España. Desde luego, el desarrollo material experimentado en los últimos años, alinea a España con sus vecinos del norte.

La sociedad española posee ahora todos los atributos de una sociedad ni más ni menos democrática que la de sus vecinos. Queda solamente poner a sus instituciones políticas de acuerdo con este hecho profundo,

18. Daniel Artigues, «Francisco Franco: Une étonnante carrière. Un règne de 39 ans», *La Croix*, 21-11-1975, pág. 4.

*siempre y cuando los propietarios del pasado y los detentadores de las utopías revolucionarias lo permitan, echándose a un lado*¹⁹.

Los periódicos liberales, cercanos a lo que podríamos llamar el «centro derecha», consideran que se abre la posibilidad de crear en España una democracia a partir del franquismo, en un cambio progresivo, lento pero seguro, que combine transformaciones de calado con algunas continuidades. No quiere el liberalismo rupturas, ni revoluciones, sino reforma o mutación progresiva de la dictadura en democracia. El gran temor de estos periódicos, que *Le Monde* comparte, es que el proceso descarrile por la actitud violenta de los extremos. Así, la prevención que Guy Hermet expresa en la cita anterior queda desarrollada en el siguiente artículo de Manuel Ostos en *Le Monde*, donde advierte del peligro que puede encarnar la extrema izquierda violenta. De esta manera, *Le Monde* se alinea con lo que puede identificarse como el «centro izquierda», alejándose de los postulados revolucionarios defendidos por *L'Humanité* o *Libération*. Rechaza Ostos en *Le Monde* la ruptura violenta del franquismo y prefiere, como muchos articulistas de *Le Figaro*, *La Croix* o *L'Aurore* una reforma pacífica del franquismo que desemboque en una verdadera democracia liberal:

*Creo profundamente en la paz, la concordia y la unidad de mi pueblo, no en la paz salida de la sangre y de la imitación del pasado. La liberalización de mi país es necesaria, pero ésta debe realizarse sin la orgía de sangre prometida por el FRAP o las amenazas de la oposición en París, pues eso significaría, simplemente, que el autoritarismo ha cambiado de bando*²⁰.

L'Aurore, en un reportaje publicado el 27 de noviembre, donde relata la coronación de Juan Carlos I como rey de España, reflexionará sobre el papel que la desmovilización política de la sociedad —el rechazo a cualquier «orgía de sangre» inspirada en diferencias ideológicas— jugará durante la futura Transición. Considera *L'Aurore* que la desmovilización favorece el cambio de régimen, pues lo que interesa al español medio es «llegar a fin de mes», «mantener el estómago lleno». Satisfechas sus necesidades materiales básicas, los españoles pueden aceptar «cualquier régimen político». Así pues, el bienestar material favorecerá el tránsito de la dictadura a la democracia, aventura *L'Aurore*. Sólo existe un condicionante, recuerda el

19. Guy Hermet, «Les Espagnols et la démocratie», *La Croix*, 22-XI-1975, pág. 5.

20. Manuel Ostos, «Les vautours sur la charogne», *Le Monde*, 23/24-XI-1975, pág. 2.

periódico conservador, y es que ese cambio político asegure el disfrute de la bonanza económica hasta ese momento conseguida. Si el franquismo propició el bienestar material de los españoles y la democracia va a dilapidarlo, el cambio no será bienvenido, pues antes que la libertad –piensa *L'Aurore*– los españoles prefieren la comodidad:

España es próspera, hay una inmensa clase media que no va a bajar a las calles si no es para defender sus intereses (en el caso de que se vieran amenazados). Por esto no se temen grandes protestas. El bienestar induce a la desmovilización, y a todo ello se une el fantasma de la Guerra Civil, a la que los españoles no quieren volver. Desde luego, la situación está lejos de esa Guerra Civil.

Los españoles no son más monárquicos que franquistas. Se han convertido en materialistas, como la mayor parte de nosotros.

Es decir, si se les asegura la tranquilidad y el bienestar económico apoyan el régimen político que sea.

Por eso les intranquiliza este cambio de régimen, pues con el franquismo estaban cómodos y serenos.

Para todos aquellos que no estaban comprometidos en una oposición política abierta, la larga rutina del franquismo tenía la ventaja de remitir al día de mañana los problemas políticos. La solución satisfactoria de las cuestiones económicas permitía esperar agradablemente²¹.

Desde la prensa conservadora –*Le Figaro*, *La Croix*, *L'Aurore*– se considera que la desmovilización facilitará, salvo por los matices anteriormente apuntados, la Transición hacia la democracia. *Le Monde*, por su parte, afirmará que la izquierda española parece haber asumido este postulado, pues considera que el cambio es muy probable dado que los intereses de la gran burguesía española pasan por la transformación del franquismo en democracia. La modernización económica, el trasiego de capitales, el negocio, las nuevas prácticas financieras y empresariales no pueden seguir encorsetadas en una estructura política anacrónica, propia de los años treinta y que apenas ha sufrido cambios desde su nacimiento. La transformación económica dada en España exige una transformación política, y dado que los intereses del capital coinciden con la necesidad de dotar al país de una democracia con garantías, la izquierda moderada, afirma *Le Monde*, parece cruzarse de

21. «Juan Carlos I^{er} intronisé ce matin à Madrid (Après l'annonce d'une amnistie qui paraît trop timide. En présence de Giscard qui prend son petit déjeuner avec lui. L'attente de l'Espagne)», *L'Aurore*, 27-XI-1975, portada.

brazos y esperar a la caída lenta, pero irremisible, del franquismo. Hay, en las palabras que siguen de *Le Monde*, una velada crítica a esa «izquierda reformista» que prefiere la lenta consunción de la dictadura a su flagrante y rápida caída, vía movilización social, lucha callejera e intensa protesta proletaria:

*No cuentan los partidos obreros reformistas con la movilización de la clase obrera para instaurar las libertades democráticas en España, sino más bien con el hecho de que una gran parte de la burguesía española estima hoy que la dictadura franquista está desfasada y aspira a un sistema político más liberal*²².

Pero el objetivo político de la verdadera izquierda, de la más revolucionaria y radical, no es la instauración en España de una democracia liberal surgida del franquismo, sino la ruptura de éste, su eliminación y sustitución por una «democracia popular» que gestione un nuevo modelo de sociedad inspirada en el comunismo. Por todo ello, *Libération* considera que el Partido Comunista de España (PCE) se equivoca cuando postula, públicamente, la creación de un gobierno de concentración de todas las fuerzas políticas –procedentes de la oposición y del franquismo moderado– que gestione el tránsito de la dictadura a una democracia liberal. No debe dedicarse el PCE al juego político y al pacto institucional, piensa *Libération*, sino a tomar la calle a través de una intensa movilización social que no puede posponerse más:

*La dirección del PCE prefiere dedicar sus esfuerzos en crear un gobierno de concentración de las fuerzas antifranquistas. Las bases y los jóvenes del partido propugnan tomar la calle, intensificar las movilizaciones*²³.

Estas críticas desde la prensa más escorada a la izquierda reflejan un hecho evidente: la división interna de la oposición al franquismo. Cada vez con más claridad pueden observarse dos sectores dentro de la oposición. Uno de ellos, los maximalistas o rupturistas, proponen la sustitución radical del franquismo por un sistema político de corte comunista. El otro, posibilista o reformista, está dispuesto a pactar con los franquistas moderados un tránsito tranquilo hacia la democracia liberal donde todos puedan competir –a través de elecciones libres– por el poder. Hacia este ala posibi-

22. «Le nouveau royaume (Dans la presse hebdomadaire)», *Le Monde*, 3-XII-1975, pág. 4.

23. «En attendant Juan Carlos I^{er}», *Libération*, 22-XI-1975, pág. 7.

lista de la oposición se inclinan PCE y Partido Socialista Obrero Español (PSOE). En el ala radical encontrarán su espacio otras fuerzas políticas, como el Partido del Trabajo o el Partido Comunista Obrero Español. La prensa conservadora, especialmente *La Croix*, redundará en la división que sufren las fuerzas opuestas al régimen :

En el seno de la Junta Democrática parecen surgir fricciones. El Partido del Trabajo, formación comunista minoritaria, acusa al PCE de falta de entusiasmo a la hora de provocar y organizar la huelga general. Considera insuficiente, y poco eficaz, la concentración simbólica ante la cárcel de Carabanchel que tuvo lugar hace unos días. Pero el PCE prefiere estas manifestaciones simbólicas.

Según algunos observadores, parece haberse establecido una « tregua » —de duración indeterminada— entre la Corona y algunas fuerzas de la oposición²⁴.

L'Humanité, órgano de expresión del Partido Comunista Francés, silenciará estas divisiones internas, poniendo el acento en la necesidad de una verdadera ruptura con el franquismo. La reforma propuesta por los sectores moderados del régimen y la oposición supone, según *L'Humanité*, una verdadera estafa a las aspiraciones democráticas de la sociedad española. La reforma es pura fachada, maquillaje utilizado por el « gran capital » español para asegurar la continuidad de su influencia, vistiéndola de aparentes cambios. La reforma es reacción, absoluta permanencia del franquismo, según esta postura rupturista defendida por *L'Humanité*. Véase, en la siguiente cita, un claro ejemplo de este discurso :

El Régimen está profundamente debilitado, pero no totalmente extinguido. Su camarilla y sus cómplices, asesinos como Franco, intentan organizar la continuidad. Y, sobre todo, el gran capital español quiere mantener su dominación. Es posible que se desarrollen tentativas para difuminar las características más medievales y fascistas adheridas al franquismo, pero la persistencia de la represión durante la agonía del dictador demuestra el verdadero sentido de estas triquiñuelas²⁵.

24. « Espagne: Juan Carlos désigne un Premier ministre (M. Miranda président des Cortes; Nouvelle démarche pour une amnistie; Remous dans la Junte) », *La Croix*, 4-XII-1975, pág. 7. (2.ª edición).

25. Roland Leroy, « Vive l'Espagne! », *L'Humanité*, 21-XI-1975, portada.

En esta línea rupturista redundará el periódico perteneciente al Partido Comunista francés, que ofrece una interpretación alternativa de «la reconciliación» postulada por los reformistas. En una semblanza de Franco, publicada el 21 de noviembre bajo el título «La muerte era su oficio», *L'Humanité* afirma que sólo podrá haber verdadera reconciliación entre los españoles si, previamente, se rompe definitivamente con el franquismo y quedan encarcelados todos sus dirigentes, colaboradores y usufructuarios. La reforma es un engaño, y la reconciliación que venga de los reformistas será tan falsa como esa transición aparentemente democrática que postulan las fuerzas moderadas del franquismo y la oposición. «No», dice *L'Humanité*, «no habrá verdadera reconciliación sin auténtica ruptura»:

Sólo habrá reconciliación si hay ruptura, pues la reforma es pura rendición, continuación del sometimiento a los herederos del franquismo.

La restauración de la democracia no puede hacerse por la vía de reformas promulgadas por un régimen de naturaleza antidemocrática. Este rechazo a la reforma es el único criterio de una auténtica reconciliación nacional²⁶.

Este debate sigue hoy abierto en España, tal y como puede comprobarse a poco que repasemos las ideas que se han barajado en la promulgación de la Ley sobre Memoria Histórica. Puede verse, por tanto, cómo la prensa francesa adelanta debates que ocuparán la agenda española años más tarde, llegando incluso hasta la actualidad. Hemos podido constatar en este epígrafe que la muerte de Franco abre distintas líneas interpretativas de un proceso que, según todos los periódicos consultados, parece inminente: el tránsito de la dictadura franquista a un régimen de contornos aún no definidos pero, en esencia, distinto al anterior.

Un balance

Como se ha puesto de manifiesto en este artículo, cada periódico ha revelado su ideología al interpretar la muerte de Franco. Hemos querido ofrecer un amplio abanico ideológico, que va desde la izquierda representada por *L'Humanité* al liberalismo más conservador de *L'Aurore*, con el fin de que el lector pueda comparar distintas versiones/visiones de aquél noviembre de 1975, crucial para la Historia de España. Sólo comparando se comprende, y así, ha podido observarse cómo para *Libération* o *L'Humanité* Franco era

26. «La mort était son métier», *L'Humanité*, 21-XI-1975, pág. 5.

un asesino execrable, mientras que para *Le Figaro*, *La Croix* o *L'Aurore* fue un líder autoritario capaz de modernizar económicamente al país.

Este ruido ideológico se combinaba, tal y como pudo verse, con la coincidencia en la idea de que la naturaleza personalista del régimen supone una verdadera dificultad para su supervivencia, tal y como apuntaban casi todos los periódicos. *L'Aurore*, recordemos, aceptaba como los demás esa naturaleza personalista de la dictadura, si bien matizaba que dicha característica explicaba el masivo apoyo al dictador, considerado como «salvador de España».

Pero lo más interesante de los resultados obtenidos es, desde nuestro punto de vista, el hecho de que la Transición hacia la democracia ya se intuye en la prensa francesa nada más morir Franco. Mientras en los diarios españoles²⁷ todo es ambigüedad reformista –en la prensa que aboga por la democracia, sujeta a multas y a censura previa– o profesiones de fe inquebrantable al espíritu del 18 de julio –en la prensa reaccionaria²⁸–, todos los periódicos franceses adelantan el inaplazable proceso de cambio político que se cierne sobre el país a la muerte de Franco. Unos, los diarios cercanos al liberalismo, apuestan por una transición tranquila, pacífica, sustentada en el pacto entre tendencias moderadas que dé lugar a la reforma –ni reacción ni ruptura– del franquismo. Otros, los periódicos cercanos a la izquierda, consideran que la reforma es una operación de maquillaje y que el pacto entre opciones moderadas no alumbrará una verdadera democracia. La ruptura, y no la reforma, es garantía de una auténtica libertad y reconciliación entre los españoles, piensan *L'Humanité* o *Libération*.

Las interpretaciones hasta aquí expuestas adelantan polémicas que hoy mismo están desarrollándose en España, pues existe todo un debate historiográfico –y también periodístico– en torno a la Transición y a la naturaleza (democrática o no) de sus resultados²⁹. Aquella Transición sobre la que, ya en 1975, debatían los periódicos franceses sigue siendo hoy en

27. Me refiero aquí a los periódicos españoles de publicación diaria. En estos casos la Transición, tal y como aparece intuida en la prensa francesa, no queda expuesta. Otra cuestión cabría decir de revistas como *Cuadernos para el Diálogo* o *Triunfo*, donde sí aparecen proyectos de transformación política e institucional más o menos pergeñados. Por otra parte, también se aboga por el cambio político en las publicaciones procedentes de la oposición, que aquí no se han estudiado.

28. Un análisis de la muerte de Franco en la prensa española puede encontrarse en: Pinilla García, Alfonso. «La percepción del acontecimiento histórico en los medios de comunicación. La muerte de Franco en la prensa de la época», en AA.VV. *La Transición de la dictadura franquista a la Democracia*, Barcelona, Centre d'estudis sobre les Èpoques Franquista i Democràtica-Universitat Autònoma de Barcelona, 2005, pág.^s 89-96.

29. Véase, como muestra de ese debate historiográfico, la obra colectiva: Rafael Quirosa-Cheyrouze y Muñoz; Mónica Fernández Amador, *Historia de la Transición en España. Sociedad y movimientos sociales*, op. cit., 2009.

España objeto de pugna –ideológica, historiográfica, política– entre distintas posturas.

Concluimos así un trabajo que ha estudiado, desde distintas perspectivas procedentes de Francia, la muerte de Franco como uno de los acontecimientos iniciales, y cruciales, de la Transición política hacia la democracia en España. Otra vez se demuestra cómo el estudio de un acontecimiento concreto, acotado en el espacio y en el tiempo, permite exponer la radiografía del proceso que ese mismo acontecimiento sugiere y en el que está inmerso. El detalle, analizado desde distintas perspectivas, es una ventana abierta a la comprensión del conjunto. La tesela, considerada como un objeto poliédrico sujeto a tantas caras como interpretaciones, permite hacerse una panorámica idea del mosaico.

Fuentes y bibliografía utilizadas

Fuentes

Libération, L'Humanité, Le Monde, Le Figaro, La Croix y L'Aurore.

Todos estos diarios fueron estudiados entre el 19 de noviembre y el 7 de diciembre de 1975.

Bibliografía citada

Díez Espinosa, José Ramón (*et al.*), *Historia del mundo actual (desde 1945 hasta nuestros días)*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2000 (2.^a edición).

Moradiellos, Enrique, «La transición política española: el desmantelamiento de una dictadura», *Sistema*, Madrid, n.º 160, 2001.

Moradiellos, Enrique, *La España de Franco (1939-1975). Política y sociedad*, Madrid, Síntesis, 2000.

Pinilla García, Alfonso. «La percepción del acontecimiento histórico en los medios de comunicación. La muerte de Franco en la prensa de la época», *in*: AA.VV. *La Transició de la dictadura franquista a la Democràcia*, Barcelona, Centre d'estudis sobre les Èpoques Franquista i Democràtica-Universitat Autònoma de Barcelona, 2005.

Preston, Paul, *El triunfo de la democracia en España (1969-1982)*, Barcelona, Plaza & Janés, 1986.

Quirosa-Cheyrouze y Muñoz, Rafael; Fernández Amador, Mónica, *Historia de la Transición en España. Sociedad y movimientos sociales*, Almería, Universidad de Almería, 2009.

Rodríguez de las Heras, Antonio, *Historia y crisis*, Valencia, Ed. Fernando Torres, 1976.

**La respuesta de la prensa española
ante la Iniciativa Legislativa Popular
abolicionista de las corridas de toros
en Cataluña:
estudio de caso de los periódicos
*ABC y El Mundo***

M.^a Verónica de Haro de San Mateo
Universidad de Murcia

En Francia, la fiesta de los toros ha sido inscrita recientemente en la lista nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial establecida por el Ministerio de Cultura¹. En ausencia de un marco que reconociese legal y/o institucionalmente a la tauromaquia en los mismos términos en España, el 28 de julio de 2010, el Parlamento de Cataluña votó a favor de una iniciativa legislativa popular abolicionista de las corridas de toros en esa región, alentada por la plataforma PROU². El cerco político a la tauromaquia se ha ido fraguando lentamente en este territorio. El Consejo Plenario del Ayuntamiento de Barcelona declaró a la ciudad contraria a las corridas

-
1. La inscripción se ha efectuado tras la evaluación positiva del informe presentado por el comité científico coordinado por el antropólogo François Zumbiehl, en representación de los aficionados taurinos franceses.
 2. La plataforma PROU (<http://www.prou.cat/>) fue creada para un objetivo específico, el de presentar una ILP que aboliera las corridas de toros en Cataluña, objetivo que ha sido conseguido. La Plataforma PROU estaba formada por más de 150 organizaciones animalistas catalanas. En este momento se encuentra técnicamente diluida tras haber logrado su propósito, aunque según señala su página web, los integrantes de la misma continúan su activismo en el seno de sus respectivas organizaciones.

de toros en abril de 2004. Antes, ya se había cercenado el futuro de la fiesta prohibiendo tanto la celebración de festejos en cosos portátiles (1988) como la entrada de menores de 14 años a las plazas (2003) y sólo el término de la legislatura pudo evitar que prosperase la petición de modificación del artículo 6 de la ley de protección de los animales que pretendía erradicar la muerte del toro en la plaza en 2008.

Así las cosas, el 18 de diciembre de 2009, la mayoría de los diputados presentes en el hemiciclo votó a favor de la tramitación de la iniciativa abolicionista (que había conseguido reunir 180.000 firmas³) y, a petición de los seis grupos parlamentarios presentes en la cámara, se fijaron las fechas para las comparecencias a favor y en contra de dicha Iniciativa Legislativa Popular (en adelante, ILP). Finalizada la ronda de intervenciones⁴ —en marzo de 2010— los políticos dispusieron de cuatro meses para valorar y el 28 de julio protagonizaron una votación cuyo resultado ha significado el fin de la historia taurina de Cataluña. La ILP abolicionista salió adelante gracias al apoyo de los partidos nacionalistas *Convergència i Unió* y *Esquerra Republicana de Catalunya*.

Paralelamente, durante el tiempo que ha durado el proceso, en Barcelona se han seguido celebrando espectáculos taurinos y el público ha acudido con regularidad a la Monumental⁵ agotando las localidades en todas las funciones en las que se ha anunciado José Tomás, el matador que concita más expectación de cuantos actualmente se visten de luces. De otro lado, los *correbous*⁶ cuentan con la explícita simpatía de los mismos partidos políticos que apoyaron la ILP abolicionista de las corridas de toros. Por este motivo, ante la más que probable oposición de la Cámara a prohibir conjuntamente

3. Para la aprobación de la tramitación de dicha iniciativa bastaban 50.000 adhesiones.

4. Entre los defensores de la ILP que comparecieron en el parlamento catalán cabe citar, entre otros, a los filósofos Josep María Terricabras y Jesús Mosterín; al científico y profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona, Jorge Wagensberg; a la escritora Espido Freire; al representante de *Esquerra Republicana*, Jordi Portabella; a la eurodiputada de Los Verdes, Mónica Frassoni y al etólogo Jordi Casamitjana. Entre los detractores de la ILP que intervinieron en el parlamento catalán cabe citar, entre otros, a los matadores de toros Luis Francisco Esplá, José Miguel Arroyo y Serafín Marín; al escritor, dramaturgo y representante del torero José Tomás, Salvador Boix; al filósofo y profesor de la Universidad La Sorbonne, Francis Wolff; al empresario de la plaza de toros de Barcelona, Pedro Balañá y al presidente de la Unión de Ciudades Taurinas de Francia y alcalde de Arles, Hervé Schiavetti.

5. La Monumental es el nombre con el que se conoce a la plaza de toros de Barcelona. Inaugurada en 1914 con el nombre de Plaza de El Sport, fue ampliada y rebautizada en 1916 con el nombre de Monumental. Situada en la confluencia de la Gran Vía y la calle Marina, en el distrito del Ensanche de Barcelona y de estilo neomudéjar y bizantino, tiene un aforo de casi 20.000 localidades.

6. Los *correbous* son las fiestas populares que giran alrededor del toro. Existen varias modalidades: encierros, toros embolados/ensogados, etc. y están arraigados en muchas provincias españolas, especialmente aquellas que se sitúan a orillas del Ebro.

las corridas y los *correbous*, la plataforma PROU optó por solicitar únicamente la prohibición de las primeras. Y es que, a la vez que se desvanecían los argumentos de corte ecologista y cobraban fuerza los de cariz estratégico-político, las formaciones que apoyaban la prohibición de las corridas, blindaban legalmente los *correbous*⁷ alegando que éstos «son propios de nuestras raíces más profundas, propias de nuestro país, Cataluña» y porque «el flujo económico que tienen, los puestos de trabajo que originan y el patrimonio genético inconmensurable de su cría y selección por parte del hombre lo convierten en un acontecimiento único»⁸. En respuesta a esto, algunas comunidades autónomas lideradas por el Partido Popular hacían lo propio con la fiesta de los toros, declarándola bien de interés cultural⁹.

En este contexto se han editado numerosas obras en defensa de la tauromaquia¹⁰ y la información sobre el mundo de los toros ha experimentado un sobresaliente crecimiento en los dos últimos años con motivo de la tramitación de la ILP abolicionista. La prensa ha seguido con especial interés este hecho sin precedentes hasta el punto que, ciertamente, los toros nunca han estado tan presentes en los medios como cuando se ha cernido sobre ellos la sombra de la prohibición. Algunos periódicos han ido incluso más allá de la mera cobertura informativa posicionándose enérgicamente a favor de la tauromaquia. Es el caso de *ABC* y *El Mundo*, dos cabeceras que han reforzado sus respectivas secciones taurinas con la incorporación de firmas de reconocido prestigio y que no han escatimado voluntad ni espacio en sostener el valor cultural de la Fiesta. El objetivo de nuestro trabajo es constatar dicho esfuerzo editorial mediante la descripción de las acciones enarboladas por estas empresas periodísticas y el análisis de los abundantes editoriales, artículos de opinión, noticias, reportajes y/o entrevistas publicados en sus

7. Véase la noticia: «CiU presenta ante el Parlament una proposición para proteger los *correbous*», *Burladero.com*, 17-I-2010. Disponible en: <http://www.burladero.com/inicio/masnoticias/009184/ciu/presenta/parlament/proposicion/proteger/correbous>. Fecha de consulta: 18-I-2010.

8. Véase la noticia: «ERC vota “sí” a blindar los *correbous*», *Burladero.com*, 11-II-2010. Disponible en: <http://edicion.burladero.com/inicio/masnoticias/009542/erc/vota/si/blindar/correbous>. Fecha de consulta: 12-II-2010.

9. Véanse las noticias: «La Comunidad declarará la fiesta taurina “Bien de Interés Cultural”», *El Mundo.es*, 04-IV-2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/03/04/madrid/1267704801.html>. Fecha de consulta: 04-IV-2010 y «Valencia y Murcia también declaran los toros “Bien de Interés Cultural”», *El Mundo.es*, 05-IV-2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/03/05/toros/1267791156.html>. Fecha de consulta: 05-IV-2010.

10. Véanse los libros de Fernando Savater (*Tauroética*, Madrid, Turpial, 2010); Salvador Boix (*Toros sí. Una defensa razonada*, Madrid, Temas de Hoy, 2011) o Francis Wolff (*50 razones para defender la corrida de toros*, Córdoba, Almuzara, 2011). En este apartado también es digno de mención, aunque haya sido editado con anterioridad, el libro de Víctor Gómez Pin (*La escuela más sobria de vida. Tauromaquia como exigencia ética*, Madrid, Espasa, 2002) por ser uno de los primeros editados en esta línea.

respectivas ediciones impresas y electrónicas a propósito de la tramitación de la citada ILP, con la intención de testimoniar y ejemplificar la apuesta editorial de ambas cabeceras por la defensa de la fiesta de los toros.

El refuerzo de la sección taurina de ambos diarios

El mismo día que en el Parlamento catalán se admitía a trámite la ILP abolicionista, en diciembre de 2009¹¹, llegaba al diario de Unidad Editorial Vicente Zabala de la Serna¹², hasta entonces responsable de la información taurina en *ABC*. Con su incorporación, *El Mundo* afianzaba una sección que ya contaba con otro autor de prestigio, Javier Villán¹³. Diez días más tarde, el diario fundado por Torcuato Luca de Tena anunciaba a Andrés Amorós¹⁴ como nuevo crítico titular. El catedrático afirmaba esos días: «Es un honor y una responsabilidad ejercer la crítica taurina en *ABC* que, además del prestigio general que tiene en Tauromaquia, en Teatro y en Cultura general, está en la Historia de España»¹⁵.

La incorporación de Amorós y Zabala a las respectivas secciones taurinas de estas cabeceras históricamente sensibles al mundo de los toros¹⁶ ha supuesto un crecimiento considerable de la información taurina en general, y un exhaustivo seguimiento del proceso de tramitación de la ILP en particular. El refuerzo de esta sección ha sido también evidente en la edición

11. El día en el que se admitió a trámite la ILP en el parlamento catalán fue el 18-XII-2009.

12. Vicente Zabala de la Serna (Madrid, 1970) es licenciado en Periodismo por la Universidad Complutense de Madrid y comenzó su carrera en Antena 3 Radio junto a Antonio Herrero. Con este locutor se marchó a la Cadena Cope, en donde permaneció hasta 1995, cuando se incorporó al diario *ABC*, para suceder a su padre Vicente Zabala, tras su trágico fallecimiento. Su trayectoria periodística ha sido premiada con numerosos galardones, entre ellos el «Manuel Alcántara» por una pieza literaria sobre José Tomás.

13. Véase la noticia: «*El Mundo* se vuelca con el toreo y ficha al crítico Zabala de la Serna», *El Mundo.es*, 18-XII-2009. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2009/12/17/comunicacion/1261084393.html>. Fecha de consulta: 18-XII-2009.

14. Andrés Amorós (Valencia, 1941), catedrático emérito de Literatura Española en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, es autor de numerosas obras de narrativa, teatro, ensayo, crítica literaria y tauromaquia. Ha sido director cultural de la Fundación Juan March de Madrid, director de la Institución Alfonso «El Magnánimo» de Valencia, director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y director general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Entre los premios que ha recibido a lo largo de su trayectoria se encuentran, entre otros, el «Fastenrath» de la Real Academia Española (1974) y el Nacional de Ensayo (1980).

15. Véase la noticia: «Andrés Amorós: *ABC* en Tauromaquia, está en la historia de España», *ABC*, 29-XII-2009.

16. Desde su nacimiento, ambas cabeceras se han mostrado favorables a la cobertura informativa de la tauromaquia. Por su longevidad y trascendencia en la historia del periodismo español, cabe añadir que la tribuna taurina de *ABC* ha sido ocupada por algunos de los más destacados periodistas y escritores de nuestra historia como Gregorio Corrochano o Antonio Díaz Cañabate. Véase la obra titulada *Las taurinas de ABC* (Madrid, Ediciones Luca de Tena, 2003).

electrónica de ambos periódicos donde, además de incrementarse notablemente el número de noticias relacionadas con la lidia y sus protagonistas, se han creado bitácoras con el objetivo de potenciar las columnas de opinión. En el caso de *El Mundo* existen dos bitácoras: «La hora de la verdad»¹⁷ del crítico titular y «La cuadrilla»¹⁸, donde aparecen artículos de opinión de Fernando Bermejo, Vicente Ruiz, José Luis Vadillo, Lucas Pérez y Rubén Amón. El *blog* de *ABC* se titula «Entre barreras» y en él rubrican textos al hilo de la actualidad taurina Rosario Pérez y Ángel González Abad. La iniciativa se presenta a los lectores mediante el breve texto que reproducimos a continuación:

*La apuesta por la Fiesta de los Toros que ABC mantiene viva desde hace más de cien años no podía quedar al margen de las nuevas tecnologías. La información, la crítica, el análisis que hacen de las páginas abecedarias la referencia por excelencia para conocer, comprender y estudiar la Historia del Toreo en el último siglo no iban a desligarse ahora de herramientas que, como este blog, permiten un acercamiento a los lectores y a la vez ofrecen una posibilidad de diálogo constante con los aficionados*¹⁹.

El «IForo Taurino» de El Mundo y el «Manifiesto por la libertad de ir a los toros» de ABC

En el marco de las comparecencias a favor y en contra de las corridas de toros en el Parlamento catalán, en el mes de marzo de 2010, se produce otra muestra más del compromiso de estos dos periódicos con la defensa de la Fiesta, yendo más allá de la cobertura informativa que propicia la tramitación de la ILP. El 25 de febrero, Pedro J. Ramírez, director del periódico de Unidad Editorial, inauguraba el «IForo Taurino de *El Mundo*», una iniciativa que pretendía ser un punto de encuentro para los profesionales del sector con el objetivo de fijar protocolos de actuación ante la ofensiva abolicionista. Bajo el título «La Fiesta ante la encrucijada de 2010», la jornada de debates contó con la participación de las figuras del toreo Julián López «El Juli» y Manuel Benítez «El Cordobés»; los ganaderos de toros bravos Ricardo Gallardo y Juan Pedro Domecq; los empresarios taurinos Simón Casas o José Antonio

17. Véase: <http://www.elmundo.es/blogs/elmundo/lahoradelaverdad/>.

18. Véase: <http://www.elmundo.es/blogs/elmundo/lacuadrilla/>.

19. Véase: <http://www.abc.es/blogs/toros/>.

Chopera; el presidente de la «Mesa del Toro»²⁰, Eduardo Martín Peñato y los políticos Carmen Calvo –exministra de Cultura durante el primer gobierno socialista de José Luis Rodríguez Zapatero– y Pío García Escudero, portavoz del Partido Popular en el Senado en aquellos momentos²¹.

Finalizada la ronda de comparecencias en el Parlamento, *ABC* recoge el testigo iniciado por *El Mundo* organizando en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona otro foro para defender «la libertad de ir a los toros». El siete de abril, importantes personalidades de la sociedad civil catalana, escritores, poetas, filósofos, políticos y toreros reivindicaron el respeto a disfrutar de esta secular tradición cultural y abordaron la tauromaquia desde la cultura y la política. Entre los participantes de dicho foro cabe citar al escritor Pere Gimferrer; los toreros Enrique Ponce y Luis Francisco Esplá; el arquitecto Antoni González; el antropólogo François Zumbiehl; el filósofo y profesor de la Universidad La Sorbonne, Francis Wolff; el presidente de la Plataforma para la Defensa de la Fiesta, Luis Corrales; los políticos catalanes Rafael Luna (del Partido Popular), David Pérez (del Partido Socialista de Cataluña) y Albert Rivera (de Ciudadanos) y el abogado Joaquín Moeckel²².

Durante la presentación del acto, Ángel Expósito, director de *ABC*, enunció el discurso que tenía previsto pronunciar la presidenta editora Catalina Luca de Tena y que fue íntegramente publicado en las páginas del diario al día siguiente:

[...] ABC es un periódico culto, liberal e ilustrado con 107 años de historia. En sus más brillantes páginas han convivido la pasión y el arte que son nuestros y que los toros representan. Los grandes poetas, novelistas y filósofos españoles; los grandes nombres del periodismo; los pintores y escultores de la mayor valía son quienes hallaron en las páginas de ABC un lugar para expresar el entusiasmo por la fuerza cultural insondable que emerge de la imagen de un hombre que porfia frente al mundo con la noble bestia. Una imagen viva, no arqueológica, que aún desgrana cada tarde lo mejor de un género tan importante para nuestro periodismo y nuestra lengua como es la crítica taurina. En ABC tenemos una convicción muy firme, comprobada por cuatro generaciones, de que los toros son cultura, tal vez la cultura más genuina de nuestra piel de toro [...]

20. La «Mesa del Toro» es la asociación que ejerce la portavocía de las asociaciones de profesionales taurinos.

21. Véase la noticia: «El toreo en pleno en la casa de *El Mundo*», *El Mundo.es*, 26-II-2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/02/25/toros/1267108219.html>. Fecha de consulta: 26-II-2010.

22. Véase la noticia: «*ABC* hoy con el Toreo en Cataluña», *ABC*, 7-IV-2010.

Venimos al Liceo para sumar nuestra voz a la de quienes piden desde una dignidad muy democrática que se imponga la tolerancia, que se imponga el respeto. Queremos defender la libertad de ir a los toros [...]»²³.

En dicha intervención se anunciaba que el periódico fomentaría la recogida de firmas del «Manifiesto por la libertad de ir a los toros»²⁴:

[...] ABC ha decidido sumar a su ya conocida y acendrada tradición taurina una iniciativa nueva. Estamos hoy en el Salón de los Espejos del Liceo y queremos que nuestra influencia sirva también como espejo de los sentimientos que ha despertado el debate sobre la prohibición en Cataluña. Vamos a utilizar nuestra difusión para que se sepa la necesidad de que los españoles expresen su compromiso con esta libertad de ir a los toros que queremos defender. Por ello recogeremos firmas desde hoy, desde aquí, desde este acto, con el fin de que la suma total de nuestras voces cierren un círculo, un redondel público en el que queremos que los toros, por tantos motivos, existan [...].

La explícita defensa de la tauromaquia en las páginas de ABC y El Mundo

La muestra más evidente de la defensa de la Fiesta enarbolada por *ABC* y *El Mundo* se ha traducido, no obstante, en su explícito discurso a favor de los valores culturales, éticos, artísticos, económicos y hasta ecológicos de la tauromaquia en las propias páginas periódicas. La argumentación mantenida por estas cabeceras se ha apoyado además en una idea fundamental: que la causa que ha propiciado la abolición de las corridas de toros en Barcelona se ha debido, más que a las motivaciones ecologistas alegadas por sus promotores, a la intensa estrategia política de los partidos nacionalistas catalanes, entre cuyos propósitos ocupaba un lugar destacado la erradicación en la provincia de Cataluña de una de las manifestaciones culturales y artísticas españolas más emblemáticas, la fiesta de los toros, mal denominada históricamente «fiesta nacional». Esta argumentación ha trascendido la sección taurina de ambas cabeceras hasta el punto de protagonizar numerosas portadas, artículos de opinión y editoriales. Intentaremos ejemplificarlo, siquiera testimonialmente, por

23. Véase la noticia: «Discurso de Catalina Luca de Tena en defensa de los Toros». ABC.es., 7-IV-2010. Disponible en: <http://www.abc.es/20100407/toros-/discurso-catalina-luca-tena-201004071823.html>. Fecha de consulta: 8-IV-2010.

24. Cuando se revisa este trabajo para su publicación, en abril de 2012, el grupo «Por la libertad de ir a los toros», creado por *ABC* en la red social Facebook cuenta con 12.829 simpatizantes.

orden cronológico para su mejor comprensión. Uno de los primeros editoriales que nos ayudan a ilustrar esta afirmación es el aparecido el 16 de diciembre de 2009 en *ABC* bajo el título «Cataluña taurina». En él se puede leer:

*[...] Los nacionalistas radicales buscan cualquier pretexto para plantear un desafío a la españolidad de Cataluña. Después del fracaso estruendoso de las consultas independentistas, llega el turno de debatir en el Parlamento autonómico sobre la tramitación de una ley antitaurina, contraria a la realidad social y a la tradición histórica [...] Tampoco tiene sentido invocar la protección de los animales, un argumento fuera de contexto que sólo pretende envolver el discurso nacionalista bajo una apariencia respetable. Lo único razonable es que los diputados del PSC y de CiU atiendan el deseo de una gran mayoría social en favor del respeto a la tradición y a la libertad individual. Así lo han hecho ya los representantes del PP y de Ciudadanos, mientras que los socios de José Montilla en el tripartito amparan un texto inaceptable. El caso es que todo vale con tal de aparentar una inexistente identidad exclusiva, ajena y contrapuesta al resto de los españoles. Francia puede servir de modelo para los sectores más dinámicos de la sociedad catalana, que deberían exigir a los políticos que, al menos por una vez, actúen en sintonía con la opinión pública. De lo contrario, sólo los radicales sacarán provecho de un nuevo desafío absurdo y fuera de lugar [...]*²⁵.

Ese mismo día, «La Tercera de *ABC*»²⁶ estaba rubricada por François Zumbiehl. El antropólogo francés abogaba por iniciar el proceso de reconocimiento de la fiesta de los toros como patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad al amparo de la convención de la UNESCO para contrarrestar los intentos de abolición y enunciaba los requisitos fundamentales para ello:

[...] Es imprescindible que la Tauromaquia esté reconocida como tal en las regiones, comunidades y países en los cuales queda vigente, y por lo tanto, que esté inscrita en los inventarios correspondientes del patrimonio cultural inmaterial. De no ser así, el reconocimiento al nivel de la UNESCO queda imposible. Para ello es necesaria una voluntad conjunta, en cada uno de los ocho países taurinos, por parte de las comunida-

25. «Cataluña taurina», *ABC*, 16-XII-2009.

26. Esta página, que toma su antetítulo de la exacta ubicación que ocupa en el periódico, tiene un protagonismo capital en *ABC* al dedicarse a artículos rubricados por importantes personalidades de la cultura y las letras, especialmente invitadas por los editores para opinar sobre temas de actualidad. Con frecuencia se considera esta página como un segundo editorial del periódico.

des de aficionados y profesionales, por parte de los investigadores y expertos en el tema, y por parte de los políticos, a los que tocará dar cabida a esta empresa ante las instituciones oficiales y competentes. El expediente que se elabore deberá en particular responder a estas preguntas principales: ¿Qué significado cultural tiene este espectáculo con la muerte de un toro en un acto público? ¿Qué valores éticos y estéticos encierra nuestra Fiesta? ¿De qué modo es un factor de identificación y de autovaloración para las comunidades aficionadas, respetando la diversidad de sus sensibilidades? [...]»²⁷.

En la misma cabecera, César Alonso de los Ríos escribía un par de días después:

[...] No he querido esperar el veredicto del parlamento catalán. Mi juicio de las corridas de toros no depende de él. Sé, como tantos, que las implicaciones ecologistas, animalistas, estéticas y económicas son encubrimientos de un problema definitivamente político. De un modo más elástico que en el caso del Estatuto catalán, este cuestionamiento de la Fiesta Nacional es un nuevo acoso a la idea de España. El último, de momento. Ganadas las batallas contra el castellano y la enseñanza de las Humanidades, llega este ajuste de cuentas al manantial de mitos que son los Toros y que tanto encocora a los Carod y Tardá, a los Mas y Laporta [...]»²⁸.

Admitida a trámite la ILP, el editorial de ABC alertaba del peligro en el que se encontraba la fiesta de los toros a partir de ese momento:

[...] No hay que cerrar los ojos a la realidad: ante la opinión pública ha sido un éxito para los nacionalistas radicales, que disfrazan bajo el pretexto de la protección de los animales su desafío permanente a cualquier signo de españolidad en la sociedad catalana. Como mínimo, los impulsores de la iniciativa han ganado ya la primera batalla, demostrando su capacidad de presión sobre determinados partidos. [...] En el fondo a los nacionalistas solo les importa demostrar la existencia de una imaginaria identidad catalana que excluye cualquier relación con la cultura común de todos los españoles [...] Después de la decisión de ayer, la Tauromaquia corre serio peligro. Por ello PSC y CiU deben dar la cara ante los ciudadanos y no esconder la cabeza debajo del ala en una cuestión que conjuga múltiples

27. «¿Por qué la Fiesta de los Toros es un Patrimonio Cultural Inmaterial?», ABC, 16-XII-2009.

28. «La rabia que no cesa», ABC, 18-XII-2009.

elementos, entre ellos una fuerte carga de desafío del nacionalismo radical. Habrá que seguir con atención los próximos trámites parlamentarios de esta desafortunada proposición de ley [...]»²⁹.



Figura 1
ABC, 24-VII-2010

También *El Mundo* incidía en la cuestión nacionalista por las mismas fechas:

[...] El problema en Cataluña es que, cuando hay un conflicto de derechos, para la clase política pesa más lo identitario. Surge entonces el espíritu censor, el mismo que ha inspirado otras prohibiciones escandalosas, como la de que el castellano pueda ser lengua vehicular en la enseñanza, que los niños puedan hablarlo en el recreo o que los comerciantes lo usen en sus rótulos. Cataluña está a un paso de prohibir los toros arrastrada por

29. «La Fiesta, en peligro», *ABC*, 19-XII-2009.

un nacionalismo que mantiene firme su escalada de antiespañolismo, en buena medida por culpa de un PSC acomplejado que ha atizado un fuego que no deja de arder [...]»³⁰.

Félix Madero titulaba «Viva Francia (con perdón)» su tribuna de *ABC* para destacar que el país galo hubiese blindado institucionalmente la tauromaquia mientras en la cuna de la fiesta de los toros se iniciaba un proceso que abogaba por su abolición:

[...] Nos quedará París siempre. París nos pone una silla en el G20, nos trae a los nuestros del Chad, nos limpia las calles de etarras, nos soluciona el problema de Haminatu Haidar, sus políticos firman manifiestos de apoyo a los toros. En Francia no cierran las plazas, las llenan los aficionados que perplejos se preguntan lo mismo que el caballo de Las Ventas: Y estos españoles, qué están pensando estos españoles [...]»³¹.

Aunque la aparición de piezas periodísticas de este corte es regular en las páginas de ambos periódicos durante todo el proceso³², la proximidad de la fecha de la votación propicia, lógicamente, el aumento de artículos³³, entrevistas³⁴ y reportajes³⁵ relacionados con la defensa de la Fiesta y el tema protagoniza no pocas portadas (fig. 1). El día 28 de julio de 2010, *ABC* ilustra su primera plana con una viñeta de Antonio Mingote a toda página en la que se puede ver a un toro que se enfrenta a un torero que porta una bandera catalana a modo de capote. Sobre la ilustración se impresionan los títulos del

30. «No son los toros, es la escalada de antiespañolismo», *El Mundo*, 19-XII-2009.

31. «Viva Francia (con perdón)», *ABC*, 21-XII-2009.

32. A modo de ejemplo se pueden citar las entrevistas que ponen de relieve la afición taurina de reconocidos intelectuales («Mario Vargas Llosa: “De niño quería ser torero”», *ABC*, 16-II-2010); los testimonios de protagonistas del sector taurino («Cayetano Rivera Ordóñez: “Prohibir la Fiesta va contra la democracia”», *ABC*, 14-II-2010; «“El Viti”: “Crimen contra la libertad”», *ABC*, 4-III-2010; «“El Juli”: “El mundo del toro debería pasar al Ministerio de Cultura”», *El Mundo*, 6-IV-2010 y «Joaquín Bernadó: “Para mí, Cataluña ha muerto”», *ABC*, 31-VII-2010); los reportajes sobre las consecuencias económicas de la prohibición («Los catalanes tendrán que pagar 300 millones por la prohibición», *ABC*, 20-XII-2009) o los muy abundantes artículos de opinión: «¡Abran la puerta, Policía!», *El Mundo*, 19-XII-2009; «Los toros en Cataluña, un problema de libertad», *El Mundo*, 4-III-2010; «El nacionalismo hace retroceder a Cataluña», *El Mundo*, 5-III-2010 o «Catalunya taurina», *ABC*, 7-IV-2010)

33. A modo de ejemplo se pueden citar «El ombligo nacionalista», *ABC*, 25-VII-2010 o «La prohibición de los toros», *ABC*, 26-VII-2010.

34. A modo de ejemplo se pueden citar: «Albert Boadella: “Quieren dar un puyazo a España, no a los toros”», *ABC*, 24-VII-2010; «Pere Gimferrer: “Prohibir toros, la más grave agresión cultural desde la Transición”», *Elmundo.es*, 27-VII-2010. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/07/27/barcelona/1280254840.html>. Fecha de consulta: 27-VII-2010.

35. A modo de ejemplo se pueden citar: «La resistencia de la Cataluña taurina», *ABC*, 17-VII-2010 o «Algo se muere en el alma (de La Monumental)», *ABC*, 27-VII-2010.

editorial: «Dicen toros, pero es España» y de «La Tercera», rubricada ese día por Luis Francisco Esplá³⁶. Además, el principal titular informativo resalta que «Cataluña vota hoy el destierro de la fiesta» al tiempo que la portada del diario de Vocento recoge también las declaraciones de los toreros Enrique Ponce y Julián López «El Juli» quienes inciden en que: «Este ataque suena a dictadura» y «Usan los toros para atacar España» (fig. 2). Del editorial citado hemos querido resaltar los siguientes párrafos:



Figura 2
ABC, 28-VII-2010

[...] Los sentimientos que generan las corridas de toros son muy diversos, todos ellos legítimos y causa de polémica no solo en Cataluña. Sin embargo, en esta comunidad autónoma se han conjugado unos movimientos ecologistas muy activos con el oportunismo nacionalista de unos grupos políticos que no pierden ocasión para acosar en Cataluña las manifestaciones culturales comunes con el resto de España. Es cierto que hay

36. «Toros, caballos y asnos», ABC, 28-VII-2010.

*parlamentarios nacionalistas que votarán contra la prohibición y algunos socialistas que lo harán a favor, pero, excepciones al margen, la tendencia social y política de esta prohibición es evidente [...] Lo más grave de esta obsesión prohibicionista es que revela un intervencionismo ético en los valores sociales incompatible con el respeto a la libertad individual y a la tradición cultural [...] La principal motivación de estos movimientos prohibicionistas y de sus aliados políticos es el activismo intervencionista, por el que consideran legítimo uniformar a la sociedad con un ideario sedicentemente progresista, basado en criterios arbitrarios sobre lo bueno y lo malo [...] Resulta imposible eludir el carácter político de esta iniciativa, ligada al rumbo adoptado por una clase política catalana que, empezando por los socialistas, rivaliza internamente por abanderar el soberanismo y la desafección hacia España [...]*³⁷.

El periodista y escritor Antonio Burgos se preguntaba ese mismo día:

*[...] ¿Por qué quieren prohibir la Fiesta Nacional? ¿Por Fiesta o por Nacional? Por Nacional. En Cataluña no hay más fiesta nacional que la sardana, San Jordi, la fuente de Canaletas y la butifarra. Y no sé por qué la han tomado contra los toros, si antes no han prohibido otros símbolos patrios. ¿O esto es sólo el comienzo? Si es por prohibir cuanto huela a España, tendrán que declarar fuera de la ley la tortilla española, el Ave, el flamenco, la sangría, la paella, los bocadillos de calamares, el pasodoble, el sombrero de ala ancha de Tío Pepe y ni te cuento la Feria de Abril de Barberá del Vallés [...]*³⁸.

Al tiempo, Ignacio Camacho, habitual de las páginas de *ABC*, titulaba su columna «Se trata de la libertad» para escribir:

[...] No hay nada más cansino que discutir sobre lo evidente. El debate de la fiesta de toros en Cataluña no es un nuevo episodio de la vieja polémica —tan española, por otra parte— de taurinos y antitaurinos sino una vuelta de tuerca del impulso soberanista en el marco de un recorte de libertades. Se trata de un intento de desespañolización simbólica, una maniobra de independentismo virtual, un puyazo a la identidad común, como dice Boadella. Es un pulso político mal disfrazado de buenismo ecologista. La demanda abolicionista ha prosperado hasta el final por el inequívoco

37. «Dicen toros pero es España», *ABC*, 28-VII-2010.

38. «Sálvate, toro de España», *ABC*, 28-VII-2010.

*carácter de seña cultural española que tiene la lidia en el imaginario colectivo; lo que hoy se va a votar en el Parlamento catalán no es la simple prohibición de un espectáculo más o menos discutido sino la amputación política y social de un rasgo de la identidad de España. Y a ese objetivo han supeditado sus promotores la última ratio de la libertad individual de los ciudadanos [...]*³⁹.

Consumada la prohibición, al día siguiente, ambos periódicos llevan el tema a su primera plana. *ABC* señala que «La farsa nacionalista acaba con los toros en Cataluña» y recoge en su fotografía el momento en el que los líderes del PSC-PSOE, Esquerra Republicana de Catalunya y *Convergència i Unió*⁴⁰ se disponen a emitir su voto en el Parlamento (fig. 3). Por su parte,



Figura 3
ABC, 29-VII-2010

39. «Se trata de la libertad», *ABC*, 28-VII-2010.

40. Formaciones políticas que se habían posicionado a favor o al menos no explícitamente en contra (caso del PSC) de la tramitación de la ILP.

El Mundo titula: «Triunfaron los animales» y elige una fotografía de los líderes de los dos primeros grupos políticos citados –José Montilla (PSC) y Josep Lluís Carod Rovira (ERC) –muy sonrientes (fig. 4).



Figura 4
El Mundo, 29-VII-2010

El tema protagoniza reportajes⁴¹ y numerosos artículos de opinión entre los que podemos resaltar los firmados por Francisco Brines⁴² o Carlos Herrera⁴³ en los que se habla abiertamente de «liberticidio» o «despropósito taurino» para definir la maniobra abolicionista. La prohibición sigue ocupando las portadas de *ABC* durante los días siguientes. El 30 de julio

41. A modo de ejemplo se pueden citar: «Un año y medio de agonía para los toros en Cataluña», *El Mundo*, 29-VII-2010 o «El Partido Popular pedirá al Congreso que dé protección a los toros en toda España», *El Mundo*, 29-VII-2010.
 42. «Tauricidio», *ABC*, 30-VII-2010.
 43. «El despropósito taurino», *ABC*, 30-VII-2010.

la portada del periódico de Vocento recoge en una secuencia fotográfica el gesto del tenor Plácido Domingo al emular a un torero con la capa de su atuendo, al término de su actuación en el escenario del Teatro Real el 28 de julio (fig. 5). Al día siguiente, el periódico fundado por Luca de Tena



Figura 5
ABC, 30-VII-2010

plasma la celebración de la atleta Marta Domínguez con una bandera española en la que aparece la silueta de un toro, tras ganar una medalla en el XX Campeonato Europeo de Atletismo ⁴⁴ (fig. 6). El 2 de agosto, un día después de celebrarse la primera corrida de toros en La Monumental tras la votación, ABC lleva a su fotografía de portada el triunfo del torero Miguel Tendero en la Monumental, besando una *senyera* ⁴⁵, para pedir desde su titu-

44. El XX Campeonato Europeo de Atletismo se celebró en Barcelona entre el 26 de julio y el 1 de agosto de 2010.

45. La bandera de Cataluña.

lar el cese de «la manipulación política de la Fiesta». En páginas interiores, el diario editorializa sobre la movilización de los aficionados ante la prohibición y alberga artículos de, entre otros, Gabriel Albiac, Eugenio Trías e Ignacio Camacho que condenan explícitamente la abolición. Ese mismo día, la portada de *El Mundo* abría a cuatro columnas con el titular «Clamor en las plazas de España por la libertad de ir a los toros». En páginas interiores del periódico, el editorial se hacía eco del manifiesto «por la libertad de ir a los toros» –léído por los aficionados en las plazas donde se habían celebrado festejos taurinos el día anterior– y numerosos artículos de opinión incidían en lo que calificaban de «atropello cultural», y «atentado histórico contra la cultura». Otra portada muy significativa es la del 11 de diciembre de ese mismo año cuando, con motivo de la concesión del Premio Nobel de Literatura a Mario Vargas Llosa, reconocido aficionado al mundo taurino, el periódico de Vocento dedica su primera plana a una fotografía del célebre escritor con una montera perteneciente al no menos



Figura 6
ABC, 31-VII-2010

célebre torero sevillano Curro Romero, para reivindicar una vez más la tauromaquia (fig. 7).



Figura 7
ABC, 11-XII-2010

Las consecuencias de la prohibición y la cobertura informativa de la última Feria de la Merced

La prohibición de los toros en Cataluña ha movilizó al sector taurino, un colectivo profesional que, a pesar de haber sufrido un duro revés en los últimos meses, ha visto recientemente materializada una antigua reivindicación: el traspaso de las competencias taurinas al Ministerio de Cultura⁴⁶. El *Boletín Oficial del Estado* del 31 de agosto publicaba el Real Decreto n.º 1151/2011, del Ministerio de Política Territorial y Administraciones Públicas, que daba forma jurídica al traspaso al Ministerio de Cultura de las competencias taurinas que hasta enton-

46. En la actualidad Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

ces tenía el Ministerio del Interior. El Real Decreto establece que «la Administración del Estado pueda adoptar medidas destinadas a fomentar y proteger las actividades a las que se refiere dicha ley, en atención a la tradición y vigencia cultural de la fiesta de los toros [...] sin perjuicio de las competencias que podrán asumir las Comunidades Autónomas». En el texto se señala también que «entendida la Tauromaquia como una disciplina artística y un producto cultural», las competencias del Estado en orden a su fomento y protección «tienen su correcta ubicación en el Ministerio de Cultura».

La prohibición ha estimulado también la puesta en marcha de una iniciativa legislativa popular en defensa de la fiesta de los toros para la que se han recogido casi seiscientos mil firmas⁴⁷ y, en estos momentos, el Tribunal Constitucional estudia el recurso de inconstitucionalidad de la prohibición catalana, presentado por el Partido Popular en noviembre de 2010.

En este contexto y a pesar de que, el 28 de julio de 2010, el Parlamento catalán votó a favor de la extinción de las corridas de toros en esa región, la prohibición no se ha hecho efectiva hasta el 1 de enero de 2012. Por este motivo pudieron celebrarse festejos en la Monumental de Barcelona⁴⁸ hasta el último fin de semana de septiembre de 2011 cuando, coincidiendo con las fiestas de la patrona de la ciudad, Nuestra Señora de La Merced, finalizaba tradicionalmente la temporada en esa plaza. Un día antes del comienzo de este serial, Andrés Amorós lamentaba desde «La Tercera» de *ABC*:

[...] De nada ha servido insistir en que se trata de una fiesta catalana, con raíces mediterráneas, ni recordar la historia taurina de esta ciudad: las plazas, las temporadas, los empresarios, los ídolos de la afición, los escritores y artistas [...] La razón de la prohibición es clara: Para los nacionalistas catalanes —y tienen mucha razón en ello— la Tauromaquia «huele a España»: así lo proclamaron en su Parlamento. Les conviene, pues, alejarse de un arte que es universal (como todo arte, por definición) pero que, en el mundo entero, se reconoce como una de las señas de identidad de la cultura española. No

47. «Entregan 590.000 firmas para que una ley proteja la fiesta de los toros», *ElMundo.es*, 26-III-2012. Disponible en: <http://www.elmundo.es/elmundo/2012/03/22/toros/1332409335.html>. Fecha de consulta: 26-III-2012.

48. La Plaza de Toros Monumental de Barcelona es un coso de temporada. Esto significa que suele ofrecer festejos taurinos desde abril a finales de septiembre cada domingo, además de las ferias que se programan con motivo de las fiestas de la ciudad.

es extraño que los nacionalistas actúen así: ya Jordi Pujol —a quien muchos pretenden ahora reivindicar como ejemplo de moderación— afirmaba sentirse mucho más próximo a Goethe que a Cervantes (a Alemania que a España). Tampoco sorprende que se utilicen presuntos fervores ecologistas para dar cobertura a un empeño puramente político. [...] Si alguien mantiene todavía alguna duda sobre el significado político de esta prohibición, basta con que recuerde lo que va a suceder, a partir del lunes próximo: no habrá más corridas en Barcelona, pero quedarán blindados los «correbous», que representan un estadio anterior, muchísimo más cruel con el animal. ¿Por qué? Oficialmente, porque forman parte del imaginario catalán; realmente, porque prohibirlos supondría perder muchos votos. Así funciona el oportunismo político. [...] Esta prohibición olvida la historia de Barcelona, sus raíces culturales; se opone a un arte que ha fascinado a muchos creadores catalanes; sobre todo, traiciona la libertad de los barceloneses. Y eso, la libertad, es mucho más importante que la Tauromaquia. Se abre ahora un futuro que asusta: ¿qué prohibirán, después, estos políticos catalanes? [...]»⁴⁹.

A los pocos días de celebrarse la Feria de La Merced, rebautizada este año como «Feria de la Libertad», Rubén Amón escribía en *El Mundo*:

[...] La plaza de Barcelona tenía que haber muerto de inanición y ha terminado haciéndolo de bulimia. Es la última paradoja del liberticidio, tal como se desprende del cartel de “No hay billetes”, de la plétora de orejas, de la desmesurada cobertura informativa y hasta del derroche que han propuesto los diestros anunciados este fin de semana [...]»⁵⁰.

En efecto, la última feria taurina celebrada en la Monumental pasará a la historia, si nada lo remedia, no sólo por ser la postrera que se haya celebrado en esa plaza sino también por el formidable éxito artístico alcanzado y la atención informativa protagonizada⁵¹, circunstancias a las que cabe sumar una reivindicación de libertad sin precedentes por disfrutar de esta manifestación artística. Un ejemplo de la intensa cobertura informativa que las cabeceras objeto de este estudio han prestado a la feria de

49. «¡Adiós, Barcelona!», *ABC*, 23-IX-2011.

50. «La moviola de la historia», *El Mundo*, 28-IX-2011.

51. Más de trescientos medios informativos de todo el mundo se acreditaron para poder cubrir el serial en cuyo último festejo participó además, José Tomás.

la despedida es el *Magazine*⁵² que se entrega junto al diario *El Mundo* el domingo 25 de septiembre, dedicado monográficamente en esta ocasión a la prohibición catalana bajo el título de «Adiós Monumental»⁵³ (fig. 8). Ciertamente, el despliegue informativo de ambas cabeceras antes,



Figura 8

Magazine (suplemento dominical de *El Mundo*) 25-IX-2011

52. El *Magazine* de *El Mundo* es el suplemento dominical del periódico de Unidad Editorial.

53. La publicación de 48 páginas arranca con una sección dedicada a la literatura como gran protagonista. A un artículo de José Bergamín le siguen otros textos dedicados al arte de Cúchares firmados por Camilo José Cela, Melchor de Jovellanos, Ernest Hemingway y José Ortega y Gasset. La entrevista central, a cargo de Elena Pita, se centra en la figura del torero catalán Serafín Marín. Buena parte de este *Magazine* especial ofrece al lector un repaso de la historia taurina de la Ciudad Condal. Para ello, incluye un artículo del crítico Paco March, una infografía a doble página con los datos más curiosos de la Monumental y una selección de carteles más representativos, desde el inaugural del 27 de febrero de 1916 hasta el que Miquel Barceló diseñó para la última corrida. *Magazine* también incluye un reportaje que repasa las cien plazas «con más solera» de la Península Ibérica y un análisis económico en el que se reflexiona sobre los ingresos que la fiesta genera a las arcas del Estado como segundo espectáculo de masas del país, teniendo en cuenta su alto gravamen.

durante y después de la feria ha sido realmente formidable. El hecho ha trascendido la sección taurina, ocupando portadas (fig. 9) y decenas de

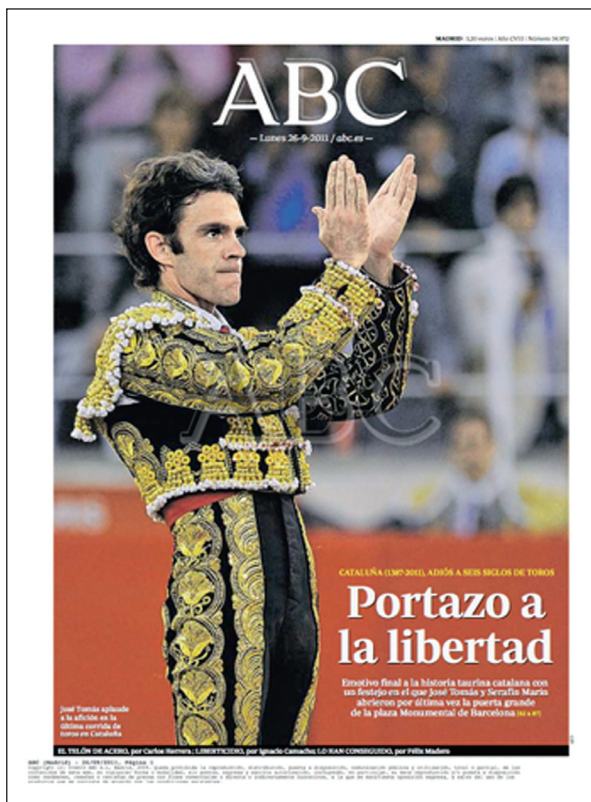


Figura 9
ABC, 26-IX-2011

páginas durante los últimos días de septiembre. Con el objetivo de incidir en la gravedad del acontecimiento, sus causas y las previsibles consecuencias no sólo para el futuro de la tauromaquia en España sino para el conjunto de las libertades cívicas de los españoles, *ABC* y *El Mundo* han continuado editorializando, llegando incluso al punto de recomendar una solución que pusiera fin a tamaño «atropello a la libertad» al Gobierno que se constituyera tras las elecciones de noviembre:

[...] No es probable que el Constitucional resuelva el recurso antes de un par de años, por lo que sólo queda un camino para anular

la prohibición antes de que la Monumental desaparezca, y es que el Gobierno que salga de las elecciones del 20-N proponga al Congreso la declaración de bien de interés cultural para los toros, lo que situaría a la ley catalana en una inconstitucionalidad sobrevenida. Incluso el gobierno francés ha aprobado este reconocimiento para la Tauromaquia. Por tanto, un hipotético Gobierno del PP estaría política y moralmente obligado a aprobar una iniciativa que a lo mejor permite a la Monumental seguir abierta [...]»⁵⁴.

* *
*

La prensa ha seguido con formidable interés el proceso de tramitación de la iniciativa legislativa popular abolicionista de las corridas de toros en Barcelona. Tan grande ha sido la atención de los medios de comunicación que podemos afirmar que nunca los toros han estado tan presentes en la prensa, la radio, la televisión y los medios digitales españoles como cuando se ha cernido sobre ellos la sombra de la prohibición.

En este contexto, algunos periódicos han ido más allá de la mera cobertura informativa posicionándose enérgicamente a favor de la tauromaquia. Es el caso de *ABC* y *El Mundo*, dos cabeceras que han reforzado sus respectivas secciones taurinas con la incorporación de prestigiosas firmas y que no han escatimado voluntad ni espacio en sostener el valor cultural, artístico, económico y hasta ecológico de la fiesta de los toros durante el proceso de tramitación de la ILP que ha conseguido poner fin a la historia taurina de Cataluña. A la luz de nuestro estudio podemos concluir que el principal argumento esgrimido por *ABC* y *El Mundo* ha sido considerar que la prohibición de la Fiesta en Cataluña se ha debido más que a motivaciones ecologistas, a la intensa estrategia política de los partidos nacionalistas en aquella región.

54. «Un atropello a la libertad que el PP tendrá que subsanar», *El Mundo*, 26-IX-2011.

La representación de los fenómenos migratorios
en la prensa española.
Estudio comparativo de
El País, El Mundo y ABC

Maximiliano Fernández
Universidad Rey Juan Carlos de Madrid

El lenguaje sobre la inmigración de los medios de comunicación españoles, especialmente el de los escritos, está cambiando de forma significativa, disminuyendo cada vez más el uso de tópicos, estereotipos y sesgos.

En contenidos informativos y de opinión, se ha pasado de las alusiones peyorativas, como las que mencionan avalanchas, amenazas, invasiones, ilegales, delincuencia... o se refieren a «oleadas de cayucos», «rutas migratorias», «bandas delictivas», etc., a un tratamiento informativo en términos positivos y con interpretaciones del fenómeno más integradoras. Lo mismo sucede con las imágenes: mientras que antes proliferaban las de pateras y personas hambrientas llegadas a las costas, ahora son más frecuentes las de extranjeros que triunfan en el deporte, la cultura, etc.

Los medios de comunicación españoles, conscientes, por una parte, de su capacidad de crear opinión y de la influencia que ejercen sobre sus públicos y, por otra, de las exigencias deontológicas y las críticas que generan la falta de sensibilidad, los malos usos y el lenguaje ofensivo o denigratorio, tienden a usos políticamente correctos y a mostrar actitudes avanzadas. Sin embargo, ofrecen resistencia cuando estas normas recorran dimensiones informativas, como las relativas a la procedencia de los protagonistas de la información si los hechos a los que se refiere son condenables.

Los responsables y profesionales de los medios entienden que el discurso racista, excluyente, con carga ofensiva o grosera, insultos y sentimientos de superioridad, es una práctica social discriminatoria, que alimenta sentimientos xenófobos. También las informaciones sesgadas, descontextualizadas y superficiales, las que presentan el fenómeno como una amenaza para el empleo, la seguridad o el nivel de bienestar, contribuyen a la incompreensión y a las valoraciones denigrantes.

Partiendo de estas consideraciones y en línea con las políticas gubernamentales de difusión de buenas prácticas para la integración sociocultural del emigrante, la prensa reorienta sus mensajes sobre la inmigración desde perspectivas más multipolares e integradoras.

Desde los estudios de Sociología y Comunicación, desde los organismos públicos y desde observatorios creados para analizar el fenómeno se contribuye asimismo a la mejor comprensión de la inmigración, como ponen de manifiesto trabajos universitarios basados en análisis cuantitativos sobre muestras de unidades informativas seleccionadas, y cualitativos de lenguajes, a los que pretendemos contribuir también con esta aportación.

Las tendencias apuntan a un descenso de los temas de la inmigración entre los contenidos periodísticos, a una visión más integradora (desde dentro, desde su propia interpretación de los hechos y desde la consideración de su aportación económica, laboral, cultural, deportiva...) y a un mejor conocimiento y pedagogía de la realidad migratoria e intercultural (contextualización del fenómeno y utilización de estructuras semánticas más ajustadas a su realidad y dimensión).

Estudios como los realizados por el Observatorio y Grupo de Investigación de Migración y Comunicación (Migracom), de la Universidad Autónoma de Barcelona en 2008, resaltan los avances que se producen, al recurrirse a términos con connotaciones menos negativas y a una interpretación del fenómeno más integradora. El grupo de investigación Estudios Críticos sobre la Comunicación (ECCO) de la Universidad de Almería ha realizado asimismo importantes aportaciones al análisis del discurso periodístico y los procesos migratorios en los últimos años.

En este estudio analizamos la representación de los fenómenos de la migración en la prensa española actual, con análisis del *framing* o encuadres noticiosos, siguiendo la teoría de la agenda o *agenda setting*, análisis de contenido de los mensajes publicados para observar los posibles sesgos, prenociones, estereotipos, conceptos e imágenes empleados; métodos comparativos para detectar diferencias entre los medios...

En este caso, hemos centrado el estudio en el análisis de los mensajes informativos más relevantes, textuales y visuales, expresamente sobre inmi-

gración, emitidos durante la primera semana de septiembre por los tres periódicos españoles de mayor difusión, *El País*, *El Mundo* y *ABC*.

Antes de proseguir conviene recoger, para no perder de vista la realidad objetiva de lo que representa numéricamente la inmigración, que a 30 de junio de 2011 España contaba con 5.144.269 de extranjeros residentes, es decir, con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor en esa fecha, según datos del Ministerio de Trabajo e Inmigración. Es una población que supone el 11,15 por 100 sobre un total de 46.152.925 de habitantes, según datos del Instituto Nacional de Estadística publicados el 7-X-2011.

Usos actuales en los medios de comunicación españoles

Admitida generalmente la relación entre encuadres noticiosos positivos o negativos sobre la inmigración y los juicios posteriores sobre ella en el mismo sentido¹, percibimos también que el lenguaje y el tratamiento de los medios sobre este fenómeno y las actitudes de los profesionales están cambiando en los últimos años en países receptores de inmigrantes, como sucede en el caso español. De esta forma, observamos que prácticamente ha desaparecido la utilización de tópicos, estereotipos y sesgos discriminatorios y se aprecian considerables avances mediante tratamientos más integradores.

El análisis de la prensa española en 2011 revela un cambio significativo respecto a los anteriores, ligado a dos fenómenos de indudable incidencia, por una parte a la disminución de la llegada de inmigrantes a España y a Europa como consecuencia de la crisis económica y las mayores dificultades para encontrar empleo. Por otra, la extensión de una mayor concienciación sobre el fenómeno o aceptación del mismo a nivel global, aunque con episodios regresivos como la actitud negativa del presidente francés Sarkozy y su decisión de deportar a Rumania a decenas de gitanos procedentes de campamentos ilegales desmantelados, o la pérdida de valoración sobre los musulmanes experimentada en Estados Unidos tras el atentado del 11-S de 2001 y en España tras la masacre del 11-M, donde las opiniones positivas han bajado del 43 por 100 al 29 por 100.

En nuestro análisis cuantitativo, cualitativo y comparativo de la prensa española tenemos en cuenta tanto titulares como textos informativos y

1. Carlos Muñiz Muriel; Juan José Igartua Perosanz; Juan Montse de la Fuente y José Antonio Otero Parra, «Narrando la inmigración: análisis del tratamiento informativo y evaluación de los efectos de las noticias en España», *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, n.º 207, septiembre-diciembre, México, Universidad Autónoma de México, 2009, pág.^s 117-135.

opinativos e imágenes cargados claramente de significaciones positivas o negativas (*saliencia*). La mayoría de los encuadres no son ni totalmente positivos ni totalmente negativos, sino que contienen elementos de uno y otro signo. Para simplificar un tanto los resultados y no dar lugar a tablas interminables de datos, hemos preferido agrupar los contenidos de cada periódico y asignarles una puntuación, de modo similar a la que realiza Carlos Fernández Alameda (2011) en su tesis doctoral sobre la creación de mitos deportivos (1-10), si bien él analiza a los deportistas a través del encuadre de sus noticias² y aquí se valora el propio encuadre al margen de que los hechos sean positivos o negativos. En concreto, puntuamos de la siguiente forma:

a) encuadres muy positivos (3), positivos (2) o poco positivos (1) sobre inmigración

b) encuadres muy negativos (-3), negativos (-2) o relativamente negativos (-1) sobre inmigración

Consideramos encuadres muy positivos y positivos o muy negativos y negativos sobre inmigración a aquellos en los que se aborda el tema de un modo directo y explícito para apoyarlo o rechazarlo. La suma de las puntuaciones de los diferentes encuadres nos permite obtener unas valoraciones generales de los mismos.

En los análisis de encuadres noticiosos (*news frames*) inicialmente asignamos a cada contenido los calificativos empleados por Semetko y Valkenburg: atribución de responsabilidad, interés humano, conflicto, moralidad y consecuencias económicas, así como otros que consideramos igualmente explicativos del enmarque de los periódicos citados, baremándolos como muy alto, alto, mediano, bajo y muy bajo³. Pero los resultados no muestran datos muy significativos, aparte del alto interés humano de las noticias, ligado a cuestiones de conducta, responsabilidad y moralidad, el carácter conflictivo de la mayoría de ellas y las relativas consecuencias económicas derivadas de cualquier actividad humana y social, pero sin una incidencia significativa.

En cualquier caso, son valoraciones sometidas a revisión y que pueden precisarse más en sucesivos estudios y análisis del fenómeno.

En los siguientes cuadros, por lo tanto, seleccionamos las seis noticias principales sobre inmigración, con mención expresa a la misma, en la pri-

2. Carlos Fernández Alameda, *La creación del deportista/mito en la prensa deportiva española*, Madrid, Universidad Complutense, tesis doctoral leída el 6-X-2011.

3. Holli Semetko; Patti Valkenburg, «Framing European politics: a content analysis of press and television news», *Journal of Communication*, USA, University of Oklahoma Press, vol. 50, n.º 2, 2000, pág.º 93-109.

mera semana de septiembre de 2011, en los periódicos *El País*, *El Mundo* y *ABC*. Ordenadas por lugar, fecha y página, otorgándoles una puntuación de entre -3 a +3 y comparando luego los resultados de las mismas.

Encuadres sobre inmigración

El País, 1/7-XI-2011

Encuadre 1. «La batalla de Palma»

Palma de Mallorca

2-IX-2011

pág. 24

«Nigerianos y gitanos tienen el mismo derecho que cualquier otro ciudadano en territorio español a la protección de las fuerzas y cuerpos de seguridad».

Aspectos positivos: +3

El periódico aborda, en la sección de opinión, con relativa seriedad y sensibilidad, aunque sin suficiente profundidad, el problema del enfrentamiento entre dos grupos de inmigrantes o entre un grupo inmigrante, el de senegaleses, y el grupo étnico de gitanos.

Es un enfoque positivo porque reclama que se garanticen sus derechos.

Pone en guardia contra derivadas racistas o xenófobas.

Aspectos negativos: -3

Título sensacionalista.

No se analizan las causas del conflicto.

Imágenes:

Imagen negativa de un pulso entre dos personas de etnias minoritarias, mal vestidas y de aspecto negativo.

Valor numérico: 3-3= 0

Encuadre 2. «Un incendio que prendió por 43 euros»

Palma de Mallorca

4-IX-2011

pág. 16

«Afloran los conflictos en un barrio empobrecido de Palma tras la muerte de un nigeriano».

Se plantea como un conflicto entre gitanos y nigerianos por el «trapicheo de droga».

Aspectos positivos: +3

Se explican las causas del enfrentamiento.

Se recogen todas las versiones, especialmente la de personas que confían en la convivencia.

Mayoritariamente, se evita generalizar y se presenta como algo «puntual».

Las partes se reúnen para escenificar la paz.

El mensaje final es a favor de la multiculturalidad.

Imágenes

Foto positiva, a 3 columnas, horizontal, en color: «Reunión de colectivos gitanos y nigerianos con el Ayuntamiento».

Aspectos negativos: -1

En alguna ocasión se generaliza.

Se recogen versiones radicales y de personas que desean que se marchen los *sin papeles* y que «sólo quedemos los españoles».

Imágenes

Foto vertical a tres columnas, en color y en la parte superior, de dos policías antidisturbios, que «detienen a un hombre durante los incidentes del 29 de agosto». El hombre es de color y lo están esposando en el suelo.

Aunque se recogen estos aspectos negativos y la imagen de la detención, son elementos informativos de interés, por lo que la valoración es menos negativa.

Valor numérico: 3-2= 1

Encuadre 3. «Antonio Villaraigosa, alcalde de Los Ángeles: «Con la inmigración necesitamos puentes, no muros»»

Los Ángeles

4-IX-2011

El País Domingo

pág.^s 6-7

Aspectos positivos: +3

«En el escudo oficial de la ciudad tienen el mismo peso la bandera de Estados Unidos, la de California, el emblema de México y el de la Corona de Castilla».

«La mezcla de culturas se ha convertido en un activo de Los Ángeles».

«En 1970 Los Ángeles era una de las ciudades más blancas y europeas de Estados Unidos. Hoy, el 41 por 100 ha nacido fuera de aquí. [...] La gente está más cómoda con estos cambios».

Imágenes

Foto de Antonio Villaraigosa, alcalde de Los Ángeles, a 5 de 8 columnas, para ilustrar la información «Con la inmigración necesitamos puentes, no muros».

Acompaña otra foto más pequeña, a 2 columnas y media, de una manifestación con banderas de varios países.

Aspectos negativos: 0

No aparecen aspectos negativos

Valor numérico: 3-0= 3

Encuadre 4. « Hay rusos en la costa »

Alicante

4-IX-2011

El País Domingo

pág. 5

«Los ciudadanos del mayor país eslavo son la gran esperanza de la industria turística española. En tres años han pasado de 200.000 visitantes a un millón, y gastan más que británicos o alemanes».

Aspectos positivos: +3

Se destaca, desde el punto de vista económico, su capacidad de consumo y sus posibilidades como clientes para el sector turístico.

Imágenes

Foto a cuatro de cinco columnas, en la parte superior, a todo color. Es una foto de una playa limpia, no masificada, con cuerpos jóvenes en primer término.

«Veraneantes rusos en la playa de Montiboli, en la localidad de Vila Joiosa (Alicante)».

Aspectos negativos: -1

Predomina el enfoque consumista.

Valor numérico: 3-1= 2

Encuadre 5. « Africanos bajo sospecha »

Trípoli

6-IX-2011

pág. 5

Viven aterrorizados, sin dinero, sin pasaporte.

Vigilados, robados, acusados de mercenarios, detenidos en redadas masivas, mujeres violadas.

Aspectos positivos: +2

Titular descriptivo, pero algo sensacionalista.

Se denuncia la situación para que mejore.

Imágenes

Es la figura de una mujer joven, no mal vestida, aunque con una profunda tristeza en el rostro. Se sale de las típicas imágenes de las cacerolas del hambre en campamentos de miseria.

Aspectos negativos: -1

Son un número impreciso e indeterminado: «centenares de inmigrantes subsaharianos». Separados por su color: «centenares de africanos negros», que «han sufrido racismo».

Valor numérico: 2-1= 1

Encuadre 6. «Por el burka de una mujer»

Palma de Mallorca

6-IX-2011

pág. 34

«Sa Pobla, en Mallorca, prohíbe los velos integrales en espacios públicos».

Aspectos positivos: +3

Se trata de una información objetiva.

Explica los hechos y los dimensiona a la cantidad de 13 municipios españoles.

Imágenes

Foto de «una mujer cubierta con velo».

La imagen es pequeña, a una columna, no sensacionalista.

Aspectos negativos: -1

Veto al uso del burka y el niqab. Sanciones. No hay convivencia. Quejas «por la presencia de dos musulmanas que ocultan su rostro».

Imágenes

Se puede asociar a falta de respeto a la mujer y como integrismo islámico, en caso de que la mujer sea obligada a portar el burka, pero no en caso de que lo porte voluntaria y libremente.

Aunque los aspectos y la imagen son negativos la información es objetiva.

Valor numérico: 3-1= 2

En el conjunto de los encuadres de las seis noticias más destacadas de *El País* sobre inmigración en la primera semana de septiembre, nos salen 17 aspectos positivos y 8 negativos, lo que arroja un balance positivo de 9 puntos positivos, uno y medio por noticia, un encuadre bastante positivo.

El Mundo, 1/7-IX-2011

Encuadre 1. «A la «caza» del negro en la capital Libia»

Trípoli

1-IX-2011

pág.^s 1, 18 y 19

«Los rebeldes detienen a cientos de subsaharianos acusados de ser mercenarios de Gadafi».

Los milicianos peinan las calles «para detener a todos los subsaharianos. Todos son sospechosos de ser mercenarios de Gadafi».

Hay 250 detenidos, «todos negros» de países subsaharianos y de la propia Libia.

En la página 19 continúa la información sobre Libia, iniciada en una ventana a una columna en primera, pero destacando de forma positiva la coincidencia del ocaso del régimen con el fin del Ramadán.

Aspectos positivos: + 3

Como aspectos positivos del enfoque, en una información de contenido negativo, puede verse la denuncia de los hechos y las alusiones positivas a organizaciones de Derechos Humanos, Human Rights Watch y Amnistía Internacional, que los condenan.

Bajo el régimen de Gadafi eran inmigrantes que «trabajaban como mano de obra barata».

La información arranca en primera página.

Aspectos negativos: -3

El titular es sensacionalista.

Se dice que son «detenidos por el color de su piel», aunque parece que la razón es su presunta vinculación con el régimen de Gadafi.

Imagen

Foto de media página, en color, que muestra la angustia y la tensión de los detenidos, vigilados por soldados uniformados y armados.

Valor numérico: 3-3= 0

Encuadre 2. «Cecale pide centrarse en empleo y dejar conciliación, igualdad e inmigración»

Valladolid

3-IX-2011

pág.^s 2 y 3

«Jesús Terciado rechaza «incentivar planes que no tienen tanta importancia» y plantea una estrategia que fomente el autoempleo».

Entre los planes que «no tienen tanta importancia», está el de «integración de inmigrantes», «porque no vienen o incluso se van».

Aspectos positivos: +2

Se intenta explicar que hay otras prioridades, como el empleo, que realmente preocupa más a los españoles, según datos oficiales, y que la causa es la disminución del número de inmigrantes.

Otra información, en la parte posterior de la página, muestra la subida del paro, lo que acudiría en apoyo de sus declaraciones.

Imagen

La foto que ilustra la información es un plano de Jesús Terciado, tranquilo y sonriente, en la nueva sede de Cecale, que transmite sosiego y suaviza las declaraciones.

Aspectos negativos: -2

Se hace una valoración personal, posiblemente innecesaria, sobre la menor importancia de la inmigración.

Se transmite la sensación de que no es preciso incentivar planes sobre inmigración.

Valor numérico: 2-2= 0

Encuadre 3. «La radical apuesta de Jesús Terciado»

Valladolid

3-IX-2011

pág. 2

Aspectos positivos: +1

El periódico opina que la apuesta del presidente de Cecale, que no considera esencial la integración de inmigrantes, es radical y «choca frontalmente» con «amplio consenso social y político». Es como decir que existe consenso en torno a la importancia de la integración de inmigrantes.

Aspectos negativos: -1

En el suelto de Opinión se considera que son declaraciones «polémicas, pero valientes y arriesgadas» y que probablemente son asumidas por muchos ciudadanos. Es como decir que muchos ciudadanos están de acuerdo en que no deben incentivarse planes sobre inmigración.

Valor numérico: 1-1= 0

Encuadre 4. «Los ciudadanos creen que Rajoy gestionará mejor» «Supera a Rubalcaba en inmigración, defensa, orden público, política territorial y economía»

Madrid

4-IX-2011

pág. 6

En el subtítulo, «Supera a Rubalcaba en inmigración, defensa, orden público, política territorial y economía», el término «inmigración» aparece primero, mientras que en el cuerpo de la información se anteponen otros temas.

En la última columna se vuelve sobre la cuestión de la inmigración para asegurar que «es llamativo que sólo un 59,1 por 100 de votantes del PSOE vean a Rubalcaba mejor gestor en política de inmigración, cuando entre los votantes de Izquierda Unida...»

Aspectos positivos: +2

Se trata de un encuadre positivo porque concede al tema de la inmigración una importancia capital a la hora de buscar soluciones, como una cuestión política más, fuera de las páginas de sucesos, etc.

Imágenes

La información va acompañada de dos fotos de los candidatos, protagonizando los resultados de la encuesta, en la que los dos aparecen de cuerpo entero, aunque Rajoy dando explicaciones de forma relajada y Rubalcaba cabizbajo y pensativo.

Aspectos negativos: -1

Se habla de «cómo afrontar los retos de la inmigración», sin dar más explicaciones, lo que puede generar todo tipo de valoraciones.

Valor numérico: 2-1= 1

Encuadre 5. «Disparos de (cruda) realidad»

Perpiñán

6-IX-2011

pág. 40

«El Festival de Fotoperiodismo Visa pour l'Image apuesta por la Primavera Árabe»

Aspectos positivos: +1

Asociar el problema de la inmigración a una realidad cruda que, por lo tanto, debe ser atendida y corregida.

Aspectos negativos: -2

El término «disparo», aunque puede referirse a una cámara fotográfica, evoca conflicto.

Imágenes

Se utiliza una foto sobre inmigración para ilustrar un texto sobre guerras y sucesos negativos.

Foto de una mujer negra, entre otras que caminan con bolsas y bultos a la cabeza.

Pie de foto: «Inmigrantes africanos».

Aunque el aspecto de la mujer que aparece en primer término es físicamente favorable, el encuadre resulta negativo por quedar la foto bajo el peso de otra más grande que muestra a un grupo de jóvenes mal vestidos y hacinados en torno a un tablero de juego de damas en un suburbio de Sierra Leona.

Valor numérico: 1-2= -1

Encuadre 6. «El barbero de Tottenham»

Londres

7-IX-11

pág. 48

«Aaron Biber. Este hombre de 89 años recibe donaciones de todo el mundo y la ayuda de su comunidad para arreglar su local, arrasado por los disturbios de Londres».

Aspectos positivos: +3

Se dice que es hijo de inmigrantes judíos y polacos, que ha creado algo más que una barbería y que recibe donaciones y ayuda de muchos voluntarios para reconstruir su local, arrasado por la guerra urbana.

Se resalta asimismo el buen hacer de un hombre que sigue trabajando a los 89 años y que recibe el apoyo de su comunidad y de todo el mundo.

Imagen

Foto a 3 columnas, encabezando la información.

Es una imagen de Aaron Biber trabajando con atención en su barbería clásica, que refuerza la imagen positiva del protagonista de la información.

Aspectos negativos: -1

El protagonista de la historia reconoce que «siete veces me habían roto el escaparate, pero en los disturbios lo arrasaron todo». No se explica quiénes ni los motivos, por lo que surge la duda de si se ha tratado de acciones xenófobas.

Valor numérico: 3-1= 2

En conjunto los seis encuadres más relevantes en el periódico *El Mundo* sobre el tema de la inmigración, en la primera semana de septiembre de 2011, pueden ser valorados con 12 puntos positivos y 10 negativos, lo que arrojaría un balance de 2 puntos positivos, un aprobado un poco justo, un dato relativamente bajo si lo comparamos con los 9 puntos positivos de *El País*.

ABC, 1/7-IX-2011**Encuadre 1. «Caza de brujas de subsaharianos en Trípoli»**

Trípoli

1-IX-2011

pág. 28

«Diversas ONG denuncian detenciones masivas de emigrantes en la capital, bajo la sospecha de que son mercenarios del dictador huido».

Aspectos positivos: +3

En la información se alude a denuncias de ONG, a las detenciones como «caza de brujas» y a los detenidos como «presuntos» mercenarios.

Se recogen opiniones favorables a «detener este comportamiento racista» y a que «necesitan con urgencia protección y asistencia».

Y explica que Libia absorbe a muchos refugiados e inmigrantes que llegan con intención de trabajar.

Imagen

El periódico selecciona una foto bastante aceptable: un grupo de unos 70 hombres sentados en un campo de hierba artificial, todos vestidos y algunos con relojes o pulseras en la muñeca. No se ven armas ni soldados, aunque se supone que están al otro lado de la cámara y que les han obligado a sentarse.

Encuadre predominantemente positivo por la defensa de los detenidos y por elegir una foto que refuerza la llamada de atención sobre su situación.

Aspectos negativos: -1

Cierta épica bélica con algún tinte sensacionalista.

Valor numérico: 3-1= 2

Encuadre 2. «Los blancos ya son minoría en Nueva York y Washington a causa del empuje hispano».

Washington

1-IX-2011

pág. 47

«Se suman a las otras 20 regiones de EE UU en las que hay menos blancos que residentes de otras razas».

Aspectos positivos: +3

Se explica que «la adscripción no atiende propiamente al color de la piel, sino al grupo racial al que pertenece».

La información destaca otros aspectos positivos, revelando que «la asistencia de hispanos a la Universidad ha crecido en un 24 por 100 en el último año, lo que eleva a 1,8 millones el número de universitarios con orígenes familiares en Hispanoamérica».

Asimismo se alude a la creciente atención comercial que reciben los hispanos en Estados Unidos.

Imágenes

La foto es una imagen positiva de una marcha festiva, de «miles de hispanos concentrados en las calles de Nueva York», con muchos rostros jóvenes, algunas caras sonrientes, alusiones a Celia Cruz, etc.

Aspectos negativos: 0

No hay aspectos negativos relevantes.

Valor numérico: 3-1= 2

Encuadre 3. «Terciado sugiere que se priorice la inversión en empleo en lugar de en políticas de igualdad e inmigración»

Valladolid

3-IX-2011

pág. 40

El presidente de Cecale aboga por la dinamización del empleo por encima de otras políticas de igualdad, de conciliación de la vida laboral y familiar o programas dedicados a la adaptación de los inmigrantes al mercado laboral de la Comunidad.

En el texto se añade, respecto a las informaciones de otros medios sobre el tema, que se trata de «programas dedicados a la adaptación de los inmigrantes al mercado laboral de la comunidad».

Aspectos positivos: +2

Se intenta explicar que hay otras prioridades, como la de «dinamizar el empleo, y priorizar presupuestariamente este objetivo».

Imagen

La foto que ilustra la información es un plano de Jesús Terciado, tranquilo y sonriente, con las manos bajas, cogida la una a la otra por los dedos, en la nueva sede de Cecale. Es una imagen que transmite sosiego y buena disposición y que suaviza las declaraciones.

Aspectos negativos: -2

Se transmite una valoración negativa sobre la inmigración y las políticas de igualdad, cuando, con un poco más de tacto, el presidente de Cecale podía haber insistido en priorizar el empleo para después poder mantener y mejorar las políticas de igualdad e inmigración.

Si pretendía mayor eco de sus declaraciones, lo consiguió, pero pudo lograrlo igualmente sin abrir una polémica en la que recibe no pocas críticas.

Valor numérico: 2-2= 0

Encuadre 4. «Los Obama incomodan al presidente»

Washington

4-IX-11

pág. 49

«La Policía detiene a su tío Omar en Boston por conducir ebrio y ser inmigrante ilegal. Antes, otros parientes ya habían puesto en apuros al inquilino de la Casa Blanca».

Omar Obama es un «inmigrante ilegal» de 67 años, aunque «lleva viviendo en el país más de cuatro décadas».

Aspectos positivos: +2

Se explica que, aunque sea considerado ilegal, Omar Obama lleva residiendo en el país más de cuatro décadas.

Zeituní Obama, hermana de Omar y tía del presidente, logró el asilo el año pasado. Zeituní pidió al presidente Obama que ya «no volviera a perderse».

Imágenes

Se ilustra la información con dos primeros planos de Omar Obama, poco después de haber sido detenido hace unos días, y de Zeituní Obama, sonriente y con una foto en las manos.

Aspectos negativos: -3

Información con predominio de encuadre desfavorable, paliado por la intención condenatoria o de denuncia que inspira al periódico.

Se habla del origen de los Obama como familia de inmigrantes, desde una óptica negativa.

Se presenta el tema de algunos inmigrantes como personas que rozan la ilegalidad,

Se dice que «la Casa Blanca no ha acudido en su ayuda»,

Zeituní Obama, también «se encontraba en el país en situación ilegal, viviendo además en una casa de protección oficial».

Hacia tiempo había dejado de «dar señales de vida».

«Los lazos de la tribu pueden ser demasiado onerosos cuando se llega a la Casa Blanca».

Los pies de foto contrarrestan la imagen positiva al aludir a «detenciones», «ilegalidad», etc

Valor numérico: 2-3= -1

Encuadre 6. «Strauss-Kahn se queda mudo en París»

París

5-IX-12

pág. 26

«El exdirector del FMI estudia en París el tono y el fondo de su explicación sobre el escándalo del hotel de Nueva York».

En una ventana o apoyo en la información, bajo el título de «Las mujeres de su vida», se presenta en primera lugar a «Nafissatou Diallo, sirvienta del hotel Sofitel de Nueva York», añadiendo que «su denuncia lanzó el gran escándalo. A continuación aparecen las fotos y se habla de Tristane Banon, «periodista y escritora», y de Anne Mansouret, madre de Tristane.

De Khan se afirma que sus seguidores aparecen con pancartas de «Dominique for president», mientras que sus adversarios declaran que es «un tío guarro y asqueroso que aún no ha tenido lo que merece».

Aspectos positivos +1

Al señalar que Nafissatou Diallo es «inmigrante pobre, nacida en una familia de etnia minoritaria y amenazada de África», se está denunciado indirectamente cualquier abuso que pueda derivar de esa situación.

Aspectos negativos -3

A pesar de la intención de denuncia de la publicación, se está haciendo una discriminación, aunque fuera positiva, al aludir al origen étnico y económico de Nafissatou Diallo, mientras que no se habla de este aspecto en las otras dos afectadas.

Se asocia inmigrante con pobre, familia de etnia minoritaria y, además, amenazada.

Imágenes

La foto superior, de Kahn y su mujer, que parece apoyarle, a toda página, y las inferiores, de las tres mujeres, a una columna, muestran el protagonismo del político y relativiza la importancia de las denunciadas, lo que, en principio, puede ser valorado negativamente.

Valor numérico: 1-3= -2

En conjunto, los seis encuadres más relevantes del periódico *ABC* sobre temas de inmigración durante la primera semana de septiembre en Madrid, suman 11 puntos positivos frente a 10 negativos, lo que arroja un saldo favorable de 1 punto para las seis noticias, con el que se califican los encuadres de poco positivos.

Análisis comparativo de El País, El Mundo y ABC

El análisis comparativo de los tres medios muestra que *El País* es el periódico con mayor número de encuadres positivos, 17, frente a 12 de *El Mundo* y 11 de *ABC*, y con menor número de encuadres negativos, 8, en este caso, frente a 10 de *El Mundo* y *ABC*, lo que reflejaría un más adecuado tratamiento del fenómeno de la inmigración y la necesidad de que *El Mundo* y *ABC* perfeccionen sus encuadres del fenómeno para contribuir a una mejor integración.

Resultados comparativos

<i>El País</i>			<i>El Mundo</i>			<i>ABC</i>		
Enc.+	Enc.-	Balance	Enc.+	Enc.-	Balance	Enc.+	Enc.-	Balance
+17	-8	+9	+12	-10	+2	+11	-10	+1

El primer rasgo a destacar de los periódicos es la total ausencia de estereotipos y de valoraciones contrarias a la inmigración, lo que sin duda ha de contribuir a una mejor percepción del fenómeno en España, donde, sin embargo, como hemos visto, son mayoría las personas que consideran que la inmigración es más un problema que una oportunidad.

En la información sobre la persecución de subsaharianos por las tropas libias rebeldes, *El Mundo* titula de forma más sensacionalista («A la “caza” del negro en la capital Libia») que *El País* («Africanos bajo sospecha») y

selecciona fotos de mayor dureza (detenidos vigilados por hombres armados en *El Mundo* y una mujer joven en *El País*). Por su parte *ABC* recurre a la comparación histórica («Caza de brujas de subsaharianos en Trípoli») y se sitúa más claramente al lado de los perseguidos, al calificar los hechos como «caza de brujas». Incluso presenta una foto bastante «aseada» de los refugiados, sentados con aparente tranquilidad en un campo de hierba artificial en el que no se ven soldados ni armas.

El hecho de que coincidan los tres medios en la noticia, con la firma de sus propios corresponsales, descubre que la información ha podido venir facilitada por los rebeldes libios, que han presentado o dejado ver esa parte de la realidad y contarla teniendo en cuenta sus criterios, aunque los periodistas, como buenos profesionales, se han hecho eco de otras fuentes y denuncian las persecuciones.

Los tres periódicos presentan temas propios para resaltar el valor de la inmigración y, en dos casos concretos, el auge de lo hispano: *El País* con una entrevista al alcalde de Los Ángeles, Antonio Villaraigosa, en la que expresamente defiende la inmigración, subrayando que «necesitamos puentes, no muros» y que la ciudad «se siente más a gusto con su transformación demográfica». *ABC*, con una información en la que se resalta que «Los blancos ya son minoría en Nueva York y Washington a causa del empuje hispano». Por su parte, *El Mundo* presenta la figura de Aaron Biber, un hombre de 89 años, hijo de inmigrantes judíos y polacos, que recibe donaciones de todo el mundo y la ayuda de su comunidad para arreglar el local, arrasado por los disturbios de Londres.

Conclusiones. La responsabilidad informativa

En medio de todos los encuadres y valoraciones se encuentra la responsabilidad de los profesionales de la información, que toman decisiones a diario sobre cómo tratar los mensajes.

Algunas conclusiones del estudio apuntan a:

- Los medios españoles abordan sin complejos o silencios y con relativa profundidad los problemas de la inmigración.
- Adoptan una postura positiva ante el fenómeno, intentado explicar las causas de los conflictos cuando los hay y mostrando sensibilidad por los más desfavorecidos.
- Utilizan imágenes de interés periodístico y social, al margen de que sean positivas o negativas, aunque con más sensibilidad y menos sensacionalismo en el caso de algunos periódicos que en otros.
- A la vez, lamentan que ciertas normas deontológicas recorten

dimensiones informativas que se sustraen a la audiencia, como las relativas a la procedencia de los protagonistas de la información cuando los hechos a los que se refiere son negativos. Es decir, sabedores de su obligación informativa y de la necesidad de completar todos los detalles posibles de cada información, los periodistas no aceptan de buen grado omitir datos que completan su trabajo y son valorados por sus receptores. Saben que, según el código Bradlee, ninguna noticia es buena si el autor retiene informaciones esenciales⁴.

- La decisión, en consecuencia, tampoco es unívoca y, según los medios y los profesionales, se imponen unas u otras con las consecuencias correspondientes en las audiencias.
- Cuando las informaciones de los medios se quedan en la superficie y recurren a los tópicos, se alimentan las actitudes negativas frente a la inmigración.
- Cuando son más explicativas y profundizan en el problema, contribuyen a un mejor conocimiento y respuesta, a un mejor entendimiento de la inmigración y todas sus dimensiones.
- Por una parte, los responsables institucionales y los emisores sociales en general tienden a usos políticamente correctos, aunque no faltan declaraciones más descarnadas, como vimos a propósito de las prioridades del presidente de Cecale.

La evolución, en definitiva, es positiva y los medios han de seguir en el camino de la sensibilidad y concienciación ante el fenómeno de la inmigración, pensando en la trascendencia que tiene sobre sus lectores.

Bibliografía

Fernández Alameda, Carlos, «La creación del deportista/mito en la prensa deportiva española», Madrid, Universidad Complutense, tesis doctoral leída el 6-X-2011.

Igartua, Juan José y otros, «Porque sí importa cómo se cuente. Encuadres noticiosos de la inmigración y sus efectos socio-cognitivos», in: Maximiliano Fernández (coord.) *Comunicación en la sociedad red. La construcción mediática de la realidad*, Ávila, Universidad Católica, 2008.

Leguineche, Manu, *El Periodismo*. Madrid, Acento Editorial, 1993.

4. M. Leguineche, *El Periodismo*, Madrid, Acento Editorial, 1993, pág. 37.

Migración (Observatorio y Grupo de Investigación de Migración y Comunicación de la Universidad Autónoma de Barcelona), *Tratamiento informativo de la inmigración en España*, Barcelona, Universidad Autónoma, 2008.

Muñiz Muriel, Carlos; Igartua Perosanz, Juan José; De la Fuente, Juan Montse, y Otero Parra, José Antonio, «Narrando la inmigración: análisis del tratamiento informativo y evaluación de los efectos de las noticias en España», *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, n.º 207, septiembre-diciembre, México, Universidad Autónoma de México, 2009, pág.^s 117-135.

Semetko, Holli; Valkenburg, Patti, «Framing European politics: a content analysis of press and television news», *Journal of Communication*, vol. 50, n.º 2, University of Oklahoma Press, 2000, pág.^s 93-109.

Valkenburg, Patti; Semetko, Holli; De Vreese, Claes H., «The effects of news frames on reader's thoughts and recall», *Communication Research*, USA, Sage, vol. 26, 1999.

Fuentes hemerográficas

ABC, 1/7-IX-2011

El Mundo, 1/7-IX-2011

El País, 1/7-IX-2011

Internet: un espacio paralelo de producción de información y compromiso político en tiempos electorales.

Una mirada a través de la blogósfera durante la campaña electoral mexicana de 2006

María del Socorro Ruelas Flores
Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle

De manera extraordinaria, entre noviembre de 2005 y diciembre de 2006, un total de doce elecciones presidenciales se desarrollan a lo largo de América Latina. De acuerdo con los resultados de estos procesos electorales, la votación a favor de la izquierda representa un desafío y una esperanza para los gobiernos electos en la región, la cual durante años estuvo sometida a una serie de dictaduras militares. En el caso mexicano, la última elección presidencial del 2 de julio de 2006 se caracteriza por una fuerte tensión política y ciudadana provocada por la denuncia de fraude electoral, pero también por una intensa penetración en el espacio político y mediático de nuevos medios participativos.

Si históricamente en tiempos electorales la prensa «tradicional» asume un compromiso político favoreciendo el flujo de información y el debate ciudadano, al paso de la primera década del siglo XXI se constata que en la era digital emergen nuevos espacios de discusión a través de un medio esencial para la sociedad contemporánea: Internet. A partir de la experiencia registrada durante la elección presidencial de México en 2006, la más costosa, competida y cuestionada de la historia reciente del país, proponemos reflexionar sobre cómo desde Internet, específicamente a través de las bitácoras o *blogs*, la información relacionada con la cobertura de la jornada

electoral del 2 de julio entra en un proceso de reconstrucción constante a partir de la interacción que se establece entre los ciudadanos. Así, nuestra contribución intenta demostrar que más allá de la brecha digital que existe en el país, un dispositivo como el *blog*¹ asume a su vez un compromiso político al convertirse en un vector de información en el ámbito electoral mexicano favoreciendo el interaccionismo ciudadano.

Para ello, primeramente plantaremos de manera general la campaña presidencial mexicana de 2006 en el contexto de la blogósfera. En seguida, abordaremos algunas nociones claves de la sociología interaccionista de Georg Simmel, las cuales nos parecen pertinentes para tratar nuestro objeto de estudio. Posteriormente, presentaremos el análisis de contenido realizado a partir de la información producida a lo largo de la semana que incluye la jornada electoral del 2 de julio por parte del *blog ALT1040*², una bitácora reconocida por las autoridades electorales mexicanas en el transcurso de la campaña presidencial. Finalmente, comentaremos nuestra conclusión.

Algunas consideraciones sobre la irrupción de la campaña presidencial mexicana en Internet

Los orígenes de Internet en México³ se remontan a 1987 cuando se realizan las primeras explotaciones para establecer redes de conexión a este incipiente medio. Sin embargo, es en 1992 que se crea MEXNET, A.C., una organización que concentra diversas instituciones académicas que buscan promover el desarrollo de Internet en el territorio nacional mediante el establecimiento de un Backbone nacional. Asimismo, se interesan en la creación y difusión de la cultura de redes así como en disponer de conexiones a nivel mundial.

Ante un contexto marcado por el surgimiento del movimiento zapatista⁴ y la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio (TLC)⁵, en 1994 el pano-

1. Consideramos aquí la noción de *blog* como dispositivo heterotípico cuyo objetivo «de producir o permitir una forma de mediación (de un saber, de un punto de vista, de una posición individual) hace existir un espacio particular», definida por: Philippe Hert, «Le dispositif, entre usage et concept», *Hermès*, n.º 25, CNRS Éditions, París, 1999, pág.º 93-107.

2. Disponible en: <http://alt1040.com/>.

3. Véase Sociedad Internet México en su sitio: <http://www.isoc.org.mx/>.

4. Saúl Velasco Cruz, *El movimiento indigenista y la autonomía en México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2003; Manuel Castells, *La era de la información. Economía, Sociedad y Cultura*, vol. II, *El poder de la identidad*, México, Siglo XXI, 2000, pág.º 95-104; Elin Emilsson; Danielle Zaslavsky, «Stratégies communicationnelles et construction d'identité: Les effets du zapatisme dans l'espace public mexicain», *Hermès*, n.º 28, CNRS Éditions, París, 2000, pág.º 143-153.

5. Consultar la compilación bibliográfica detallada sobre este tema propuesta por: María Consuelo Mejía; Carlos A. Flores, *Bibliografía sobre el Tratado de Libre Comercio*, México, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades-UNAM, 1994.

rama de la red a nivel nacional contabiliza 44 instituciones académicas registradas bajo el dominio «mx», cinco empresas en «com.mx» y una institución en «gob.mx». A partir de entonces, la explosión de Internet se extiende a lo largo del territorio nacional.

En el ámbito político-electoral, el año 2000 nos parece un momento determinante para el uso de Internet como un vector de las estrategias integradas dentro de las campañas presidenciales. En este sentido, nos referimos específicamente a las plataformas desarrolladas por el entonces candidato Vicente Fox⁶. Sin embargo, el proceso electoral presidencial de 2006 marca sin duda el despegue del uso político de Internet.

En el marco de la campaña presidencial mexicana de 2006 se estima que la población de internautas asciende a 20,2 millones de personas, un 58 por 100 son hombres y el 42 por 100 restante mujeres, todos localizados en un 90 por 100 en zonas urbanas⁷. Estos mexicanos acceden entonces a Internet a través de un universo de más de 12 millones de ordenadores, de los cuales el 60 por 100 están instalados en los hogares y el 58 por 100 tienen acceso a Internet. Con una media de conexión entre las 16:00 y las 18:00 horas de lunes a viernes, los internautas mexicanos se concentran en la descarga de música y la consulta de información periodística.

Para Gómez Castellanos⁸, si bien la mercadotecnia aplicada a los procesos electorales en México inicia en 1984 como parte de la liberalización democrática, ésta entra en una fase de evolución a través de dos etapas: entre 1994-1997 y 1997-2006. En efecto, el investigador considera que para el caso mexicano, es en ese último periodo que «las campañas mediáticas se institucionalizan y se transforman en mecanismos privilegiados por partidos y candidatos en la búsqueda de la conquista del mercado electoral»⁹. De acuerdo con Castells, «Los medios electrónicos, incluida no solo la televisión y la radio, sino el periódico e Internet, se han convertido en el espacio privilegiado de la política»¹⁰.

6. Vicente Fox Quesada, militante del Partido Acción Nacional (PAN-derecha), fue presidente de México del 1 de diciembre de 2000 al 30 de noviembre de 2006. Su elección marcó el final de un periodo de más siete décadas de gobiernos del Partido Revolucionario Institucional (PRI).

7. Véase al respecto el «Estudio sobre los hábitos de los usuarios de Internet en México 2006» realizado en marzo de 2006 por la Asociación Mexicana de Internet (AMIPCI). A la fecha de su consultación, el 24 de abril de 2008, el reporte ejecutivo se encontraba disponible en línea a través del siguiente vínculo: http://www.amipci.org.mx/temp/estudio_amipci_2006_version_web-0788830001163608326OB.pdf. La autora dispone de una copia de este documento que tras la reciente consultación del sitio de la AMPICI, no figura en la lista de los reportes disponibles.

8. Rodolfo Martín Gómez Castellanos, *Mercadotecnia política: uso y abuso en los procesos electorales*, Mexicali, Universidad Autónoma de Baja California, 2006.

9. Rodolfo Martín Gómez Castellanos, *Mercadotecnia política: uso y abuso en los procesos electorales*, op. cit. pág. 33.

10. Manuel Castells, *La era de la información. Economía, Sociedad y Cultura*, op. cit., p.ág 343.

En ese sentido, el indicador de Ciberpolítica¹¹, que mide el uso de las Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (NTIC) durante las campañas electorales, coloca al Internet delante de la radio, los *spots* políticos y los mítines, y solo detrás de la televisión y de la prensa escrita. Según los resultados de los análisis de las últimas elecciones presidenciales en América Latina, Venezuela y Brasil ocupan los dos primeros sitios respecto al uso de las NTIC, mientras que México se sitúa en la décima posición.

En efecto, durante las últimas elecciones presidenciales latinoamericanas la tendencia del uso de Internet en prácticas de ciberactivismo político refleja una fuerte incidencia en Venezuela, Colombia y Ecuador, en tanto que en Chile, Perú y México, se explota sobre todo como medio para acceder a la información; sobre todo aquella difundida por los medios tradicionales.

Durante el proceso electoral presidencial mexicano de 2006, el creciente avance tecnológico y la falta de normatividad en el Código Federal de Instituciones y Procedimientos Electorales (COFIPE)¹² impulsan un cambio en las estrategias utilizadas por algunos partidos políticos favoreciendo el uso de nuevos medios de comunicación, específicamente Internet. La utilización de la web queda manifiesta a través de los cinco sitios de los candidatos a la Presidencia de México. Sin embargo, las evaluaciones¹³ practicadas sobre estas plataformas políticas revelan un débil nivel de interactividad entre dichos espacios y los ciudadanos.

Durante la elección presidencial de 2006, Internet emergió en el escenario político mexicano a través de dos aplicaciones: el correo electrónico bajo formatos multimedia propios de la Web 2.0, así como la narración hipertextual, pletórica de expresiones emocionales y otras con información no verificada llegando a la descalificación sin límite del adversario¹⁴.

La penetración de la blogósfera mexicana en el espacio electoral

Con la extensión de Internet en el territorio mexicano, las campañas políticas han tenido que adaptarse. Un ejemplo reciente es el recurso a

11. *Cfr.* «¿Cómo usamos las tecnologías digitales en la política latinoamericana?», un estudio financiado por el Programa de Medios y Democracia en América Latina de la Fundación Konrad Adenauer Stiftung, con sede en Berlín. En este trabajo se presenta un análisis sobre 11 países latinoamericanos donde se desarrollaron elecciones presidenciales en 2006. Disponible en: http://www.kas.de/wf/doc/kas_15466-1522-1-30.pdf?110208214008.

12. Disponible en: <http://info4.juridicas.unam.mx/ijure/tcfed/4.htm>.

13. Véase al respecto el estudio «Una radiografía de los sitios web de los candidatos presidenciales», realizado por el Centro de Estudios de Usabilidad A.C., en marzo de 2006. Disponible en: http://ceus.org.mx/IMG/pdf/Estudio_candidatos.pdf.

14. María Elena Meneses Rocha, Jacob Banuelos Caspiran, *Internet y Campañas Electorales en México. La oportunidad postergada*, México, IEEM, 2009, pág. 36.

una herramienta que se explota cada vez más aunque su descubrimiento es reciente: el *blog*. El *weblog* o *blog*¹⁵ nace en 1997 cuando Jorn Barge plantea el vocablo compuesto por dos términos: «*web*» (red) y «*log*» (bitácora). Dos años más tarde, Peter Merholtz, titula su página personal con la palabra *We blog*, estableciendo con ello el nombre con lo que se conoce ahora estas páginas que operan como bitácoras personales. Así, una bitácora, *weblog* o *blog*, es una página en la red donde se colocan comentarios de índole personal e información ordenados cronológicamente. Es posible también, que los lectores del sitio puedan agregar comentarios y observaciones a lo escrito por el *blogger*. Cada *blogger* consulta, a su vez, otros *blogs*, que llega a incorporar al suyo creando así grupos, comunidades o redes que interactúan con regularidad. Los temas abordados son amplios y diversos.

De acuerdo con el periodista e investigador Francis Pisani¹⁶, esta herramienta de la Web 2.0 cumple con tres características básicas: facilita la interactividad, se concibe como una plataforma y tiene un «arquitectura de participación». En el contexto de la política resulta difícil retrazar el origen del uso de los *blogs*, sin embargo Serfaty¹⁷ considera que el recurso del *blog* en la campaña presidencial americana de 2004, en la que el candidato Howard Dean establece una estrategia electoral por medio de la bitácora, permite a este tipo de soporte mediático ganar notoriedad.

Para Albornoz, si bien existen evidencias desde 2001, la proliferación de los *blogs* en Latinoamérica se concentra entre 2006 y 2007¹⁸. En 2006 México registra entre seis y siete mil *blogs*¹⁹, sin embargo otras referencias consideran la existencia de 15.000 *weblogs* independientes que utilizan su propio sistema de *blogging*²⁰.

Por otro lado, el estudio del Observatorio para la Cibersociedad precisa que en ese tiempo los países con mayor representatividad en la *blogósfera* son España (46 por 100), México (14 por 100), Argentina (9 por 100)

15. Para abundar sobre el origen de esta noción, véase Florence Le Cam, «Histoires et filiations du terme “weblog” (1992-2003). Perspectives pour penser l’histoire de certaines pratiques sociales sur le web», *Les Enjeux de l’information et de la communication* 1/2010 (volume 2010), pág.s 97-120. Disponible en: <http://www.cairn.info/revue-les-enjeux-de-l-information-et-de-la-communication-2010-1-page-97.htm>.

16. *Apud* Jorge Tirzo; Lizeth Castillo, «15 años de cibermedios en el DF», *Revista Mexicana de Comunicación*, n.º 126.

Disponible en: <http://mexicanadecomunicacion.com.mx/rmc/2011/06/15/prensa-digital-en-el-df/>.

17. Viviane Serfaty, «Les blogs et leurs usages politiques lors de la campagne présidentielle de 2004 aux États-Unis», *Mots. Les langages du politique*, París, n.º 80, 2006, pág.s 25-35.

18. María Belén Albornoz; Consuelo Albornoz, *La esfera pública en la blogósfera política ecuatoriana*, Quito, FLACSO, 2010.

19. Véase el sitio: <http://www.blogsmexico.com/>, un repertorio de *weblogs* mexicanos.

20. *Cfr.* el artículo de Eduardo Arcos, uno de los *blogger*s más reconocidos en la *blogósfera* hispánica, disponible en: <http://alt1040.com/2006/05/numero-real-de-blogs-mexicanos/>.

y Chile (8 por 100)²¹. Según el estudio realizado por The Jeffrey Group los *bloggers* latinoamericanos representan una nueva ola de líderes de opinión²². En ese sentido, revela que en 2007 existen en Latinoamérica 9,1 millones de *bloggers*, lo que representa un 7 por 100 de los usuarios latinoamericanos de Internet. Asimismo, enfatiza que durante el periodo 2000-2007, el uso de Internet en la región crece en un 590 por 100, siendo el doble del promedio mundial.

Para el caso mexicano, de acuerdo con cifras de Blogsmexico, en 2006 se constata la creación de 7,6 *weblogs* diariamente. Es en este año que se identifica la aparición del primer *blog* de un político mexicano. Se trata de la bitácora personal de la diputada panista Gabriela Cuevas²³. En el tema de política se registran en este dominio 177 *blogs*.

El blog, una forma de interaccionismo ciudadano en tiempos electorales

Desde finales del siglo XIX dentro del campo de las entonces concebidas ciencias humanas, la noción de redes se vincula a la de comunicación. Es en esta época que tienen lugar una serie de intercambios sociales, culturales y comerciales que caracterizan el nuevo contexto que produce la Revolución Industrial. En efecto, es en este tiempo que surge una serie de cuestionamientos sobre el flujo de comercio y de información²⁴. En el inicio del siglo XXI, la noción de redes ligada a la comunicación continúa abriendo la reflexión en el ámbito de las Ciencias Sociales. Actualmente, ante la interacción instantánea provocada por la era digital y la globalización, el concepto de redes alcanza una multiplicidad de sentidos²⁵.

21. A través de la plataforma Netquest, el Observatorio de la cibernsiedad desarrolla un estudio entre marzo y abril de 2006 destinado a establecer el perfil del *blogger* hispanico. Este trabajo precede a dos investigaciones realizadas con el apoyo de Tintachina.com, uno de los *blogs* más representativos de la blogósfera hispanica.

22. Véase el estudio «La blogósfera en América Latina: Un análisis de los *webfluentials* de la región», dirigido por Soledad Laborde, antropóloga e investigadora de The Jeffrey Group en Buenos Aires. En esta investigación se realizaron entrevistas a *bloggers* líderes en Argentina, Brasil, México y Venezuela. The Jeffrey Group investigó 175 de los mejores *blogs* en América Latina sobre todo aquellos enfocados a la tecnología, la política y la información de interés general. Este reporte está disponible en: <http://mediamanagementblog.files.wordpress.com/2008/12/blog-1112-spa.pdf>.

23. El blog de la diputada del Partido Acción Nacional (PAN) Gabriela Cuevas a través del vínculo <http://gabrielacuevas.blogspot.com> no se encuentra disponible. Actualmente, la legisladora panista dispone de una página en Internet en: <http://www.gabrielacuevas.org/>.

24. Cfr. Armand Mattelart; Michèle Mattelart, *Histoire des théories de la communication*, París, La Découverte, 2004.

25. Bajo la perspectiva relacionista, véase Dominique Cardon; Christophe Prieur, «Les réseaux de relations sur Internet: un objet de recherche pour l'informatique et les sciences sociales», in: C. Brossaud; B. Reber (dir.), *Humanités numériques I. Nouvelles technologie cognitives et épistémologie*, París, Lavoisier, 2007, pág.s 147-164.

Es así como para intentar comprender la constante reconstrucción de la información electoral a lo largo de la jornada electoral mexicana del 2 de julio y los días subsecuentes a los comicios presidenciales, las reflexiones teóricas del sociólogo alemán Georg Simmel nos parecen pertinentes. Para nosotros, el pensamiento y el método de Simmel permiten acercarnos a la comprensión de la modernidad de la era digital como una forma social en movimiento que se construye con la democratización de la sociedad, la industrialización, la economía generada por la globalización de los mercados así como la globalización de las relaciones humanas²⁶.

En ese sentido, Simmel parte de un postulado: los lazos que se tejen entre los estudios micro y macrosociológicos permiten fundamentar el origen de las relaciones recíprocas individuales, lo cual revela no solamente una sociedad constituida, sino una sociedad que se construye constantemente, es decir que se encuentra en movimiento prácticamente permanente.

En términos de Simmel, «Hay sociedad en el sentido amplio del término en donde hay una acción recíproca de los individuos»²⁷. En ese sentido, el sociólogo alemán considera que las acciones recíprocas individuales producen efectos de agregación, las cuales desde el exterior, pueden convertirse en formas durables que llegan a imponerse a los individuos. Estos intercambios entre los seres humanos son tan complejos que la sociedad debe considerarse como una realidad autónoma. Bajo la perspectiva simmeliana, la acción recíproca o interacción entre los individuos y los hechos sociales no se genera en un sentido único, sino que actúa en doble sentido donde cada fenómeno observado es considerado al mismo tiempo como componente de una acción y de una reacción. Apoyándonos en la perspectiva interaccionista simmeliana, intentamos acercarnos al estudio de la información producida desde el *blog ALT1040* durante la jornada electoral presidencial mexicana del 2 de julio de 2006.

Metodología e hipótesis

Bajo estas premisas, consideramos que esta reconstrucción informativa provocada por la interacción que permite Internet se refleja en los contenidos informativos producidos los ciberciudadanos a través de los *blogs*. De la misma manera, dicha reconstrucción de la información se manifiesta por medio del surgimiento del debate constante que contribuye a su vez, al proceso de mutación de una democracia de opinión hacia una democracia cibermediática.

26. Georg Simmel, *Sociologie, étude sur les formes de la socialisation*, París, PUF, 2010.

27. *Ibid.*, pág. 41.

Para abundar en ello, partimos del análisis de contenido de uno de los *blogs* más representativos durante el último proceso electoral presidencial mexicano: *ALT1040*, el cual fue reconocido y acreditado por el IFE. *ALT1040*, es un *blog* creado por Hipertextual, una empresa fundada en México en 2005 por *bloggers*. En sus inicios, se trató de un *blog* personal de Eduardo Arcos, un joven que actualmente administra su empresa desde cualquier lugar del mundo. En sus inicios, este *blog* se llamaba *Vivir Mejor* y abordaba en sus contenidos cuestiones relacionadas con la vida de la capital mexicana. En 2006, Manu Contreras, de 22 años, se incorpora a la empresa y se convierte en su directora. En noviembre de 2007, Martín Varsavsky invierte y se convierte en propietario-accionista al poseer el 10 por 100 de las acciones.

Los post

Título	Autor	Fecha	Link
«Iniciamos la cobertura»	Eduardo Arcos	1-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-mexico-2006-iniciamos-la-cobertura
«IFE pide evitar autoproclamaciones»	Eduardo Arcos	1-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-mexico-2006-ife-pide-evitar-autoproclamaciones
«Chat de las elecciones»	Eduardo Arcos	2-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-chat-de-las-elecciones
«Foto de la sábana electoral: ¿cuál es la real?»	Eduardo Arcos	3-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-foto-de-la-sabana-electoral-¿cual-es-la-real
«IFE, es imposible que se nos pierda un voto»	Eduardo Arcos	4-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-ife-«es-imposible-que-se-nos-pierda-un-voto»
«Actualización constante del conteo de actas electorales»	Eduardo Arcos	5-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-actualizacion-constante-del-conteo-de-actas-electorales
«100 por 100 del conteo de actas»	Eduardo Arcos	6-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-al-100-del-conteo-de-actas
«Calderón busca a López Obrador»	Eduardo Arcos	7-VII-2006	http://alt1040.com/2006/07/elecciones-2006-mexico-calderon-busca-a-lopez-obrador

Análisis de resultados

Por primera vez en la historia del país, la noche del domingo 2 de julio de 2006 fue imposible determinar al ganador de la elección presidencial. El 7 de julio, Luis Carlos Ugalde, presidente del IFE, decide anticiparse al Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación (TEPJF) y declara a Calderón Hinojosa, candidato del PAN, ganador de la elección presidencial con 15.000.284 votos (35,89 por 100 de los votos válidos), frente a 14.756.350 (35,31 por 100) de López Obrador. La diferencia entre ambos candidatos se reduce a 243.934 sufragios (0,58 por 100). El PRI, representado por Roberto Madrazo, queda como la tercera fuerza política. Ante este contexto, la denuncia de fraude electoral comienza a gestarse desde el comité de campaña del candidato de la izquierda. En los meses subsiguientes, Reforma, una de las principales avenidas de la capital del país, es tomada por simpatizantes de AMLO y exigen la revisión del proceso electoral a partir de una consigna: conteo de voto por voto y casilla por casilla. El primero de diciembre de 2006, en el marco de una ceremonia accidentada y violenta, Calderón Hinojosa asume la Presidencia de la República, al tiempo que desde el 20 de noviembre de ese mismo año, AMLO se declara presidente legítimo de México y desde entonces ejerce un «mandato» en paralelo.

Bajo estas condiciones, la construcción de la información durante la jornada electoral del 2 de julio se produce no sólo desde los medios de comunicación tradicionales, sino también desde ciberespacio. Si la prensa tradicional actualiza constantemente la información a través de sus portales en línea, frente a ellos, la ciudadanía hace lo mismo pero desde los *blogs*.

ALT1040, una expresión de interaccionismo ciudadano

Frente a la cobertura periodística realizada por la prensa nacional mexicana de referencia, la información generada a través de los *blogs* encuentra un lugar a parte entera. Durante la pasada elección presidencial, el *blog ALT1040* se posiciona en la *blogósfera*. El IFE, principal autoridad electoral mexicana, le acredita como al resto de los medios tradicionales tales que la prensa, la radio y la televisión.

Así, observamos que durante la semana del 1 al 7 de julio de 2006, en la que se concentra la jornada electoral del 2 de julio, la interacción ciudadana por medio del debate generado sobre la plataforma de *ALT1040* se intensifica.

Bajo una perspectiva próxima a la sociología interaccionista simeliana, Cardon y Prieur señalan que «las relaciones sociales en Internet toman seguido una significación propia en el sistema de intercambio en el dispositivo de encuentro»²⁸. Así el *blog* se convierte en un producto que emerge de una práctica social en constante interacción: el *blogging* se practica por agentes determinados (los *bloggers*) dentro de un círculo social mediatizado por la tecnología (la blogósfera)²⁹.

En el caso de *ALT1040*, su organización bajo la forma de calendario de *posts* constituye una característica básica de su plataforma, la cual permite la posibilidad de dejar un comentario o de enlistar vínculos hacia los *blogs* preferidos por aquellos que discuten los resultados de la elección presidencial. Este *blog* se convierte en un espacio de interacción y de debate cuya interface se traduce en un repertorio de contactos que permite a los ciudadanos tejer lazos con los otros. A través de éste, participan de manera continua e interactiva su identidad social.

Mantener un *blog* en la blogósfera por medio de una plataforma relacional invita a especificar las formas de intercambio que se desarrollan. Partiendo de la experiencia de *ALT1040*, realizamos una lectura sucinta a partir de la enunciación ciudadana, planteada en términos de Cardon y Delaunay-Teterel³⁰, como una distanciaci3n, discusi3n y cr3tica.

De acuerdo con Albarrán, los *bloggers* no son periodistas sino ciudadanos ejerciendo un derecho universal de recibir, buscar y difundir informaci3n³¹. Para Creuzet, los *bloggers* se posicionan como un quinto poder entre los medios, los políticos y la opini3n p3blica. Gracias a las NTIC, son capaces de ofrecer su punto de vista de miles de personas³².

Para Creuzet:

Este poder de la palabra y de la acci3n ser3 pronto m3s representativo que todos aquellos que lo han precedido en la historia. Ser3 el

28. Apud Kevin Mellet, «Aux sources du marketing viral», *Réseaux*, París, n.º 157-158, 2009, pág. 287.

29. Dorismilda Flores Márquez, «En busca del sujeto extraviado. Reflexiones en torno al estudio de *blogs*», *Diálogos de la Comunicaci3n*, Felafacs, Marzo-Abril 2008. Disponible en: <http://viejo.eccc.ucr.ac.cr/pdfs/dialogos/subjetividadblogs.pdf>.

30. Dominique Cardon; Hélène Delaunay-Teterel, «La production de soi comme technique relationnelle. Un essai de typologie des *blogs* par leur publics», *Réseaux* n.º 138, UMVL/ Lavoisier, 2006, pág.º 15-71.

31. Gerardo Albarrán Alba, «Los *blogs* no amenazan al periodismo», *Diálogos de la Comunicaci3n*, Felafacs, Marzo-Abril 2008. Disponible en: <http://viejo.eccc.ucr.ac.cr/pdfs/dialogos/blogsnoamenazan.pdf>.

32. Mario Campos, «Una mirada a los *blogs*», *Diálogos de la Comunicaci3n*, Felafacs, marzo-abril 2008. Disponible en: <http://www.dialogosfelafacs.net/wp-content/uploads/2012/01/76-revista-dialogos-una-mirada-a-los-blogs.pdf>.

*poder del pueblo. Después de los poderes Ejecutivo, Legislativo, Judicial y Mediático, llega en quinta posición para convertirse en el poder primordial al cual todos los otros serán subordinados*³³.

La experiencia de la última elección presidencial mexicana muestra que la información no es producida sólo por la elite periodística sino también por aquellos que la consumen, es decir nos encontramos frente a la práctica del periodismo *open source*³⁴. En 2006 los blogueros descubren el poder de difusión de Internet. Más allá del lugar privilegiado que ocupan en países como Estados Unidos, los *blogs* en México comienzan en este proceso electoral a ser identificados como espacios de debate. El caso de *ALT1040* nos parece un ejemplo de esta realidad. Acreditado ante el IFE, este *blog* representa un espacio público participativo interaccional regido por mecanismos de regulación que le son propios gracias a una serie de funciones técnicas de los participantes, la puesta en marcha de dispositivos de control y las reglas y procedimientos de coordinación.

Cubiertos bajo el anonimato, los blogueros se identifican como ciudadanos, reivindican sus ideas, extienden el espacio público, se muestran contestatarios frente a los políticos y los periodistas. En el caso de *ALT1040* interroga ciertos aspectos de la cobertura de la prensa nacional como los sondeos o las acusaciones entre los candidatos presidenciales. Estas temáticas son cuestionadas y reforzadas por los animadores del *weblog*.

Así podemos ver que el 01-VII-2006, en la víspera de la jornada electoral, los ciudadanos se cuestionan sobre la acreditación de este *blog* ante el IFE.

Ramon :

A propósito quisiera ver si alguien me puede contestar una duda: se puede acreditar un blog como prensa escrita, si es así entonces los blogs se les estaría reconociendo el nivel de periódico y estaría regido por las mismas reglas y el blogger sería considerado entonces como un periodista

33. Cfr. Thierry Crouzet, *Le cinquième pouvoir. Comment internet bouleverse la politique*. París, Bourin Éditeur, 2007. Él define el *blog*: «Nom masculin introduit par Peter Merholz en 1999. Synonyme de *weblog*. Il a été employé pour la première fois dans le jeu de mots "we blog". A donné naissance au verbe bloguer et au nom blogueur», pág. 13.

34. El primer diario ciudadano generalista que se conoce es *OhmyNews*, creado el 22 de febrero de 2000 en Corea del Sur. El periodista Oh Yeon-oh crea para algunos, el periodismo del siglo XXI. Actualmente se estima que miles de ciberciudadanos participan en la redacción de sus artículos, los cuales son seleccionados por un comité de redacción y por un equipo de periodistas profesionales.

con todas las protecciones y obligaciones que tenga? Ahora si una persona se acredita como periodista, podrá vaciar comentarios en su blog sin que se le aplique la normatividad como la que aplican a los medios, estoy confundido.

De esta forma, los *blogueros* aportan sus ideas y sus puntos de vista abriendo el debate público, al tiempo que comentan la actualidad y poco a poco ganan visibilidad. Para algunos, la emergencia de la blogósfera ciudadana reactiva los ideales de la democracia. En ese sentido, Bougnoux afirma que «[...] la extensión digital favorece el individualismo democrático»³⁵.

Al día siguiente de los comicios electorales, los *netizens* debaten la posibilidad del fraude electoral³⁶. Este tema se prolonga en la agenda mediática durante los meses subsecuentes.

Arf:

Fraude, fraude!!! El IFE tiene que aceptar NUESTROS resultados (o sea, los de nosotros, PRD). No importa cuánta credibilidad tenga el IFE, no importa que sea una institución que ha costado mucho trabajo consolidar, ellos no saben nada, el PRD Si que sabe que ya ganó.

Jajajajaja esa diferencia de 2 votos es suficiente para empezar a creer en un fraude no? Digo... son 2 votos, no se puede atribuir a otra razón que a un fraude.

Thetrashbay:

Lo que está haciendo el PAN se llama robo hormiga, 5 votos por casilla son más de 500 mil votos (el medio millón que aseguraba AMLO le daría el gane) y con eso se define la elección... parecen pocos pero pueden hacer la diferencia... Además, la tendencia es demasiado lineal (por no decir perfecta). Permanezcamos atentos: NO AL FRAUDE ELECTORAL!!!

35. Daniel Bougnoux, « Médias et Démocratie. La fonction des médias dans la démocratie », *Cahiers français*, n.º 338, mai-juin 2007, pág.^s 3-7.

36. Luis César Torres Nabel, « Difusión de creencias conspirativas en la blogósfera: El caso de la creencia de fraude electoral en las elecciones presidenciales de 2006 en México », disponible en: http://www.cibersociedad.net/congres2009/actes/html/com_difusion-de-creencias-conspirativas-en-la-blogosfera-el-caso-de-de-la-creencia-de-fraude-electoral-en-las-elecciones-presidenciales-de-2006-en-mexico_511.html.

Si bien los blogueros se esconden bajo el anonimato, de acuerdo con Garrido el perfil del *blogger* hispano corresponde a un hombre joven de entre 20 y 30 años, mientras que en el caso de las mujeres, son ligeramente menos participativas en México y Argentina³⁷. Asimismo, cuenta con estudios universitarios y una experiencia de cinco años navegando en la *web*. La mayor parte deja su *blog* abandonado durante periodos regulares. En ese sentido, cabe indicar que la mayor parte del padrón electoral mexicano se compone de ciudadanos que integran ese rango de edad. Esta primera aproximación hacia la presencia del *blog* en tiempos electorales nos permite acercarnos a los patrones y al impacto del *blogging* en México como un medio de comunicación en desarrollo y con un influyente potencial para instituciones políticas, empresas y organizaciones y la sociedad en general.

* *
*

Si en 2006 la presencia de Internet transformó la interacción entre la prensa «tradicional», los políticos y los ciudadanos, en 2012 cuando el calendario electoral establece al menos diez elecciones presidenciales en diez países en América Latina y el Caribe, entre ellos México, ocho tuvieron lugar antes de 2011, la penetración de Internet en el terreno político, periodístico y ciudadano abre múltiples cuestionamientos, uno de ellos sobre la forma de construir la información y ejercer el periodismo en tiempos electorales bajo el escrutinio cada vez más activo de los ciberciudadanos.

Para el desarrollo de las elecciones intermedias de México de 2009, los legisladores reformaron el COFIPE sin embargo frente a la complejidad que representa la instantaneidad de las nuevas herramientas mediáticas que emergen de Internet, los diputados y senadores no establecieron ningún ordenamiento legal para regularlos. Según Xavier Domínguez:

*Hay un dilema sobre la libertad de expresión. No se podrá controlar la cadena de correos electrónicos, tampoco que la gente no ingrese a las páginas como Youtube, Yahoo, Microsoft, para no ver videos, fotografías o cualquier material que critique o censure un partido, candidato o institución. Es imposible que impidan a un ciudadano manifestarse en su Messenger o blog personal*³⁸.

37. Fernando Garrido; Tiscar Lara, «Perfil del *blogger* hispano. III. Encuesta a *bloggers*», Observatorio de la Cibersociedad, Universidad Carlos III, Madrid, disponible en: <http://tiscar.com/2008/02/20/perfil-blogger-hispano/>.

38. Véase su artículo: «La Web, puerta a campañas negras en México», *El Universal*, 6-X-2008.

Entre las principales modificaciones³⁹ solo se abordó el acceso a la radio y televisión, el financiamiento y otras prerrogativas de los partidos políticos. De la misma forma, se fijaron «candados» para controlar el uso de dispendios millonarios en las campañas en radio y televisión.

Bajo esas condiciones, consideramos que durante el próximo proceso electoral presidencial agendado para el verano de 2012, Internet representará un espacio de interacción y reconstrucción informativa desde donde los medios tradicionales, los ciberciudadanos, los candidatos y sus respectivos partidos políticos, darán seguimiento a lo que se espera sea de nueva cuenta, una reñida campaña presidencial. Tal como ocurrió durante el proceso electoral de 2006, los *blogs* y las redes sociales, seguirán impactando en la manera de hacer campaña y practicar la comunicación política.

Bibliografía

- Albornoz, María Belén; Albornoz, Consuelo, *La esfera pública en la blogósfera política ecuatoriana*, Quito, FLACSO, 2010.
- Bougnoux, Daniel, «Médias et Démocratie. La fonction des médias dans la démocratie», *Cahiers français*, n.º 338, mai-juin 2007, pág.^s 3-7.
- Cardon, D.; Prieur, C., «Les réseaux de relations sur Internet: un objet de recherche pour l'informatique et les sciences sociales», in: Brossaud, C.; Reber, B. (dir.), *Humanités numériques 1. Nouvelles technologies cognitives et épistémologie*, París, Lavoisier, 2007, pág.^s 147-164.
- Cardon, Dominique; Delaunay-Teterel, Hélène, «La production de soi comme technique relationnelle. Un essai de typologie des *blogs* par leurs publics», *Réseaux*, n.º 138, UMVL/ Lavoisier, 2006, pág.^s 15-71.
- Castells, Manuel, *La era de la información. Economía, Sociedad y Cultura, Vol. II, El poder de la identidad*, México, Siglo XXI, 2000.
- Domínguez, Xavier, «La Web, puerta a campañas negras en México», *El Universal*, 6-X-2008.
- Emilsson, Elin; Zaslavsky, Danièle, «Stratégies communicationnelles et construction d'identité: Les effets du zapatisme dans l'espace public mexicain», *Hermès*, n.º 28, 2000, pág.^s 143-153.
- Gómez Castellanos, Rodolfo Martín, *Mercadotecnia política: uso y abuso en los procesos electorales*, Mexicali, Universidad Autónoma de Baja California, 2006.
- Hert, Philippe, «Le dispositif, entre usage et concept», *Hermès*, n.º 25, 1999, pág.^s 93-107.

39. Véase específicamente el título tercero del COFIPE.

- Le Cam, Florence, «Histoires et filiations du terme “weblog” (1992-2003). Perspectives pour penser l’histoire de certaines pratiques sociales sur le web», *Les Enjeux de l’information et de la communication* 1/2010 (volumen 2010), pág.^s 97-120. www.cairn.info/revue-les-enjeux-de-l-information-et-de-la-communication-2010-1-page-97.htm.
- Mattelart, Armand; Mattelart Michèle, *Histoire des théories de la communication*, París, La Découverte, 2004.
- Mejía, María Consuelo; Flores, Carlos A., *Bibliografía sobre el Tratado de Libre Comercio*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades- UNAM, 1994, México.
- Mellet, Kevin, «Aux sources du marketing viral», *Réseaux*, París, n.^{os} 157-158, 2009.
- Serfaty, Viviane, «Les blogs et leurs usages politiques lors de la campagne présidentielle de 2004 aux États-Unis», *Mots. Les langages du politique*, n.^o 80, 2006, pág.^s 25-35.
- Simmel, Georg, *Sociologie, étude sur les formes de la socialisation*, París, PUF, 2010.
- Velasco Cruz, Saúl, *El movimiento indigenista y la autonomía en México*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2003.

Webiografía

- Albarrán Alba, Gerardo, «Los blogs no amenazan al periodismo», *Diálogos de la Comunicación*, Felafacs, Marzo-Abril 2008, <http://viejo.eccc.ucr.ac.cr/pdfs/dialogos/blogsnoamenazan.pdf>.
- Campos Cortés, Mario, «Una mirada a los blogs», *Diálogos de la Comunicación*, Felafacs, Marzo-Abril 2008, <http://www.dialogosfelafacs.net/wp-content/uploads/2012/01/76-revista-dialogos-una-mirada-a-los-blogs.pdf>.
- Centro de Estudios de Usabilidad A.C., «Una radiografía de los sitios web de los candidatos presidenciales», http://ceus.org.mx/IMG/pdf/Estudio_candidatos.pdf.
- Flores Márquez, Dorismilda, «En busca del sujeto extraviado. Reflexiones en torno al estudio de blogs», *Diálogos de la Comunicación*, Felafacs, marzo-abril 2008, <http://viejo.eccc.ucr.ac.cr/pdfs/dialogos/subjetividadblogs.pdf>.
- Fundación Konrad Adenauer Stiftung, *¿Cómo usamos las tecnologías digitales en la política latinoamericana?*, http://www.kas.de/wf/doc/kas_15466-1522-1-30.pdf?110208214008.

- Garrido, Fernando; Lara, Tiscar, «Perfil del *blogger* hispano. III Encuesta a Bloggers», Observatorio de la Cibersociedad, Universidad Carlos III, Madrid, <http://tiscar.com/2008/02/20/perfil-blogger-hispano/>.
- Laborde, Soledad, «La blogósfera en América Latina: Un Análisis de los Webfluentials™ de la Región», <http://issuu.com/ehuisa/docs/blog-1112-spa>.
- Torres Nabel, Luis César, «Difusión de creencias conspirativas en la blogósfera: El caso de la creencia de fraude electoral en las elecciones presidenciales de 2006 en México», http://www.cibersociedad.net/congres2009/actes/html/com_difusion-de-creencias-conspirativas-en-la-blogosfera-el-caso-de-la-creencia-de-fraude-electoral-en-las-elecciones-presidenciales-de-2006-en-mexico_511.html.
- Tirzo, Jorge; Castillo, Lizeth, «15 años de cibermedios en el DF», *Revista Mexicana de Comunicación*, n.º 126, <http://mexicanadecomunicacion.com.mx/rmc/2011/06/15/prensa-digital-en-el-df/#axzz1jVXOISN>.

Sitios consultados

- <http://alt1040.com/>
<http://www.amipci.org.mx/>
<http://www.blogsmexico.com/>
<http://www.isoc.org.mx/>
<http://gabrielacuevas.blogspot.com/>
<http://www.jeffreygroup.com/>
<http://www.kas.de/>
<http://www.reforma.com/>

GN Impressions
31340 VILLEMATIER
gnimpressions@wanadoo.fr

Dépôt légal: 3^e trimestre 2012